# 

ஞானக்குழந்தை இல்லம் – அரசழ



நிர்வாகம்: பாலர் கல்விக்கழகம்

# ஞானக்குழந்தை இல்லம்

பாலர் பாடசாலை

வெள்ளி விழா சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்

# இ. ச. பேரம்பலம் சக நிறுவனம்

விற்பனையாளர்கள்:

LUMALA

ASIA துவிச்சக்கரவண்டிகள் அதன் உதிரிப்பாகங்கள் பெயின்ற் வகைகள் நீர் இறைக்கும் இயந்திரங்கள் பல்பொருள் வாணியம்

மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும் பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

E. S. P.

இல. 50, கஸ்தூரியார் வீதி, யாழ்ப்பா**ண**ம். MRS. S. Sivanatham.

# வெள்ளி விழா மலர்

ஞானக்குழந்தை இல்லம் - அரசடி

1970 - 1995



பதிப்பாசிரியர்:- செல்வி மைதீலி கணநாதன் B.A. (Hons)

அரசம் ஆத்,

பாழ்ப்பாணம்.

நிர்வாகம்: யாலர் கல்விக்கழகம்

Mest S. Sivenation

# icoamaglo-foneco

General Americans

1970 - 1995 T



(molf). A fi thing to the to the first of th

deministra e

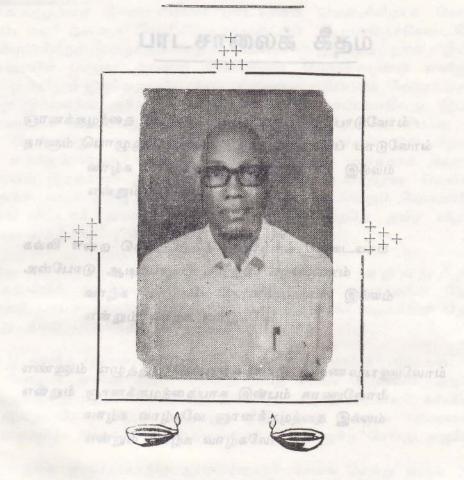
dignitifactory extracts

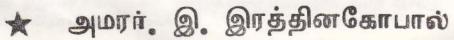
HIND IL ROSA

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

பாலர் கல்வுக்கு வூத்திட்ட அன்பு உள்ளத்திற்கு

## சமர்ப்பணம்

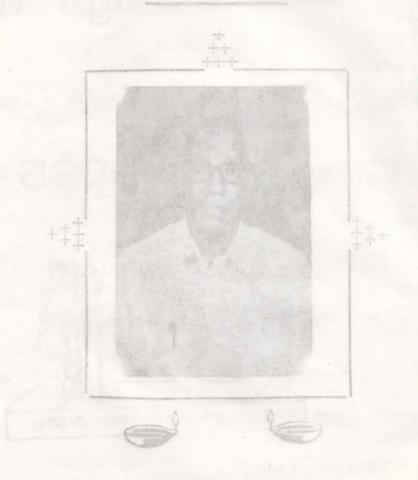


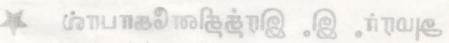


(செயலாளர். பாலர் கல்விக் கழகம்)

பாலர் நம் கல்விக்கென பாங்கான பாலர் கல்விக் கழக**ம்** சமைத்து – ஓங்குபுகழ் இரத்தினமாய் வையத்தில் வாழ்ந்து ஆண்டு அறுபத்தியொன்றில் அமைந்தார் அரனடி பாலர் கல்விக்கு வித்திட்ட அன்பு உள்ளத்திற்கு

# சமாப்பணம்





(செயலாளர். பாலர் கல்விக் கழகம்)

பாலர் கம் கல்விக்கென பாங்கான பாலர் கல்விக் கழகம் சமைத்து – ஓங்குபுகழ் இரத்தினமாய் வையத்தில் வாழ்ந்த ஆண்டு அறுபத்தியொன்றில் அமைந்தார் அரனடி பதிப்பாசிரியர் சிந்தனையில்

# பாடசாலைக் கீதம்

ஞானக்குழந்**தை இ**ல்லம் வாழப் பாட்டுப் பாடுவோம் நாளும் பொழுது**ம் நாங்கள்** கூடி வாழ்**த்துப் பாடுவோம்** வாழ்க வாழ்கவே ஞானக்குழ**ந்தை இ**ல்லம் என்றும் வாழ்க வாழ்கவே!

கல்வி என்ற செல்வப்பயிர் வளர்க்கும் மேடையாம் அன்போடு ஆடிப்பாடிப் பயிலும் சாலையாம் வாழ்க வாழ்கவே ஞானக்குழந்தை இல்லம் என்றும் வாழ்க வாழ்கவே!

எண்ணும் எழுத்**தும்** பொருள்களோடு இணைவுகாணுவோம் **என்றும்** ஞானக்குழந்தையாக இ**ன்ப**ம் காணுவோம் வாழ்க வாழ்கவே ஞானக்குழந்தை **இ**ல்லம் என்று**ம் வா**ழ்க வாழ்கவே!

தினைக்கும் பேரது அறிட முடியாத ஐயரம் அழுத்துகிறது. அவருக்கே இந்த

1995-06-01

பெருமையன்டு எனிலும் இம்

## பாடசாலைக் கீதம்

ஞானக்குமத்தை இல்லம் வாழப் பாட்டுப் பாடுவோம் நாளும் பொழுதும் நாங்கள் கடி வாழ்த்துப் பாடுவோம் வாழ்க வாழிகவே ஞானக்குழத்தை இல்லம் என்றும் வாழ்க வாழ்கவே!

கல்வி என்ற செல்வப்பயிர் வளர்க்கும் மேடையரம் அன்போடு ஆடிப்பாயுப் பயிலும் சாலையாம் வாழ்க வாழ்கவே ஞானக்குழந்தை இல்லம் என்றும் வாழ்க வோழ்கவே!

என்னும் எழுத்தும் பொருள்களோடு இகைவுகானுவோம் என்றும் ஞானக்குழந்தையாக இன்பம் கானுகோம் வாழ்க வாழ்கவே ஞானக்குழந்தை இல்லம் என்றும் வாழ்க வாழ்கவே!

## பதிப்பாசிரியர் சிந்தனையில்....

ஞானக்குழந்தை இல்லம் - பாலர் பாடசாலை வெள்ளிவிழாக் கொண்டாடு வதையும், மலர் ஒன்றை வெளியிடுவதையுமிட்டுப் பெருமகிழ்ச்சியடைகின்றேன். இந்த வெள்ளிவீழா மலருக்குப் பதிப்பாசிரியராக இருக்கும் நான் இப் பாலர் பாடசாலையின் பழைய மாணவி என்பதிலும் பெருமையுண்டு எனினும் இம் மலரை முற்றிலும் இருவேறுபட்ட சூழ் நிலையில் பதிப்பிக்க வேண்டியதாயிற்று. அதாவது இம்மலரின் ஆக்கம் மிகக்கோலாகலமாக ஆரம்பமாகியது. இப் பாலர் பாடசாலையின் ஸ்தாபகரும், பாலர் கல்வியில் அதி சிரத்தை காட்டி மூன்னெ டுத்துச் சென்றவருமான இ. இரத்தினகோபால் அவர்கள் இவ் விழாவினைத் தனக்கு எடுக்கும் விழாப் போல எண்ணரி ஆரம்பித்து வைத்தார். அவரது நெறியாள்கையில் இதற்கான அத்தனை வேலைகளும் நடைபெற்றன. வெள்ளி விழர விற்கு நாள் கூடக் குறித்தும் சொன்னார். விழா நடைபெறும் வேளையில் அவர் அமரராகி விட்டார். அவர் தொடக்கி வைத்து முடிகிறதே தவிர விழாபற்றிய முன்னைய எதர்பார்ப்பு அடியோடு அற்று விட்டது.

இந்த வெள்ளிவிழா மலர் கொண்டுள்ள ஆக்கங்கள். அறி வுறு த் தல் கள். பாலர் கல்வியில் முக்கியமானவை. இப் பாடசாலை ஸ்தோபகரின் நோக்கமும் இப் பாலர் பாடசாலையின் நோக்கமும், பாலர் கல்விக் கழகத்தின் நோக்கமும் இவ்வாறு தான் அமைந்துள்ளன.

நமது கல்விக் கொள்கையிலேயே பாலர் கல்வி பற்றி அக்கறை காட்டப் படாத போதும், சைவச் சிறார்களுக்குத் தமது சமயச் சூழலிலே அடிப்படைக் கல்வி வழங்குவது பற்றிச் சிந்தித்த இச் சிறு சமூகம் (பாலர் கல்விக் கழகம்) செயற்படுவது மிகவும் சிறப்பானதாகும். இதிலிருந்து நானும் பயனடைந்தவள் என்ற வகையிலே என்னால் இயன்றவற்றைச் இவர்களுக்கு செய்து வருகிறேன்.

இற்றைக்கு இருபத்தைந்து ஆண்டுகளாகச் சேவை செய்து வரும் இப்பாலர் கவ்வி நிறுவனத்தின் பணி மேலும்வளர வேண்டும். பணி செய்து மறைந்தவரின் பாதை தொடரப்பட வேண்டும்.

பாதை காட்டியவர் இல்லாமல் இம் மலரைப் பதிப்பித்து வெளியிடுவதை நினைக்கும் போது ஆறிட முடியாத துயரம் அழுத்துகிறது. அவருக்கே இந்த மலர் படையலாய் அமைவதால் அன்னாரின் ஆத்மா சாந்தியடையும்.

> ப**திப்பாசிரியர்** 1995-06**-0**1

# பதிப்பாசிரியர் சிந்தனையில்....

நாவக்குழந்தை இல்லம் - பாவர் பாடசாலை வெள்ளிவிழாக் கொண்டாடு வதையும், மவர் ஒன்றை வெளியிடுவதையும்...இப் பேருமதிழ்ச்தியடைகின்றேன். இந்த வேள்ளிலிழா மலருக்குப் பதிப்பாகிரியராக இருக்கும் நான் இப் பாவர் பாடசாலைசின் பழைய மாணவி என்பதிலும் பெருமையுண்டு எனிலும் இம் மணர முற்றிலும் இருவேறுபட்ட சூழ் நிலையில் பதிப்பிக்க வேண்டியதாயிற்று. அதாவது இம்மலரின் ஆக்கம் மிகக்கோலாகமைக் ஆரம்பமாகியது. இப் பாலர் பாடசாலையின் ஸ்தாபக்கும், பாலா கல்வியில் அதி சிரத்தை காட்டி மூன்னெர் செத்தச் சென்றவருமான இ. இரத்தின்கோபால் அவர்கள் இவ் விழாவினைத் தனக்கு எடுக்கும் விழாப் போல எண்ணர் அரம்பித்து வைத்தார். அவரது தெறி யான்கையில் இதற்கான அத்தனை வேலைகளும் நடைபெறும் வேளையில் அவர் விற்கு நாள் கடக் குறித்தும் சொண்ணார். விழா நடைபெறும் வேளையில் அவர் அமரராகு விட்டார். அவர் தொடக்கு வைத்து முடிகிறதே தனிர விழாபற்றிய

இந்த வெள்ளிலிறா மலர் கொண்டுள்ள ஆக்கங்கள். அறி அறு த் தல் கள். பாலர் கல்கியில் முக்கியமானவை. இப் பாடசாவை ஸ்தாபகரின் நோக்கமும் இப் பாலர் பாடசாவையின் நோக்கமும், பாலர் கல்விக் கழகத்தின் நோக்கமும் இவ்வாறு தான் அமைந்துள்ளன.

நமது கல்விக் கொன்கையிலேயே பாலர் கல்வி பற்றி அக்கறை காட்டப் படாத போதும், சைவச் சிறசர்களுக்குத் தமது சமயச் சூழவிலே அடிப்படைக் கல்வி வழக்குவது பற்றிச் சிந்தித்த இச் சிற சமூகம் (பாவர் கல்விக் கழகம்) செயற்படுவது மிகவும் சிறப்பானதாகும். இதினிருந்து நூனும் பயனடைந்தவன் என்ற வகையிலே என்னால் இபக்குவர்களுக்கு செய்து வருகிறேன்.

இற்றைக்கு இருபத்தைந்து ஆண்டுகளாகச் சேவை செய்து வரும் இப்பரவர் கவ்வி நிறுவனத்தின் பணி மேலும்வளர வேண்டும். பணி செய்து மறைந்தவரின் பாதை தொடரப்பட வேண்டும்.

பாதை காட்டியவர் நில்லாமல் இம் மலரைப் பதிப்பித்து வெளியிடுவதை தினைக்கும் போது ஆறிட முடியாத தயரம் அழுத்துகிறது. அவருக்கே இந்த மலர் படையலாய் அமைவதால் அன்னாரின் ஆத்மா காந்தியடையும்.

1995-06-01

agas saluanther

BUILD THE

## நூலாடு சோமசுந்தர தேசிக ஞானசப்பந்த பரமாசார்ய ஸ்வகமிகளின்

வகும் பெரும் பணி, அம்க்க

# அசெச்செய்து

# பேரன்பு மிக்க பெருந்தகையீர்,

Georgia and Albanoun flice estapoistant a ganoun o dielo

Triming of the sound of the

marginal and all the second

திருஞானசம்பந்தப் பெருமானின் திருநாமத்தைத் தாங்கித் திகழும் பாலர் பாடசாலையான ஞானக் குழந்தை இல்லம் வெள்ளி விழா எடுக்க விருப்பதறிந்து பெரிதும் மகிழ்வுறுகிறோம். இன்னல்களும் இடர்களும் நிறைந்த கால கட்டத்திலும் தளர்வுறாது இப்பாடசாலை இயங்கி வருவது ஒரு சாதனை எனலாம். இதற்கு பெற்றோர்களினதும் ஆசிரியர்களினதும் மாணவர்களினதும், ஒற்றுமை, ஒத்துழைப்பு, விடா முயற்சிகளே காரணங்களாகும். இளமையிற் கல் என்பதற்கிணங்க, சிறார் உள்ளங்களிலே இப்போது விளங்கப்படும் திவ்ய தெய்வ நம்பிக்கை கல்வியில் ஆர்வம் நல்லொழுக்கம் ஆகியனவே நனிதே வளர்ந்து செழிப்புறும். பாலர் வகுப்பு ஆசிரியர்களை நாம் பாராட்டவேண்டும். பின்னர் உயர்வகுப்புகளிலும் உறுதுணை நிற்பன இவைதாம்.

பிள்ளைகள் சான்றோர்களாக வாழ வேண்டுமென எல்லாம் வல்ல பரம் பொருளின் திருவருளை உளமார வேண்டி எல்லோருக்கும் எமது மனப் புரிவமான நல்லாகிகளை வழங்குகிறேன்.

் என்றும் வேண்டும் இன்ப அன்பு '

ஸ்லாத் தருமகா சந்நிதானம்

#### கழகக் காப்பாளரின்

# ஆசெச்செய்தி

ufout cerus for code Greatuld uputitu

பாலர்களுக்கு எழுத்தறிவு ஊட்டுவதும் அவர்களை வழி நடாத்து வதும் பெரும் பணி. ஆழ்ந்த பொறுமைக்கும் நிறைந்த திறமைக் கும் இப்பணி ஒரு சவாலாகும்.

மொன்ரசூரி அம்மையார் இதற்காக வழி சமைத்த முன்னோடி இதற்கான வழிமுறைகளையும் வடிவமைப்புகளையும் தத்துவரர்த்த பெருமைக்குரியவர் அவர்கள்

மொன்ரசூரி அம்மையாரின் தத்துவங்களுக்கு அமையவே இங்கு பாலர் பாடசாலைகளை அமைத்து செயற்படுத்தி வருகிறார்கள்

இளமையில் நாம் காட்டும் வழிமுறைகள் வாழ்க்கை பூராவும் பின் தொடர்வன.

> இளமையிற் கல்வி சிலையில் எழுத்து எ**ன்பது** நமது ஆன்றோர் வாக்கு<sub>。</sub>

> அந்த சிலையெழுத்தை வரைபவர்களை ''எழுத்தறிவித்தவன் இறைவன் ஆவரன்'' என்றும் நம் ஆன்றோர் கூறிப்போந்துள்ளனர்.

'ஞானக் குழந்தை இல்லம்' மேற்கூறிய பெரும் பணியினை இருபத்தைந்து ஆண்டுகளாகச் இயற்றி வருகின்றது என்பது பெரு மைப்படக்கூடிய ஒன்றாகும். இந் நல்லநாளில் ஞானக்குழந்தை இல்ல ஆசிரியார்களையும் நிர்வாகிகளையும் பாராட்டுவதில் உண்மையில் மகிழ்ச்சியடைகிறேன்

利原

on the state

த. சண்டுகலிங்கம் J. P. (காப்பாளர்) பாலர் கல்விக் கழகம்

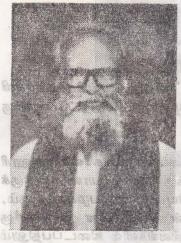
TI & DUADA

" ordingio Carsingio Paire Bidies

#### பாலர் கல்விக்கழகத் தலைவரின்

# ஆசிச்செய்தி

richitagiran monationu'



எண்பது ஆண்டுகளுக்கு முன்பு பள்ளிக் கூடத்தில் தொடங்கிய என் கல்வித் தொடர்பு இடையறாது இன்று வரை நீடித்திருப்பதற்கு பல காரணங்கள் உண்டு. அவற்றுள் பாலர் கல்விக் கழகத்தினுட்டான தொடர்பும் ஒரு காரணமாகும். பாலர் கல்விக் கழகத்தின் செயலாளரும் கண்காணிப்பாளருமான இரு. இ. இரத்தின்கோபால் அவர்களின் வழி நடத்தலில் ஆரம்பித்துப் பல பாலர் ஞானக்குழந்தை இல்லங்களை நாமிருவரும் பார்வையிடுதல் வழக்கம். அவ்வில்லங்களில் இன்று வரை என் மனத்தை கவர்ந்து வந்தனவற்றிலொன்று அரசடிஞானக் குழந்தை இல்லமாகும். இங்கு பல ஆண்டுகளாகத் கற்பித்தவர் செல்வி, செல்வராணி மாரிமுத்து எனலாம். அவரது கற்பித்தற் காலத்தில் அரசடி ஞானக் குழந்தை இல்லம் பல துறைகளில் முன்னேறி வந்தது. விளையாட்டு, கலை நிகழ்ச்சி, பேச்சு வன்மை முதலியவற்றில் நடத்தப்பட்ட நிகழ்ச்சிகளில் முதலிடத்தை வகித்து வந்தது. இன்றும் இப் பாலர் பாடசாலையை நடத்தும் ஆசிரியப்

பெண்மணிகள், பெற்றோர் பக்கப் படையாக நின்றுதவ முதலிடத்தை வடித்து வருகின்றது. இதற்கோர் சான்று அன்மையில் அரசடி ஞானக் குழந்தை இல்லத்தில் நடைபெற்ற கண்காட்சி. பிள்ளைகளுக்கும், பிள்ளைகளாலும் நடந்தது. செல்வி. அருந்ததிதேவி குலநாயகத்தினதும் உடன் ஆசிரியர்களினதும் பெரு முயற்சி என்று எனக்குத் தோன்றியது.

இப்போது இவர்களின் ஒரு கிறந்த முயற்கி வெள்ளி வீழா மலர் வெளியீடு எனலாம். பாடசாலைகள், கல்விநிறுவனங்கள், இவ்வித மலர்களை வெளியிடுவது சாதாரண நிகழ்வு எனலாம் ஆனால் ஒரு பாலர் பாடசாலை இவ் வகையில் தொழிற்படுவது மிக மிக அரிது. எனவே இம் முயற்கி இனிது நிறைவுற எனது மனப் பூர்வமான ஆசிகளை வழங்கு கிறேன். எதிர் காலத்தில் பாடசாலைகள் இடையூறு இன்றிச் சேவைபுரிய வேண்டும். விரிந்து வளர வேண்டும் என்பது எனது விருப்பம்.

பாலரது கல்வி வளர்ச்சியில் இப் பாடசாலை சிறப்புற்று மேன்மை பெற எனது நல்லாதிகளை வழங்குதிறேன்.

malifan arriga arriga entrur

inglass and a subsecurar, idakang Gerifani

or anguant, unor some super

பாலர் கல்வீக் கழகம் 49/5, யாழ் வீதி, யாழ்ப்பாணம். **ு** செல்லையா (ஓய்வு பெற்ற அதிபர்)

## ்மில்க்வைற்' தொழிலதிபரின் ஆசிச்செய்தி

து இரைக்குழந்தை இல்லம்

# 'பாலர்தான் மனிதனின் தந்தை'

ord south Continu Continues of the and and and another

என்ற ஆன்றகளுக்கு வன்ப பன்ற அடிக்கும் தெருக்கும

South des sansanti

Bankarian (antiuna)

total Bathy Carement.

water Did statutes areary

राध्य हा हिस्सा निक्रमा

street Guino sesuri

be a die of

freedow Siz

de tona ten

The Bis Paris

க்கொள்ள கூறு அங்கில மகாகவி ரெனிச**ன் பிரபுவின் கூற்று வியப்பு**த்தந்தாலும் சிந்திப்போருக்கு

மணிதனை உருவாக்குவது பல்கலைக்கழகங்களோ கல்லூரி ரண்ணாம். அவர்கு கம்பித்தம் களோ அல்ல. பாடசாலைக் கல்விக்கு முன் பாலர்களுக்குக் நற்பழக்கங்களும், கிடைக்கும் போதனையும், பயிற்கியும், Sanda Corde metrous வை வெண்புகளும் கூட்டு முயற்கிகளும் தான் மனிதனை உருவாக்கு ப்படுகள் இன்றன. இந்த வகையில் அவரவர் இல்லங்களில் கிடைப்பதிலும் பார்க்கப் பாலர் கல்விக் கழகங்கள் தாம் பாலர்களுக்கு உதவி வருகின்றன. ABUITAGA

யாழ்ப்பாணம் அரசடி வீ இயில் உள்ள ஞானக்குழந்தை இல்லம் கடந்த இருபத்தைந்து ஆண்டுகளில் தக்கோரின் வழி நடத்து தலிலும் அனுபவம் மிக்க ஆசிரியைகளின் அன்புப் பிணைப்பிலும், அனுசரணையிலும் மாபெரும் மனிதர்களாக மிளிரும் வகையில் பாலர்களைப் பயிற்றிவரு இறது.

> இவ்வெள்ளி விழா ஆண்டிலே பல்லாண்டு பல்லாண்டு ஞானக்குழந்தை இல்லம் தன் தொண்டைக் தொடர வாழ்த் து இறோம்

> > வையகம் வரழ்க் வரழ்க் வழும்பின்

(A) (B) Si ma io wat of the a க. கணகராசா ]. P. உரிமையாளர், மில்க்வைற் தொழிலகம் காப்பாளர், பாலர் கல்விக் கழகம்

STREET STREET IN THE

### வெள்ளி விழா மலர்க்குழு - 1995



இருப்பவர்கள்

செல்வி. கு. ஜெயகௌரி

இடமிருந்து:-

திரு. இர**ா**. ஸ்ரீதரன் (கழகப் பத்திராதியர்)

தெல்வி. க. மைதிலி B. A. (Hons) (பதிப்பாசிரியர்)

நிற்பவர்கள்: இடமிருந்து

திரு. த. தருமராசா

திரு: சி. முருகையா (உப தலைவர்)

திரு. க. ஜெகதீள்வரன்

தரு. ம. இரகுநாதன் M·A.

(முதுநிலை விரிவுரையாளர், யாழ். பல்கலைக்கழகம்)

special alga workey - 1995



#### காரைநகர் வாரிவளவு நல்லியக்கச்சபை செயலரின்

# ஆசிச் செய்தி

Antigoreis Amine auto auto desiralistyris armini (galenmareli)

அரசம் சூர்வுக்கும்ந்தை இல்லம் பாலர் பாடசாலையில் பொறுப்பாடுகின்பயாக நான்

''கேடில் விழச் செல்வம் கல்வி ஒருவற்கு காய்யாளியில் களியமை மாடல்ல மற்ற யவை''

இரப்படையிட்டு மேரு மகிம்வள் இதுகோன்! 1998ஆம் ஆண்டு முதல்

கெளிக்கு கொண்ட மாணவருக்கு பாடம் புகட்டு

of whiteening will be or will be

'வண்ணைத் தமிழ் வாசல்' என்று கருதப்படும் பாலர் பாடசாலைகளில் அரசடி ஞானக்குழர்கை பாலர் பாடசாலை இருபக்கைந்து ஆண்டுகளைக் கடந்த வந்து இன்று பெள்ளி விழா காணுவகை யிட்டு பெரு மகிழ்வடைந்து. மேலும் அது வளர்ச்சிகாண வேண்டுமென வாழ்த்துகின்றோம்

கடந்த சில வருடங்களுக்கு முன் எம்மவர் மத்தியில் ஏற்பட்ட புலப் பெயர்வின்பின் பாலர் கல்விக்கழகத்துடனும். அவர்களின் நிர்வாகத்தின் கீழ் இயங்கும் பாலர் பாடசாலைகளினதும் உறவை ஏற்படுத்திக் கொண்டோம். காரைநகர் மாணவர்களும், ஆகிரியைகளும் இணைந்து மேலும் பெரு மதிப்பை ஏற்படுத்தியுள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கது.

அரசடி ஞானக் குழந்தை பாலர் பாடசாலையில் கல்வி பயிலும் மாணவர்களின் பாடத்திறனை யும், ஒழுங்கு முறையினையும் கடந்த சில வருடங்களாக நாம் நடாத்தும் போட்டிகளின் மூலம் தன்கு தெரிந்து கொண்டோம்

வண்ண வண்ணச் சொல்லெடுத்து சொல்லித் தந்த செந்தமிழ் பாட்டென்று பாலர் போற்றும் ஆசிரியைகளின் பெரும் பங்கு இந்தப் பாலர் பாடசாலையின் வெள்ளி விழாக்காணும் வளர்ச்சிக்கு வித்திட்டமை யாவரும் அறிந்த உண்மையாகும்.

இப் பாவர் பாடசாலையின் நற்சேவை யாவருக்கும் கிடைக்க வேண்டுமெனவும், நல்ல கல்விமான் களை தோற்றுவிக்கப்போகும் இந்தப் பாலர் பாடசாலை வளர்ச்சி காணவேண்டும் எனவும் எல்லாம் வல்ல வாரிவளவு கற்பக விநாயசுரை வேண்முக் கொள்கின்றோம்.

#### வ்கக்கும் மசணவரின் கைத்திறனை வெளிக்கொண்டும் முகமாக கைப்பொருள்களையும்.

என அபாரசட்டுக்களையும், நன்றியையும் செள்ளிக்கும் கொள்கிஸ்ரேண்

ப்பாறிங்கள் குற்புகை காம்புகி இட்பகட்கு படி கூற்புகைக்கை ப்பாகைக்றிக்கி 148/10, புகையிரத்திலையை இது படி இல்ல கூறிகள் மாகைய குறைய சு. புத்புநாதன் படி யாழ்ப்பாகும் இது கூறுக்கு பக்கிக்கை கொக்க மக்கில் இது கூறி செய்லாளர் கணிக குதிகள் கூறும்கு அது குறுப்பில் உயக்கில் கூறுக்கு இருக்கியத்தில் கூறுக்கில் கூறிக்கி

#### 

## பொறுப்பாசிரியையின் நாவிலிருந்து.

இருபத்தைந்து ஆண்டுகளைக் கடந்து வெள்ளிவிழாக் காணும் இவ்வேளையில் அரசடி ஞானக்குமந்தை இல்லம் பாலர் பாடசாலையின் பெரறுப்பாதிரியையாக நான் இருப்பதையிட்டு பெரு மகிழ்வடைகின்றேன். 1992 ஆம் ஆண்டு முதல் இப்பாடசா

லையின் ஆசிரியையாக இணைந்து கொண்ட நாள் முதல் என்னால் ியன்றவரை பாலர்களின் கல்வி யில் அக்கரை காட்டி வருகின்றேன். உலக அறிவைத் தெரிந்து கொண்ட மாணவருக்கு பாடம் புகட்டு டுவதை விட, பாலர்களுக்கு பாடம் சொல்லிக் கொடுப்பது எவ்வளவு கடினம் என்பது நான் சொள்ளாமனே பூரியும். பாலர்களுடன் எவ்வாறு பழகிக் கொள்ள வேண்டும் என்பதையும். பாலர் களுக்கான பாடத்திட்டம் பற்றிய விளக்கங்க ளையும் பல தடவைகள் பல பயிற்சி வகுப்புக்களில் நடாக்கப்பட்ட முன்பள்ளி கல் வி ப் பயிற்சியின் போது கற்றுக் கொள்டமையால் न भी का म அமைந்து கொண்ட கு

XX (3) P.7 XX (H) W XX WY 图 FT W **VF87** 4 (PG) 17.1 VY WY ermonte sod culqui aresonische uri. \$90 W VY 1757

MA ...

எமது பாடசாலை வாழையடி வாழையாக செந்கமிழைச் செம்மையாகச் சொல்லிக் கொடுத்து நன்மாணரக்கரை உருவரக்கிய பெருமை, பாட

சாவையில் கல்வி கற்று உயர் வகுப்புகளுக்குச் சென்ற மாணவர்களின் பெற்றோர் இன்றுவரை நன்றிமறவாமையிலிருந்து தெரிகிறது. பாடசாலையில் நடாத்கப்படும் பேச்சுப்போட்டி, விளையாட்டுப் போட்டிகளில் கலந்து கொண்டு கூடிய புன்ளிகளைப் பெற்றுவந்துள்ளது எமது பாடசாலை மாணவர்கள், பாலர் கல்லிக்கழகத்தினால் நடாக்கப்படும் பாடசாலைகளுக்கிடையிலான விளையாட்டுப் சோட்டிகளில் இடங்களைப் பெற்று முன்னணியில் திகழ்ந்தமையும் குறிப்பிடத்தக்கது.

மசணவரின் கைத்திறனை வெளிக்கொணரும் முகமாக கைப்பொருள்களையும், சித்**திர**ங்களையும் ஒருங்**கமை**த்து பெரருட்காட்சி நிகழ்வாக அமைத்து வந்துள்ளோம் இப்படியாக எமது பாடசாலை மாணவர்களின் கல்வி வளர்ச்சியில் என்னுடன் உறு துணையாக நிற்கும் சக ஆசிரீயைகள் செல்விகள்: சிவமனோகரி இராஜேந்திரம், சசிதேவி சண்முகநாதன். ஜெயகௌரி குணரத்தினம் ஆகியோரது 'கடமையுணர்ச்சிக்கு எனது பாராட்டுக்களையும், நன்றியையும் தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன்

மேலும் எமது பாடசாலை வெள்ளிவிழாக் காணுமளவிற்கு ஆக்கமும் ஊக்கமும் அளித்து வந்த பெற்றோர்களுக்கும், வீத்திட்ட பாலர் கல்விக் கழகத்தினருக்கும். மற்றும் தோன்றாத்துணையாக நின்று பாடசாலையீன் வளர்ச்சியில் பங்கு கொண்ட அனைவருக்கும் எமது பாடசாலை சார்பில் நன்றியைத் தெரிவித்து. ஞானக்குழந்தை இல்லம் பாலர் பாடசாலை அறுகுபோல் வேருன்றி தழைத்து வளர வேண்டுமென காரைநகர் திக்கரை முருகப்பெருமானை அமைகின்றேன். edars and enlaid, appear emiraid, Carre girls and g

பாட்டி இவ்விரண்டும் கண்டு என்ற எழுத்தென்ப இவ்விரண்டும் கூற விடிக்குற கண்ணென்ப வாழும் உயிர்க்கு, " கனியக்களை கடிப்படிக்களை

என்பகைப் பொழுத்தே நாட்டின் வால்காலம் அமை ஒருக்கும். பின்வடிகளுக்கு தொடக்கம்

kesandrapi, vekumi f indagid, sapiandi sapiandi tati din Televis Dukahir periliple Guganni ashini, one also neasonmente una summit. Sono

suffer suffer and a visit of the ministration of the contract Carolin Ding air Ideas and oranistis of Barin sales were as a confict of the Carolina and the Carolina and Ca ac apolice graftace, muigenance Commonwall or or or come or common or common

unwirst Obs smilet wedgener Denkasie water siere wiene werkeller

ஞானக்குழந்தை இல்லம், இல : 71/32, அரசடி வீதி. எல்லி. அகுந்தத்தேவி குலநாயகம். யாழ்ப்பாணம். அதன்கள் அதறு இதற்கு விடி மிடிய விடிய விடிய இதன்கையே அம்கவும்

ALLEGARET LISTER MILLER

वार्क मार्क मारक

eri Rushigi. croic Ortageneur sidentio, urte Teukmanic chung Bu Osoguin குறின் கணைக் கெய்யறின்றாடு உயர்த்த வேலோய் கட்டை வசிரியர்களத்து உள்ள. இதற்க and the second and the second and the second was a second with the second secon Ourto ald rout and resident confidence of the policy of th நகையாடி பிற மகங்களை இருக்கால அவர் அதியர் உறைக்க மகங்கம் கோபவராக

Spiessiff arrendence confidence cours and and a country என்பத்கை பொன்றுடியாள் என்ற முன்வுர் பாருவுன்சார். இருமையி சுவ்சி என்பக ஒரு பொண் Guard. Otas adellisera aderia auntis onstitut destate Caron son and sensions millions audited and all such the continue is something Libraria and the contract the contract of the 西南田 worden gungaren serber 200 nordungen er Cor einer fantigen Odeni umisentui sunga sentuto eliberio Ouguissanui engles senoseoficio

with and and Country of and - O sandium or

eliabet onused a

#### ஆசியுரை - துர்க்காதுரந்தரி தங்கம்மா அப்பாக்குட்டி அவர்கள்

ப்புகத்தை **வெள்ளி விழாக் காணும் குறைம் குறுந்தை இல்லம். இதி** முத்து வந்த மெற்றோக்குந்து இத்து படுக்கு கல்லிக் கழக்குக்கும்.

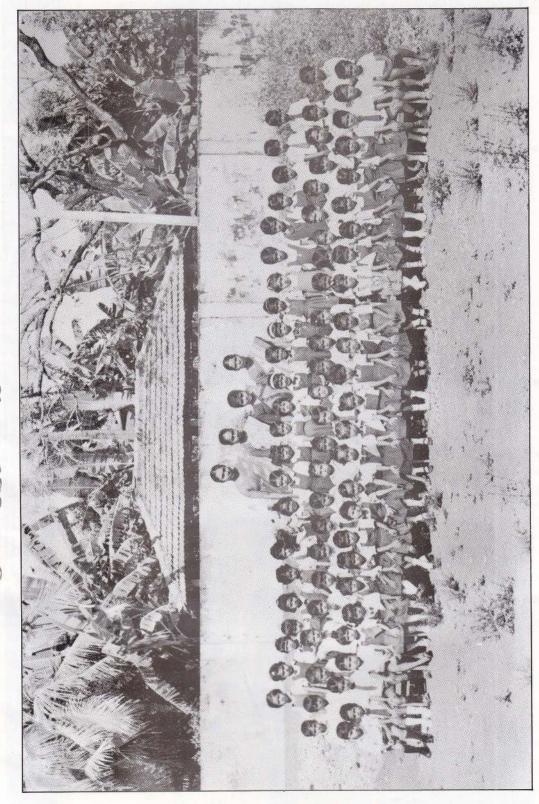
்' ஞானமும் கல்கீயுக் நயத்தலரிது '' என்பது ஒளைவயின் வாக்கு. குழந்தைப் பராயத்தில் இந்த அடிப்படையில் பிள்ளைகளை வளர்க்க முயற்கிக்க வேண்டும். இந்தத் தலைமுறையில் குழந்தைகளாய் இருப்பவர்கள் அடுத்த தலைமுறையில் பெற்றோர்களாகவும். பேரறிஞர்களாகவும் சமுதாயச் சீர்நிருத்தவாதிகளாகவும் மாறமுடியும். எனவே இன்றைய சிறு குழந்தைகளுக்கு உள்ளத்தெளிவும், ஒழுக்க உணர்வும், தெய்வ நம்பிக்கையும் ஏற்படக்கூடிய கல்னி புகட்டப்பட வேண்டும். இவர்களின் வளர்ச்சி எண்ணும் எண்ணத்திலும், உண்ணும் உணவிலும்; வாழும் சூழலிலும் உருவாகிறது. இதனைக் கருத்தில் கொண்டு இருபத்தைந்து ஆண்டுகளுக்கு முன்பு உருவாக்கப்பட்டதே ஞானக்குழந்தை இல்லமாகும்.

பாலர்கள் இந்த நாட்டின் மகத்தான சொத்துக்கள்: அவர்கள் எப்படி வளர்க்கப்படு கிறார்கள் என்பதைப் பொறுத்தே நாட்டின் வருங்காலம் அமைய இருக்கிறது. பிள்ளைகளுக்கு தொடக்கக் கல்வி மிகவும் அவசியமாகும். அது எழுத்தும், வாசிப்பும், கணிதமும் என்று இருக்கக் கூடாது. பண்பாட்டை வளர்க்கக் கூடிய நடிப்பும், வீளையாட்டும், ஆட்டமும், பாட்டும் என்று அமைய வேண்டும். இதனால் குழந்தைகள் சிறு வயதிலேயே ஒருவரையொருவர் பாராட்டவும், ஒருவரோடொருவர் பழகவும், இணைந்து செயற்படவும் வழி பிறக்கிறது. குழந்தைகளின் கல்வியில் கலையம்சமும், பண்பாட்டு அம்சமும், ஒழுக்கமும், ஒழுங்கும் புகட்டப்பட வேண்டும்: இவர்களின் வளர்ச்சியில் பெற்றோர், ஆசிரியர், அரசு ஆகிய முத்திறத்தாருடைய பங்கு அவசியம். இன்ற அரசுச்காகப் பல்வேறுபட்ட புனர்வாழ்வு நிறுவனங்கள் இத்தகைய பணிகளுக்கு உதவ முன் வந்துள்ளன.

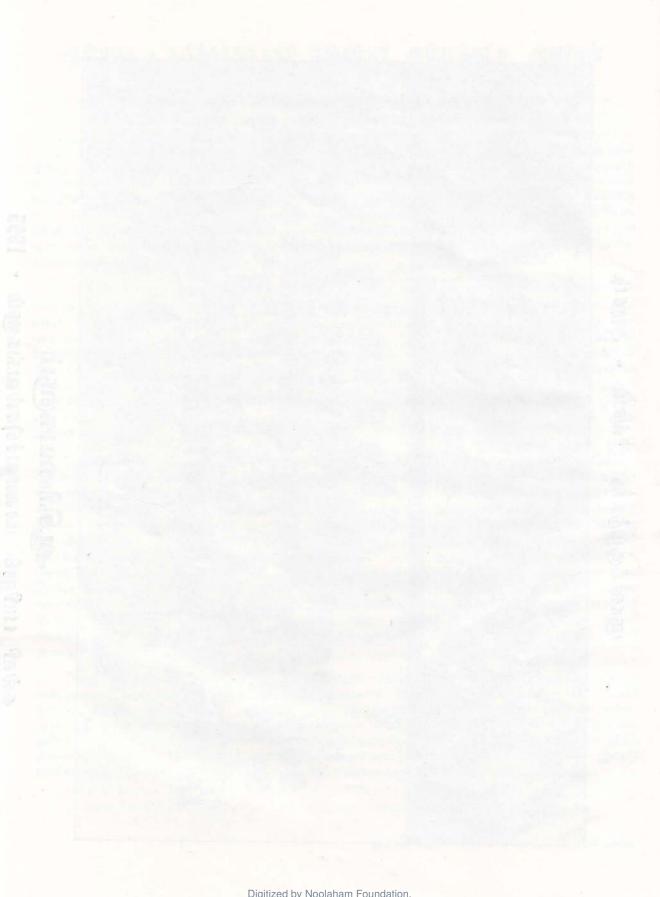
நல்லபடி குழந்தையின் வளர்ச்சியில் கடவுள் நம்பிக்கைக இணைந்துகொள்ள an ma வேண்டும். இந்த நம்பிக்கையை வளர்ப்பதில் ஆசிரியர்களின் அன்புநெறி முக்கியமானது. குழந்தைகளே கடவுளின் தூதர்கள். குழந்தைகள் இல்லையென்றால் உலகம் பெருந்துயர் கொண்டதாகவே காட்சியளிக்கும். எமக்கு இரச்சுத்தையும், அன்பையும், பரந்த இதயத்தையும் ஏற்படுத்தவே இறைவன் குழந்தைகளைத் தெய்வநிலைக்கு உயர்த்த வேண்டிய கடமை ஆசிரியர்களுக்கு உண்டு. இதற்கு ஒரு பிள்ளை பிறந்த மதம் எதுவோ அந்த மதத்தில் ஆழ்ந்த நம்பிக்கையும் விசுவாசமும் வைக்கப் பழக்**கிக்கொள்வது ஆகிரியர்க**ளின் கடன். குழந்தைகளை மதம் மாற்றும் தொழிவில் ஆகிரியர் ஒரு பொழுதும் ஈடுபடக்கூடாது. இதனால் வளர்ந்து வந்து நற்பிரஜையாகும் நேரத்தில் அப்பிள்ளைக்கு இவ்வாசிரியரே ஒரு விரோதியாகக் காணப்படுவார். ஆசிரியர்கள் சமயம் போதிக்கும் நடுவுநிலைமை யாளர்களாக அந்த அந்தப் பிள்ளைகளின் தாய் மதத்திற்கு மகிப்புக்கொடுத்து வாழப் பழக்கிக் கொள்ள வேண்டும். மதம்மாற்றும் தொழிலில் ஒரு ஆசிரியர் ஈடுபட்டால் அல்லது எள்ளி நகையாடி பிற மதங்களைத் தூஷித்தால் அவர் ஆகிரியர் உலகிற்கே களங்கம் தேடுபவராக அமைவார்.

ஒரு குழந்தையின் முழுமையான வளர்ச்சியில் எவ்வாறு பலருடைய பங்கும் அமைகிறது என்பதனை பொன்முடியார் என்ற புலவர் பாடியுள்ளார். இளமையிற் கல்வி என்பது ஒரு பொன்மோழி. இந்தக் கல்வியினால் ஏற்படும் வளர்ச்சி ஒருசிலரின் வளர்ச்சியைக் கொண்டதல்ல அது ஒரு சமூகத்தை முற்றாக வளர்க்கும் கல்வியே எமக்குத் தேவை. பணம்படைத்த ஒருசிலர் தங்களின் பிள்ளைகளின் கன்விக்காக முயற்சி எடுக்கிறார்கள். பாமர மக்களிடத்திலும் இந்த நிலையை வளர்க்க எம்மாலான ஊக்குவிப்பு அவசியமாகும். எனவே ஞானக்குழந்தை இல்லப் பணிகளையும் அயராதுளைக்கும் ஆசிரியப் பெருமக்களையும் வாழ்த்தி அமைகின்றோம்.

என அப்பரக்குட்டி தலைவர் ஆர்க்**காதேவி** தேவஸ் தானம் – தெல்லிப்பளை



Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org





Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org



Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org

மளிகைப் பொருட்கள்

\* மலிவு விலையில் பெற்றுக்கொள்ள

601 B 1

இ களஞ்சியம் இ

FÁRTÍ FÁR,

втысьняй выправления,

utgiutenb.

பட்டுப் பிடைவைகள், நெடிமேட் ஆடைகள், சேட்டிங்- குட்டிங் வகைகளுக்கு

# मैवाम दिलाम नं

業 LIL Bigaron 業

41. பெரியகடை

--

யாழ்ப்பாணம்.

அரசடி ஞானக்குழந்தை இல்லம் வெள்ளிவிழா மலர் சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம் na ria na fa Alta

# யாழ் காலணி விற்பனை நிலையம்

AGENTS FOR BATA

\* ஆடைவர், மகளிர், சிறுவர், சிறுமியர் அனைவருக்கும் ஏற்ற நவ நாகர்க புதுப்புது டிசைன்களில் உங்கள் எண்ணம் போல் காலணிகளை தெரிவு செய்திட

**காலண** 

11, நவீன சந்தை, மருத்துவமனை வீதி,

with best compliments from

# NEW SCIENCE HALL

JAFFNA.

ஞானக்குழங்கை இல்லம் அரசடி வெள்ளி விழா மலர் சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்

# कुमला मुना सिंग किमी पां

180 (380), மருத்துவமனை வீதி,

ஞானக்குழந்தை இல்லம் - ஆர்சடி வெள்ளி <mark>விழா மலர்</mark> சிறப்புற வாழ்த்துகின்றேரம்

> தூய சுவையான தரமான சைவ உணவு வகைகளுக்கு

> > யாழ் நகரில்

# णु अधिका

்சைவ உணவகம்

**ьтысь**найымр нам,

யாழ்ப்பாணம்.

# பாலர் கல்வியில் உளவியல்

கலாந்தி. சபா. ஜெயராஜா

உற்பத்தி வளங்களை மீள் உற்பத்தி செய்த பொழுது தொல்குடி மக்கள் பெருமிதம் அடைந்த வர். இந்தக்கண்ணோட்டத்திலே தான்விலங்குகள் தமது குட்டிகளைப் பராமரிப்பதற்கும், மணிதர் தமது குழந்தைகளைப் பராமரிப்பதற்கம் மடையே ஆபாடுகள் காணப்படுகின்றன. குழந்தைகளை விளங்கிக் கொள்ளத் தொல்குடி மக்கள் முயன் றனர்.

unes aumitedanu Guinusisania. Guisassa

ளுக்குப் பொருத்துமான கற்றவ் சாதனங்களை

பொருளாதார உற்பத்தியில் மனித உடற் பலம் மேலோங்கியமை குழந்தைகள் 'பற்றிய அணுகு முறையிலே நேரடியான செல்வாக்கினை ஏற்படுத்தின. மத்தியகால வியங்களிலும். சிற் பங்களிலும் சிறுவர்கள் வளர்ந்தோரின் உடற் கட்டைக் கொண்டவர்களாகவே காட்டப்பட்ட னர். சிறுவர்களுக்குரிய தனித்துவமான கல்வி முறைமை பற்றிய இந்தனை படுனேமாம் நூற் றாண்டுக்குப் பின்னரே தீவிரம் பெறத் தொடங் கியது. வளர்ந்தோரிலும் வேறுபட்டதும் தனித் துவம் மிக்கதுமான அணுகுமுறைகள் சிறுவர்க ளுக்கு வேண்டப்படுகின்றன என்ற கருத்தை ஜோன் வொக் (1632 - 1704) முன்பைத்தார். சிறுவர்களை வேலைக்கமர்த்து தல் தடுக்கப்படல் வேண்டும் என்பதும், அவர்கள் விருப்பும் விளை யாட்டுக்களில் ஈடுபட அனுமதித்தள் வேண்டும் என்பதும் அவரது குருத்துக்களாக அமைந்தன. COMMITTED BY COUNTY OF THE PRINCE OF THE PRI

தமிழர் கல்விப் பண்பாட்டில் இறவர்கள் பற்றிய அணுகு முறை பிள்ளைத்தமிழ் இவக்கி யங்களினால் புலப்படுத்தப் படுகின்றது குழந்தை சுளின் வளர்ச்சியில் நி.க ழ் ந்த 'படிமுறை'' முன்னே நீறங்கள் பற்றிய அறிவு காணப்பட்ட மைக்குப் பிள்ளைத்தமிழ் இலக்கியங்கள் சான் நாகவுள்ளன.

குடிந்தைகள் பாபத்தின் சின்னமோகவே பிறக்கின்றார்கள் என்ற கருத்து வலிமை பெற் நிருந்த ஐரோப்பிய சூழலில் ரூசோ (1712–1778) முன்வைத்த கருத்துக்கள் மாறுபட்டமையாக அமைந்தன. சிறுவர்களின் முநிர்ச்சி நிலைகண்டு கற்பித்தல் வேண்டும் என்பதும்: சமூகத்தின் தலை மீடுகள் குழந்தைகளை விரக்தியடையச் செய்து விடுகின்றன என்பதும் அவரது கருத்துக்களாக அமைந்தன. குழந்தைகள் சூழலால் உருவாக்கப் படவி: லை; சூழ ைல உருவாக்குகின்றார்கள் என்ற அவரது கருத்து பின்வந்த உளவியலாளர் மீது செல்வாக்கினைப் பதித்தது.

குழந்தை களுக்கான கல்வி முன் இணைடுப்புக்களில் பெஸ்ரலோஜி (1746 - 1827) மேறு ந் பங்களிப்புக்களை வழங்கினார். குழந்தைகளின் நடத்தைகளை விளக்கிக் கொள்வதுடன் அவற் றுக்கு மதிப்பளித்தல் வேண்டும் என்பதும் வற்பு றுத்தப்பட்டன. தாயாரே குழந்தைகளின் முதல் ஆகிரியராக விளங்கு கின் நார்கள். குழந்தைகளின் புதல் புலன் உணர்வுகள், உற்றுநோக்கும் திறன் முதலி யலந்றை வளர்ப்பதில் தாய்மாரே பெரும்பங்கு வகிக்கின்றனர். தாய்மார்களின் இந்தக் கற்பித் தற்பணி மிகவும் பொறுப்பு வாய்ந்தது என்பதும் அவரது கருத்துக்களாக அமைந்தன.

குழந்தை தொடர்பான வளர்ச்சி வரலாற்று அவதானிப்புக்களை தடிது குழந்தை மகனை ஆதாரமாகக் கொண்டு சார்ல்ஸ் டார் வின் (1809 - 1882) நாட்குறிப்பு நூலாக வெளியிட் டார். விலங்குகளில் இருந்து மணிதர் படிமளர்ச்சி கொண்டேனர் என்பதும் விலங்குகளுக்கும் மனித ருக்குமிடையே உள்ள இணைப்பைக் குழந்தைகள் புலப்படுத்துகின்றனர் என்பதும் அவரால் வலியு றுத்தப்பட்டன. குழந்தைகளின் தவழல் மீன்கள் நீந்துகலைப் புலப்படுத்துகின்றது. அவர்கள் தாவி ஏறுதன் முலையூட்டி விலங்குகளின் அசை வு களைக் காட்டுகின்றன. அவர்களின் அசை வு களைக் காட்டுகின்றன. அவர்களின் இசைநடை யம் ஓட்டமும் மணிதர்களின் அசை வுகளை

குழந்தைகள் தொடர்பான நவீன கல் வி இயக்கத்தை முன்னெடுத்தவர்களுள் ஸ்ரான்லி ஹோல் (1844 – 1924) விதந்து குறிப்பிடப்ப டுகின்றார் நன்கு பயிற்றப்பட்ட ஆசிரியர்களுக்கு வீனாக் கொத்துக்களை வழங்கி அவற்றை அடிப்படையாகக் கொண்டு குழந்தை களின் விருப்பங்கள், பயம், கணவுகள், இயக்கத்திறண்கள் தண்டைணைகள் பற்றிய உணர்வுகள், வழிபாடு பற்றிய உணர்வுகள், இசை பற்றிய உணர்வகள் முதலியவற்றை அவர் வெளியிட்டார். அவரது ஆய்வுகளிலே அகவயக் கலப்புக்கள் இருந்தாலும் குழந்தைக் கல்வி தொடர்பான ஆய்வுகளுக்குப் புதிய பரிமாணங்களை அவை வழங்கின.

குழந்தைகள் சிறுவர்களுக்கான கல்வியில் சமூக பொருளாதார ஏற்றத் தாழ்வுகளின் செல்வாக்குகள் வலிமையான பாதிப்புகளை ஏற்ப டுத்து தல் மார்க்ஸியக் கல்வியாளர்களினாற் கட்டிக் காட்டப்பட்டன.

பாலர் கல்வியில் இந்த அணுகுமுறை பல்வேறு பா திப்புக்களை ஏற்படுத்தியது. இலம் பாடு கொண்ட சிறுவர்களுக்கும், நுண்மதி வளர்ச்சி குன்றிய சிறுவர்களுக்கும் கல்வி வழங்க வேண்டும் என்ற இயக்கங்கள் மேலோங்குவதற்கு மார்க்ஸிய விசை துணை செய்தது.

உளவளர்ச்சி குறைந்த சிறுவர்களை இனங் காணுவதற்கு பிரான்ஸில் முயற்சிகள் மேற் கொள்ளப்பட்டன. இவற்றின் பின் புலத்தில் நுண்மதித் தேர்வினை அமைக்கும் முயற்சியில் அல்பிரட் பீனே ( 1857 – 1911) ஈடுபட்டார். நாளாந்த வாழ்க்கையுடன் இணைந்தும் படிப் படிப்படியாக சிக்கலைடையக் கூடியதுமான நுண் மதித் தேர்வினை தியோடோர் சிமோனுடன் இணைந்து அவர் உருவாக்கினார். இந்தத் தேர்வு களினூடாக ''கால வயது'' ' உளவயது'' என்பவற்றை விளக்குவதற்கு அவர்களது ஆய்வு

உளவளர்ச்சி குறைந்த சிறுவர்களை ஆராய முற்பட்ட மாரியா மொன்ரிசோறி (\870-1952) அம்மையாரால் பா லர் கல்வி வளர்ச்சிக்குப் பெரும் பங்களிப்பை வழங்க முடிந்தது. மூன்று வயது தொடக்கம் ஆறு வயது வரையினான ஏழைச் சிறுவர்களுக்குக் கல்வியை வழங்கும் பொருட்டு அவர் ரோம் நகரச் சேரிகளிலே பாலர் கல்வி நிலையங்கள் பலவற்றைத் திறந் தார். புலக்காட்சித் திறன்களை வளர்ப்பதன் வாயிலாகவும், உடலியக்கத்திறன்கள், புலனியக் கத்திறன்கள் முதலியவற்றை வளர்ப்பதன் வாயி லாகவும் அனைத்துச் சிறுவர்களுக்கும் கல் வி ஏற்பாடுகளை அம்மையார் முன்னெடுத்தார்.

மர**க்கட்டைகள், விதைகள்,** நாற்பந்துகள் தடிகள் போன்ற இலகு சாதனங்களைப் பயன் படுத்திச் சிறவர்க்கா**ன** கற்றலையும், கற்பித்த

upolus a estagade, Good upolu a sonta aci

ne solution de la sent Constitut and Land and an

distribution during au maje officialists.

லையும் அவர் ஒழுங்கமைத்தார். சூழலை நன்கு ஒழுங்கமைப்பதன் வாயிலாக சிறுவர்களின் இயல் பான வளர்ச்சியை மேம்படுத்தலாம். குழந்தைக ஞக்குப் பொருத்தமான கற்றல் சாதனங்களை ஒழுங்கமைத்துக் கொடுத்த பின்னர் அவர்கள் தாமாகவே செயற்படுமாறு செய்ய வேண்டும் என்பது அம்மையாரின் கருத்து. அக்காலத்தில் இத்தாலியில் நிலகிய மனனம் செய்தல், மீட்டெடுத்தல், இருக்கைகளில் நிலைத்திருத்தல் போன்ற நியமமான கற்பித்தல் முறைகளோடு ஒப்பிடும் பொழுது அம்மையாரின் அணுகுமுறைகள் புரட் சிகரமாக அமைந்தன, பிரச்சினைக்குரிய கிறுவர் களைக் கூடக் கற்றலிலே ஈடுபாடு கொள்ளச் செய்வதற்கு அவரது அணுகுமுறைகள் துணை நின்றன.

தமிழகத்தில் பெருங்களி பாரதியார் எழுதிய பாடல்கள் சிறுவர் கல்வி தொடர்பான புதிய அணுகுமுறைகளை வெளிப்படுத்தும் வகையில் அமைந்தன. விளையாட்டும் கற்றலின் பரிமாண மாக அமைதல் ''ஓடி விளையாடு பாப்பா '' என்ற அவரது எண்ணக்கருவால் வெளிப்படுகின் றது '

பலம் மேனோங்டோயை குழந்தைகள் பற்றிய

நெகிழ்ச்சியற்ற நியமமான கற்பித்தல் வழங்கப் பெற்ற தமிழகச் சூழலில் '' ஒடி விளை யாடு பாப்பா '' என்பது மாற்றுவகைப்பட்ட கருத்தாக அமைந்தது.

Carmonia archeryth, sparked almire alman மாரியா மொன்ரி சோறி அம்மையாரது கருத்துக்கள் ஒரு காலகட்டத்தில் முற்போக்கா னவையாகக் காணப்பட்டாலும், தற்காலத்தில் கூடுதலான திறனாய்வுகளுக்கு முகம் கொடுக்க நேரிடுகின்றது. லோறா ஈ பேர்க் இதனைப் பற்றிய விரிவான ஆய்வுகளை மேற்கொண்டார். பல மொன்ரி சோறி பாடசாலைகள் நெகிழ்ச்சி யற்ற நடைமுறைகளைக் கொண்டுள்ளன என்பதை அவர் நிறுவினார். பாலர்களிடையே விரிவான இடைவினைகளும் ஊக்குவிக்கப்படுவ தில்லை அதிக சட்டதிட்டங்கள் பாலர்கள் மீது பிரயோகிக்கப்படுகின்றன என்பதையும் அவர் கட்டிக் காட்டினார். அவரது இறனாய்வுகளைப் பாலர் பாடசாலை ஆசிரியர்கள் விருப்புடன் வரவேற்கின்றனர்.

கலாந்தி. சபர ஜெயராசா முதுநிலை விரிவுரையாளர், கல்வியியல் துறை, யாழ். பல்கலைக்கழகம்:

shi see Countie orderent: enecidar can

**майытт**і பொகுட்கள் அன்பளிப்புப் பொகுட்கள்

நிதான விலையில் பெற்றுக்கொள்ள

# **FOISITHSIT**



ों कु

பல் 55 om

जा DID நில்

DL TD மிழ Ŀ urt

me 907

las LU 100

விற்பனை நிலையம்



இல: 65, 66, சிறப்பு அங்காடி யாழ்ப்பாணம்.



மங்கள வைபவங்களுக்கேற்ற

கூறைச் சேலைகள்

பட்டுவேட்டி - சால்வைகள்

இறக்குமதி செய்யப்பட்ட லோங்ஸ், சேட்

மலிவான விலையில் பெற்றுக்கொள்ள

69 A, சிறப்பு அங்காடி,

ஞானக்குழந்தை இல்லம் – அரசடி

் வின்னி விழா மலர்

சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்



# णि अंडिनिकाश्वा \* कनाहिनियाते \*

148, கண்டி வீதி,

சாவகச்சேரி,



केला जा:

றூபா பன்முக வர்த்தகம்

104 A, ஸ்ரான்லி வீதி,

யாழ்ப்பாணம்

## முதலுதவிச் சிந்தனைகள்

\_\_ திரு. இ. தவகோபரல்

#### த்திரு நட்டு கிக்க படையில் நேர்க்க முதலுதவி என்பது

Lingsom & a residual

இன்றைய உலகில் விபத்துக்கள் முற்றாகத் தடுக்க முடியாதவை. எச்சரிக் கையுடன் இருந்தால் விபத்துக்களை ஒரள வுக்குத் தவிர்க்கலாம். அல்லது ஆபத்தின் தீவிரத்தைக் குறைக் கலாம். விபத்து நிக ழும் இடங்களில் வைத்தியர்களின் சேவை உடனடியாகக் கிடைக்க முடியாது. விபத்துக்குள்ளானவர்களை வைத்தியர் வரும் வரை அல்லது வைத்தியசாலைக்கு எடுத்துச் செல்லும் வரை அளிக்கப்படும் உடனுதவியும் பராமரிப்புமே முதலுதவி எனப்படும்.

#### முதலுதவியின் நேரக்கம்

- துன்பப்படுபவருக்கு நல்ல சமாரியன் போல உதவுவது மனிதப் பண்பும் காருண்ணியமும் மிக்க செயலாகும்.
- 2 விபத்துக்குள்ளானவரின் நிலை மேலும் மோசமடையாது தவிர்த்தல்.
- 3. விபத்துக்குள்ளானவரின் அவஸ்தை பைக் குறைத்தல்
  - 4. முதலுதவி முறை மூலம் குணமாக்க லுக்கு உதவுதல்.

#### முத**லுதவிபா**ளர் முதலில் கவனிக்க வே*ண்*டியவை

- விபத்துக்குள்ளான வரின் அறி குறி களை அவரிடமிருந்தும் அவரின் நிலையை அவதானித்தும் அறியலாம்.
  - மூச்சு (கவாசம்) இல்லா இருந்தால் உடனே உயிர் நீங்கி விட்டதெனக் கருதக்கூடாது

- 3. விபத்துக்கான காரணியை அகற்று தல் வேண்டும் அல்லது தாக்கப்பட்ட வரைக் காரணியிலிருந்து அகற்று தல் வேண்டும்.
- 4. க**ர்**யங்கள் முதலிய**ன எது**வாயினும் குருதிப்பெருக்கை உடன் நிறுத்த வேண்டும்.

## முதலுதவி முறைகள்

(1) ஓர் காயத்திற்கு மருந்கிடல்

Some since

- காயத்தை கிருமிநாசினி கொண்டு சுத்தம் செய்தல் வேண்டும்.
- 2. அயடின் அல்லது பிளேவின் இட**ல்** வேண்டும்.
- 3. பஞ்சை வைத்து பிளாஸ்டரினால் அல்லது துணியினால் கட்டவேண்டும்
- (2) வெட்டுக் காயங்கள்
  - 1. குரு திப் பெருக்கை நிறுத்தவும்:
- 2. அதிர்ச்சி ஏற்படாமல் தடுக்கவும்
- 3. காயத்தில் தொற்று ஏற்படாதிருக்கச் செய்யவும் கிருமி கொல்லிகளால் கழுவிய பின் சிக்கற்றின் இட்டு துணி யால் கட்ட வேண்டும்,
  - (3) முக்கரல் இரத்தம் வடிதல் (8)
- 1. நோயாளியை இருக்க வைத்து தலை அதி பைச் சிறிது முற்பக்கம் சரிக்க ஆட்டுவேண்டும்.
  - 2. வாயினூடாக சுவாசிக்க கூறவும்.

- 3. நோயாளி தனது விரக்களினால் மூக் கின் மென்மையான பகுதியை அழுத்த வேண்டும்.
  - 4 நெற்றியில் ஈரத்துணியை அல்லது பனிக்கட்டியை வைத்தல் வேண்டும்.
  - (4) பாம்புக்கழ
  - 1. கடிக்த இடத்திற்கு மேல் கட்டிட வேண்டும்.
  - சவர்க்காரம் போட்டு காயத்தைக் கழுவுதல் வேண்டும்.
  - 3. நடந்து திரிய அனுமதிக்கக் கூடாது.
  - சுவரசம் தடைப்பட்டால் செயற்கைச் சுவரசம் செய்க ு
  - (5) அதிர்ச்சியால் மயக்கம் அடைந்தவர்க்கு
  - 1. கம்பளியால் மூடிப்படுக்க வைக்கவும்.
  - 2 கை கால்களை விரைவரகத் தேய்த்து விடவும்.
  - 3. இரத்தப் **பெருக்கு இருப்பின் உட**ன் நிறுத்தவும்.
  - தலையில் காயமில்லாவிடின் காற்பக் கத்தை ஒரு அடி உயர்த்தி வைக் கவும்
  - நினைவில்லாவிடின் மணக்கும் உப்பை மணக்கக் கொடுத்து நினைவு வரச் செய்யவும்.
  - (6) afanninain (Girjain)
- 1. தீ எளிகாயங்களுக்கு எளிபட்ட பகுதி மேலுள்ள உடைகளை நீக்கவும் ஒட் டியி ருக்கு ம் துணியை அகற்றக் கூடாது

- 2. எரிபட்ட இடங்களைத் தீண்டக் கூடாது.
- 3: கறியுப்பை வெந்நீரில் இட்டு அதிற் தோய்த்த சுத்தமான துணிய**ாற்** கா**யங்களை** மூடவும்.
- (7) ஆரிய வரதையில் மயங்கி இ விழுவோகுக்கு
  - 1. குளிரான காற்றோட்டமான இடத் தில் படுக்க வைக்கவும்.
  - 2. உடைகளை நெகிழ்த்தி விடவும்:
- 3 ஆஸ்கட்டி அல்லது குளிர்நீர் தோய்த்த துணியால் நோயாளியின் நெற்றி கண்ணிமை ஆகிய பகுதிகளில் வரு டவும்.
  - 4. சுய நினைவிருப்பின் குளிரான பானங் கள் கொடுக்கலாம்
  - (8) குருத்ப் பெருக்கைத் கடுப்பதற்கு
  - 1. காயத்தின் மேல் சுத்தமான துணி யால் அமுக்கத்தை உண்டாக்குதல்.
- முடியுமானால் இரத்தக் குழாயிகளின் பாதையில் இறுக்கமாகக் கட்டியும் குருதிப் பெருக்கை தடுக்கலாம்.
  - 3, எலும்பு முறிவுகள் இல்லாத விடத்து காயழள்ள பகுதியை உயர்த்தி வைக்கவும்
  - 4. சுத்தமான காற்றோட்டமுள்ள இடத் இல் நோயாளியை வைக்கவும்.
  - (9) மின் அதிர்ச்சி
  - மூன்று நிமிடங்களினுள் நோயாளியை மின் தொடர்பிலிருந்து அகற்ற வேண்டும்.
  - முதவில் மின் பொறியை அல்லது தலைமை ஆளியை நிறுத்த வேண்டும்.

- 3. உலர்ந்த மரம் அல்லது பலகையிலி 3. சிக்கலான கந்து உலர்ந்தறபர் செருப்பில் நின்று நோயாளியைத் தொட்டு அகற்றவும்
- நோயாளிக்கு செயற்கை சுவாசம் அளிக்க வேண்டும்.
- (10) நீரில் முழ்குதல் கக்கைக்கான இ கோலக்க
- strength usals of air son gand 1. சுவாசப்பாதை அடைபட்டிப்பிருன் அடைப்பை வெளியேற்ற வேண்டும். 1. கடித்த இடத்தை
- 2. செயற்கை சுவர்சம் கொடுக்க வேண் BLD.
- (11) என்பு முறிவுகளுக்கு
- 1. குருதிப் பெருக்கு இருப்பின் நிறுத்தல் கட்டி வைத்திருக்கவும் அதற்குள் வேண்டும்.
- 2. காயமிருப்பின் மூடிக்கட்டுக.

- முறிவ**ாயி**ன் சீர்படுத்த Galain Bib.
- முறிந்த பகுதிகளுக்கு மட்டை வைக் துக்கட்டவும்.
- 5. கை, காறை என்புகளுக்கு மிட்டுச் சொகுசாக வைக்கவும், கால் முறிவுகளாயின்படுக்கையில்வைக்கவும்.
- (12) நாய் கடித்தல்
  - சவர்க்காரம் போட்டு நென்றாகக் கழுவ வேண்டும்.
- பாரை யார்க்கு வகர்க்கு சுத்தமான துணியால் கட்டி வைத்திய வியியத்திய வடிய கால்க்கு அனுப்ப வேண்டும்.
- ையை முற்ற இடு இருக்கு 3, கடித்த நாயை பித்து நாட்களுக்கு வகள்க மக்கி இறந்து விட்டால் அல்லது விசரின் வ்மும்இ கண்டிகு க்கூரை வசுர்கு அறிகுறிகள் தென்பட்டால் வைத்தி யாடம் அறிவிக்கவும். சின்னஞ் சிறு பாலர்களைச் சிறப்புடன் உருவாக்கித் தந்து

ப்பு ம்க மெற்ற மிற்ற மாக்கியால் கள்க படுக்கிறு கண்டுப்பிகை முதல் உதவி போதனாசிரியர் ப்டுக்கர்கள் வகைகள் குக்காகு நடிப்போவான் முதல் உதவி, ப்பாற இது இது அது இதன்கிலுவைச்சங்கம், முறைசாரக் கல்விப்பிரிவு

shu un Cemewringt syren grandaufing Aisob உரிய நற்பருவ மெய்தி உயர்ந்து சிற்கும் இந்நாளில் பெரிய மன அடனே சிர்பெற்ற வாழ்ந்த சிறக்க என்றே edu wes saved so we will along the

பேன்னம் பெரிய சேவை செய்யும் அரசடி ஞர்எக்குழ்ந்தை இவ்வம்

இன்னமும் வளர்த்து நல்ல பணிகள் புடை இயற்றியே நாளும்

வன்னமாய் வாழி என்று வாழ்த்தியே போற்று செக்றோம்

spired observingly being remaining management THE ENGL STREET ROLLING ON ROLL WORKER spiral space sat Cardinate Disa spread unlange suricia acidenu seiral augistoto com circuis

windly on the cooneins encue agrice and a curification Gent, assertion of amount companion of Carind alget arragio il canonii amitto Siimic Cardinan worklu Gerry Capanita Barries

## பாலர் கல்விக் கழகம் வழங்கும் வெள்ளி விழா வாழ்த்து

न लेगा अलाई (इ. . इ.काला

Jan agario

கழகப் பத்திராதிபர் சைவப்புலவர்: இரா. ஸ்ரீதரன்

ாக வைக்கவும், கால் ஞானமாம் கல்வி தன்னை நங்களது சிறார்களுக்கு ஞாலமே புகழும் வண்ணம் நவின்றிடும் தல்ல இல்லம்! மானமாய் மக்களெல்லாம் மனமுடன் வாழ்த்தும் இல்லம்! கோலமாய்த் திகழும் அரசடி ஞானக் குழந்தை இல்லப்! கானமாய் ஒலிக்கும் நல்ல பாலர்கள் மழலைச் சொல்லே காதினில் கேட்கும் நல்ல கானாடிர்தமாமே! பிக்க பானமாய்ப் பருக நல்ல பாலர்தம் இனிய கானம் பரப்பிடும் நல்ல ஞானக் குழந்தை இல்லமிதாமே!

் பொருந்திய சேவை செய்து புத்தொளி வீசி நின்று நல்ல திருந்**திய** சிறார்களைச் சீரிய கல்வியை ஊட்டி என்றும் வருந்திய பிள்ளையை வாய் சிரிக்கவே செய்து நிற்கும் அருந்ததி வளர்க்கும் நல்ல அரசடி ஞானக் குழந்தை இல்லம்.

சின்னஞ் சிறு பாலர்களைச் சிறப்புடன் உருவாக்கித் தந்து பென்னம் பெரிய சேவை செய்யும் அரசடி ஞானக்குழந்தை இல்லம் இன்னமும் வளர்த்து நல்ல பணிகள் பல இயற்றியே நாளும் வன்னமாய் வாழி என்று வாழ்த்தியே போற்றுகின்றோம்

நவமணி போலும் நல்ல அரும்பணி ஆற்றி என்றும் கவலையை மாற்றி நல்ல களிப்பினை அளித்திடும் இந்த உவமையே இல்லா அரசடி ஞானக்குழந்தையை வளர்த்திடும் இவமனோகரியாம் அந்தச் செல்வியை வாழ்த்துகின்றோம்

அரிய பல சேவையாற்றும் அரசடி ஞரனக்குழந்தை இல்லம் உரிய நற்பருவ மெய்தி உயர்ந்து நிற்கும் இந்நாளில் பெரிய மனதைடனே செர்பெற்று வாழ்ந்த சிறக்க என்றே கரிய முகக் கணபு தன் கை கூப்பி வணங்கிடுவோம்.

துள்ளி விளையாடும் நல்ல தூய உள்ளம் மிகு பாலர்களை தூக்கியே விடுகின்ற தூயபணி பலவும் செய்து அள்ளி அணைத்துக் கொள்ளும் இந்த அரசடிப் பாடசாலை ஆரம்ப முன் கல்வியை அள்ளி வழங்கிடும் ஞானப் பள்ளிநீ வாழ்க பல்லாண்டு காலம் வாழ்கவே பசரினில் பேர் விளங்கச் சேணவகள் பேலவுமாற்றி வெள்ளி விழாக் காணும் நீ வேகமாய் வளர்ந்த இன்னும் வேண்டிய பணியே செய்து மேதினியில் நீடுவாழ்க.

## MURUGAN STORES

27. STANLEY ROAD,

JAFFNA.



DISTRIBUTORS FOR:

CEYLON TOBACCO CO LTD

BRANCH SHOP:

- **MULLAITIVU** 
  - & KILINOCHCHI
    - **CHAVAKACHCHERI**

वाधारमञ्ज मैडिए वाष्ट्रेणकल्यानां 🖈

HEAD OFFICE:

#### NORTH CITY TRADES

Transport Agents & Commission Agents

NO. 58, OLD MOOR STREET COLOMBO - 12 அரசடி ஞானக்குழந்தை இல்லம் வெள்ளி விழா மலர் சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்

### கோல்டன் செரமிக்

### GOLDEN CERAMIC

WHOLE RETAIL DEALERS IN

ALL CERAMIC WARES

S-LON PIPES

and

**FITTINGS** 

இல. 2 - D, ஸ்ரான்லி வீதி,

யாழ்ப்பாணம்.

#### பாலரைப் பயிற்றும்

was anounced by ani-Ostrona Coloroft.

धार बाल कार्य कार्यार व

### ஆசிரியரது இலட்சணங்கள்

செல்வு. கணநாதன் மைதீலி B.A. (Hons)

பார்க்க பாவரின் இயல்பை பரவர்ள் உளவியலை

arbus ils sound instrum sungarun

பிள்ளையொன்றின் முதல் வயுது வரையுள்ள வளர்ச்சி நிலை ' பாலப்பருவீம் ' என வரையறுக்கப்படுகின்றது. குழந்தை பிறக் கும் போது அதன் உடல் வளர்ச்சி. வளர்ச்சி ஆகியனவற்றில் தனியாள் வேறுபாடு கள் காணப்படுகின்றன. இத்துறைசார்ந்த இன் றைய ஆய்வு முடிவுகளின்படி விவேகத்தில் 45% மட்டுமே பரம்பரைக் காரணிகளால் நிர்ணயிக் கப்படுகின்றது. அவர்களது பரம்பரையோடு தொடர்பற்ற சூழல் சார்ந்த காரணிகள் விவேக மட்டத்தை நிர்ணயிப்பதில் முக்கிய ளிப்பைச் செய்வதாகக் கருதுகின்றனர். உதார ணமாகப் 17 வயதில் அளக்கப்படும். மாணவர் म जी लंब விவேகத்தில் 20% ஒரு வயதிலேயே விருத்தி பெறுவதாகக் கூறப்படுகின்றது.

பாலப்பருவத்திலே வீட்டுச் சூழலை விட்டு முதன் முதலில் வெளியே செல்லும்; பெருமளவு நேரத்தைச் செலவிடும் சூழல் பாடசாலைச் சூழலாகும். எனவே வளர்ந்து வரும் பாலரோரு வரின் முழுமையான வளர்ச்சியில் பாலர் பாட சாலைச் சூழல் மிக முக்கிய நிலையமாக விளங் கும். பாலர் பாடசாலை என்பது பாலரின் விவேக வளர்ச்சியைத் தீர்மானிக்கும் பிரதான களமாக அமைகிறதெனலாம்.

with and sport this artist

பிள்ளைகளின் கல்வி, மற்றும் ஏனைய விருத்திகளில் பாலர்கஸ்வி முக்கியத்துவம் வாய்ந் ததாகக் கருதப்பட்டு உணரப்படுகின்ற போதும்; செயற்பாட்டளளில் பாலர் கல்வியின் முக்கியத் தவம் பின் தங்கி உள்ளது. ஆரம்பக்கல்வி இடை நிலைக்கல்வி: தொடர்பாக அரசாங்கம் விரி வான ஏற்பாடுகளைச் செய்துள்ளது ஆயினும், பாலர்கல்வியில் அரசாங்கம் ஒருவகையான தலை யிடாக் கொள்கையையே கடைப்பிடிக்கின்றது. இடைநிலை, உயர்தர மாணவர்களுக்கான நல் லாசிரியார்கள் திட்டமிட்டு உருவாக்கப்படுகி றார்கள் ஆனால் இந்தளவு முக்கியத்துவம் பாலர் கல்வியிலோ பாளர்களைப் பயிற்று விக்கும் ஆதிரியர்களை உருவாக்குவதிலோ காடைப்பட வில்லை, கல்வி என்பது வாசித்தல், எழுதுதல், கணிதப்பயிற்கி என்ற மூன்றில் அடங்கும் என்று கருதிவந்த கொள்கை இப்போது மாறியுள்ளது. பாலரைப் பயிற்றும் ஆதிரியர்களும் திட்டமிட்டு உருவாக்கப்பட வேண்டியவராகின்றனர்.

Carefora and postora

பாலர் கல்வி கொடர்பான அக்கறை யின்மையென்பது பாரம்பரியமாகவே இருந்து வருகின்றது. குருகுலக் கல்வி மரபிலும் கூட சடன் ஒருவன் குருவுடன் உடன்னேடு, உடனு றைந்து கல்வி பயிலச் செல்லும் காலம் ஐந்து வயதாகவே கூறப்படுகின்றது. குறித்த அந்த ஐந்து வயதிற்கு முன்னர் அவனுக்கான கல்வி யில் அக்கறை செலுத்தப்பட்டமைக்குச் சான்று இல்லையென்றே கூறலாம். மேனாட்டு மரபிலே பாலன் ஒருவன் தனது பாலப்பருவத் திலே பெறும் அறிவையும், ஆளுமையையும், ஏனைய தொழில் நுட்ப அறிவையும் நாம் கண்டு வியக்கின்றோமே தவிர அங்கு அப்பாலர் விடயத்தில் காட்டும் சிரத்தையை நாமும் மேற் கொள்ள முனைவதில்லை. பொருளாதாரக் காரணம் ஒருபுறமிருக்க இத்துறைசார் ஆர்வம் மிகக் குறைவென்று கூறலாம். பாலரைக் கற் பித்தல் தொடர்பான பயிற்கி நெறிகளோ. அவ்வது ஆசிரியர்களோ இங்கு முக்கியத்துவம் கொடுத்து உருவாக்கப்படுவதில்லை. போஷாக் குள்ள மனித முலவளத்தை உருவாக்குவதில் நமது மரபில் அடிப்படையிலேயே ஈடாட்டம் e con (b). The transfer of C

பாலரைப் பயிற்றுவிக்கும் ஆசிரியர்கள் பாலர் சமூகத்தில் இன்றியமையாத ஒர் அம்சத்துடன் தொடர்புள்ளவர்கள் என்ற வகையிலே இவர் களுக்கான கடமைகள் தலையாயன.

பாலரைப் பயிற்றும் ஆசிரியர் ஒருவர் போதனா சாஸ் த்தொங்களை அறிதலிலும் பார்க்க போலாரின் இயல்பை பாலரின் உளைவியலை அறிலது மிக அவசியம். பாலர்கள் சுயாதீனமா னவர்கள். இத்தகைய இயல்ப றிந்து பாலர் சுயாதீனமாகத் தத்தங் கருமத்தைப் பார்க்கத் தக்க வசதிகளைப் பாலர் பாடசாலைகளில் ஏற் படுத்துதல் இன்றியமையாததாகும். பால நின் பாங்கறிதல் என்பது இங்கு பாலரைப்பயிற்றும் ஆசிரியரது முக்கிய இலட்சணமாகும்:

வேண்டிய பயிற்சியை அடைய இயன்றவரை அவர்களது வாழ்க்கையோடு தொடர்பு படுத்தில் கற்பித்தல், உடல் நலனும் உளவளர்ச்சியியும் ஒழுக்கப்பற்றும் ஏக காலத் தில் விருத்தியடையக் கற்பித்தல்; மனதிலே ஆர்வம் தோன்றுமாறு கற்பித்தல்; பாலர்கள் எதிர்காலச் சிற்பிகள் ஆதலால் சமுதாய வாழ்க் கைக்கு வழி நடத்தக் கூடிய பயிற்சிகளைக் கையாண்டு நற்பழக்க வழக்கங்களை உறுதிப் பாடு செய்தல்; பாலர் அனுபவத்தின் வழியா கத் தமக்கு வேண்டிய வல்லபங்களையும் பழக்க வழக்கங்களையும் அடை தற்கேற்ற சந்தர்ப் பங்களை உண்டாக்கல்; சந்தர்ப்பங்களை ஆக்க லோடு நில்லாது தொழிற்படும் திறனையும் அடையச் செய்வதும் பாலரை வழி நடத்தும் ஆசிரியரது கடமையாகும். எனவே எதையும் செய்வதன் வாயிலாகக் கற்றலும், கற்றவாறு செய்தலும் ஆரம்பக்கல்லி பயிற்றுவிக்கும் ஆசிரி யரது குறிஃகோளாக இருத்தல் வேண்டும்.

ா காலங்காலமாக இருந்துவந்த கல்வியியற் துறைசார் அறி ஞர்கள் ஆசிரியத்துவத்தினா வேயே கற்றல் - கற்பித்தற் செயற்பாடு பூரண மடைய முடியலாம் என்பதில் நம்பிக்கை கொண் முருந்தமை தெரிகிறது. ஜீன் ஜாக்ஸ் சூசோ (1712—1778) அவர்கள் ஆசிரியத்துவம் பற்றிப் பின்வரும் பொதுவான இலட்சணங்களை எதிர் பார்த்திருந்தமை தெரிகிறது. '' ஆசிரியர்கள் போதனையிலும் சாதனையிலும் பிள்ளைகளுக்கு எடுத்துக் காட்டாக விளங்குவதுடன் எல்லாக் அழைகளிலும் தலைகிறந்த அறிஞர்களாக விளங்க வேண்டும். ஆசிரியர்கள் ஞான முள்ள வர்களாகவும், சமூக ஊழல்களை அகற்றும் ஆற்றலுள்ளவர்களாகவும், மனி தெரின் கடமை களை நன்கு உணர்ந்தவர்களாகவும், குழந்தை கள் செய்யும் தவறுகளினால் ஏற்படும் தாக்கங் களைத் தாமே பொறுப்பேற்கும் தன்மை உடை யவர்களாகவும் இருக்க வேண்டும். ' ஆசிரியம் ' என்பதற்கு அணிகலனாக விளங்கும் ஆசிரியர் கள் மன்னுயிர்க்கு வரும் துன் நக்களைத் தம் உயிர்த் துன்பங்களாகத் தாங்கும் தன்மையு டையவர்களாக, கருணையுள்ளம் கொண்டேவர் களாக விளங்க வேண்டும். துன்பத்தைத் தடைத் தெறியும் தூய உள்ளத்தை மாணவர்களிடம் வளர்க்க வேண்டும். அதிகார அடக்கு முறை யால் பிள்ளைகளைக் கட்டுப்படுத்தாமல் அன்பி னால் அரவணைத்து ஆட்கொள்ள வேண்டும்'' எனப் பலவாறு குறிப்பிடப்படுகின்றது,

பாலர்களின் புலன் உணர்ச்சிகளைப் பயிற்கி மூலம் வீருத்தியாக்குவதில் பெரு நம்பிக்கை கொண்டவர்: உள மருத்துவராகவும் பாலர் கழகக் கல்விமுறையின் புதியதோர் திளர்ச்சியை உண்டு பண்ணியவருமான மொன் டி சொறி அம்மையார் (1870—1952) அவர்கள். இவர் பாலர் கல்வியின் கற்பித்தற் செயற்பாட்டிற் பின்வரும் விடயங்களை முனைப்புறுத்தியிருக் கிறார்.

- (1) சுதந்திரமாகக் குழந்தைகள் தாம் விரும் பியவாறு கற்க வேண்டும். எவருடைய குறக்கீடும் இருக்கக் கூடாது. குழந்தையின் தனித்தன்மைக்கு மதிப்பளிக்க வேண்டும்.
- (?) தம்து செய மெயற்கியின் மூலமே குழந்தை கள் கற்க வேண்டும் அதற்குரிய தாணைக் கருவிகளைப் பாடசாலைகள் வழங்க வேண்டும்.
- (3) அறிவுக்கு வழிவகுக்கும் வாசல்களான புலன் களுக்கும், தசைகளுக்கும் நன்கு பயிற்சி யளிக்க வேண்டும்
- (4) சமூக உணர்ச்செகளைப் பிள்ளைகளிடம் ஏற்படுத்தக் கூடிய இயற்கையான குழுக் களாக அவர்களைப் பிரித்துக் கொள்ள வேண்டும்
- (5) ஆசிரியரின் பணி கற்பிப்பதல்ல. இயக்கு நராக இருந்து பிள்ளைகட்கு வழிகாட்ட லும் ஊக்கமளித்தலுமே அவரின் பணியாம்.

இவையெல்லாம் காலங்காலமாக மேனாட்டு மரபிலே பாலரைப் பயிற்று தல் தொடர்பாகப் பேணப்பட்டு வந்த கருத்து நிலைகளாகும்-பாலருக்கு கந்த இத்தகைய சூழலை ஏற்படுத்திக் கொடுக்கக் கூடிய ஆளுமையுடயவர்களாகப் பாலரைப் பயிற்றும் ஆசிரியர்கள் வீளங்க வேண் டும் இவ் ஆசிரியர்கள் கடமையுணர்ச் செயுடனும்

தமக்கு வழங்கப்பட்டுள்ள பொறுப்பை நன்கு உசாத்து கைணை நூல்கள் உணர்ந்து அதற்கு மதிப்பளிப்பவர்களாகவும் இருக்க வேண்டியது இன்றியமையாததாகும்:

தொகுப்பாக நோக்குகின்ற போது மனித னது கல்விப் பருவங்களில் பாலர் கல்விப்பருவம் என்பது தலையாயதும் மிக முக்கியமானதுமாக அமைகிறது என்பது இன்று பெரிதும் உணரப் படுகின்றது. இவ்வாறு உணரப்பட்டாலும் பாலர் சல்வி முறைமைக்குச் சரியான நெறிப்படுத் தலோ அல்லது திட்டங்களோ நமது மரபில் இல்லை: முக்கியமாகப் பாலர் கல்வியில் முக்கி யத்துவம் வாய்ந்த தலையாய பொறுப்புடைய ஆசிரியர் பற்றிப் பெரும் சிரத்தை காட்டப்பட வில்லை. கல்வியியலில் ஏனையை துறைகளுக்குக் காட்டப்படும் முக்கியத்து வம் இத்துறைக்குக் காட்டப்படாமையினாற் பல பாரதாரமான சுமுக விளைவுகள் ஏற்படுகின்றன. எனவே பால ரைப் ப்பிற்றலின் யதார்த்த நிலை உணரப் பட்டு மேற் கூறப்பட்டது போன்ற பாலர் ஆசி ரியார் இலட்சணங்களையுடைய பா வரா சிரிய சமூகம் உருவாக்கப்படுதல் மிக மிக அவசியம்: சமூக மாற்றத்தில் இத்துறையினரின் தாக்கம் மிகக் காத்திரம் வாய்ந்தாகும்.

subantiem. Dames essumenced : ALE THE COURT BETTER WHEN COUNTY desul denternation of the destroy the descriptions and service out of the seld mantenery out the standard puring. entil all, stanfages, Commande interior and whom to Gran or drive Gran grant a

ordent serve Grandes Consequence,

themes specific of the street and the street

சேலையை பொதுச் சேவையாகிக்கியத்தி, சகல

பெற்றோர்களினதும் பாராட்டைப் பெற்ற

Auto wife the track to washing a course at 821

Same Calle Gary and and and

and and a series of the

Drantsangu Congedende unan Con From sunited 20 Statement some some statement

Base Constitution

ACCOUNT TO THE

心化的 图像设备的基本的人理论的图片的图片

enquired a mean's Roomer's

. Americ. Sagardad, Garagal.

of a state of a surice of the

(22-01-1970) auGunmasu

erds Guring OLDERS of with

the Govern

- மயில்வாகனம் A. V. : பாலரைப் பயிற்றல்
- ஜோண்பிள்ளை V. A. (1938) : பாலர் கழகக் கல்வி முறை
- நல்லாசிரியரின் கடமைகள் மணிமேகலைப் பிரசுர ஆசிரியர்குழு
- 4. முத்துலிங்கம் ச. (1974) : கல்வியியல் ஓர் அறிமுகம்
- பெரேரே எஸ். எச் (1932) கல்வி பயிற்றலின் அத்திவாரம்
- சந்திரசேகரன் சோ. (1991) கல்வியற் கட்டுரைகள்
- 7. சந்தீரசேகரம் ப. (1987)கல்வியியற் கோவை



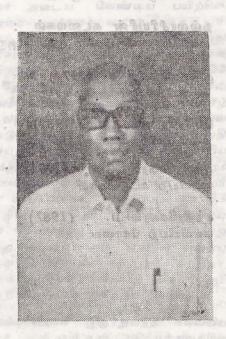
one and anions a Cope and Cope and spak enjudenteene dinks eile & ared Eas A. Brainer & C. L. & B. H. and Po. D. divolet per worken son 68 Car Curagnam, aus Bu aund d. Ca.

na seine and a sellen their a Consension Tradical additional and and and Grunder, auth Desertal eder .. enthr bless herin discus hames dinu anares BELLE CLEEN COUNTY TO THE COUNTY OF THE COUN Sum, sorth costisted E.P. Gerweun gree agen ele. gracigioses Ounin பாலர் பாட்சாலை ஆகும். இப் பாலர் பாட்

STILLING SE 17

#### ஞானக்குழந்தை இவ்வம் அரசடி வீதி - பாவர் UILFIMALIM தோற்றமும் வளர்ச்சியம்

שונה נודפור



Caramanan V A. A. (1938)

இருபத்தைந்து ஆண்டுகளுக்கு முன் யாழ் நகரில் சைவப்பாலர்களுக்கான சிறந்த பாலர் பாடசாலை இல்லாமல். பிறமதப் பாலர் பாட சாலைகளில், சைவச் சிறார்கள் கல்வி பயின் றதைக் கண்டு அப்போது இருந்த யாழ் இளை ஞார் குழகக் காப்பாளர்களாக விருந்த சட்டத் தரணி திரு. சி. நாகராசா, சட்டத்தரணி திரு. இ. விஸ்வநாதன், வைத்திய கலாநிதி வே · யோகநாதன், வைத்திய கலாநிதி வி. கே. ஆலோசனையின் சண்முகநாதன் ஆகியோரின் பெயரில், " யாழ் இளைஞர் கழகம் '' யாழ்ப் பாணம், திருநெல்வேலி, கொக்குவில், கோண் டாவில் போன்ற இடங்களில் பாலர் பாட ஆரம்பித்தது. சா ஸவகளை இதில் ஒன்று தான் அரசடி வீதி, ஞானக்குழந்தை இல்லம் பாலர் பாடசாலை ஆகும். இப் பாலர் பாட சாலை 1970ம் ஆண்டு தைப்பூச தினத்தன்று (22-01-1970) அப்போதைய காப்பாளரான

Dural apple to star I'm இரத்தீனகோபரல் செயலாளர், பாலர் கல்விக் கழகம்

வைத்திய கலாநிதி வே. யோகநாதன் அவர்கள் இல். 84, அரசடி வீதியில், மங்கள விளக்கேற்றி பாலர் பாடசாயை ஆரம்பித்து வைத்தார்கள்.

நேர்முகப் பரீட்சை மூலம் பாலர் கல்வியில் அனுபோகமிக்க பயிற்சியும் டிப்புளோமா செல்வி. தங்கேஸ்வரி பொன்னுத்துரை அவர்கள் நியமிக்கப்பட்டார்கள். ஆசிரியையாக இவர். பாலர் கல்வியில் காட்டிய ஊக்கமும் ஆக்கமும் பாலர் பாடசாலை நாளொரு மேனியும் பொழு தோரு வண்ணமாக அனைவரின் ஒத்துழைப் பால் ஆல் போல் தளைத்து வந்தது. 1973LD ஆண்டு இப் பாலர் பாடசாலையில் நாற்பத் கைந்து பிள்ளைகளுக்கு மேல் கல்வி பயின்று வந்தார்கள். இவருக்கு உதவியாக சந்திரவதனா தம்பிராசா (பயிற்சி இபற்ற ஆசி ரியை) நியமிக்கப்பட்டார்கள். இவ்விரு ஆசி ரியைகளும் திறமாக ஆங்கிலம் தமிழ் மொழி களில் பாலர்களைப் பயிற்றுவித்து, உடற்பயிற்கி, கைப்பணி. கலைநிகழ்ச்சி. போன்றவற்றில் பாலர்களை ஈடுபாடு கொள்ளச் செய்து உடல் உள வளர்ச்சியில் மேம்படச் செய்தார்கள், செல்வி. தங்கேஸ்வரி பொன்னுத்துரை ஆசி ரிலைய அவர்கள் கண்ணும் கருத்துமாக தனது சேவையை பொதுச் சேவையாக நடத்தி, சகல பெற்றோர்களினதும் பாராட்டைப் பெற்று 1980ம் ஆண்டு ஆசிரியை பதவியிலிருந்து விலகி திருமணம் செய்து இன்று கனடாவிலிருப்பது குறிப்படத்தக்கது.

1980ம் ஆண்டு அரசியல் சூழ்நிலை கார ணமாக யாழ் இளைஞர் கழகம் 'பாவர் கல்விக் கமகம்" என்னும் பெயருடன் இயங்கத் தொடங் கியது. கலாநிதி முகாந்திரம் E. P., இராசையா J.P., கலாநிதி. க. கனகராசா J.P., திரு. த. சண்முகலிங்கம் J. P. ஆகிய மூவரும் காப் பாளர்களாகப் பொறுப்பேற்றுப் பாலர் பாட சாலை வளர்ச்சியில் கண்ணும் கருத்துமாகக்

கடமையாற்றி வருகிறார்கள். இவர்களுள் கலா முகாந்திரம் E. P., இராசையா J. P. அவர்கள் 1990 இல் காலமாகவே இவருக்குப் பின் னர் திரு இ சிவானந்தன் (பிரதிக் கல்விப் பணிப்பாளர்) பணியாற்றினர் இவர் பாலர் பாடசாலை அசிரியர்களுக்குப் பயிற்சியளித்தும் இன்னும் பல வழிகளில் கழகம் சிறப்புறச் செயற்படுவதற்கு ஆலோனை வழங்கியும் கழ கத்தையும். ஆசிரியர்களையும் நெறிப்படுத் தினார். துரதிஸ்ட வசமாக 06-03-1995 இல் எமது காப்பாளர் திரு. இ. சிவானந்தன் அவர் கள் சிவபதமடைந்து விட்டார். வெள்ளி விழாக் கொண்டாடும் இன்றைய நிலையிலே அன்னா ரின் இழப்பைப் பெரிதும் உணர்ந்து துன்புறு கிறோம்.

இப் பாலர் பாடசாலை வரலாற்றில் கிறப் பாகக் கடமையாற்றிய இன்னொருவர் செல்வி. மாரிமுத்து செல்வராணி அவர்கள் இவர் பத்து ஆண்டுகள் திறமையாகவும் சிறப்பாகவும் கட மையாற்றிப் பெற்றோரதும், பலரதும் அபிமா னத்தைப் பெற்றவர்.

பாளர் கல்விக் கழகத்தினால் வருடம் தோறும் கழகப் பாலர் பாடசாலைகளுக் இடையே நடைபெற்ற விளையாட்டு விழாவில் அரசடி வீதி ஞானக்குழந்தை இல்லம் பாலர் பாடசாலை 10 ஆண்டுகளிலும் முதலாம் இடத் தைப் பெற்று முன்னணியில் திகழ்ந்தது குறிப் பிடத் தக்சது. இதைபோன்று கலை நிகழ்ச்சி மிலும் மற்றைய நிகழ்ச்சியிலும் முன்னணியில் திகழ்ந்தது. இவருடைய காலத்தில் பிள்ளை களின் தொகை 80 ஆக உயர்ந்தது இவருக்கு உதவியோக இரு உதவி ஆசிரியைகள் கடமை புரிந்தார்கள்.

9

υ

b

ı

)

1990ம் ஆண்டு துக்கத்திலும், சந்தோஷம் என்பதற்கிணங்க இப்பாடசாலை சகடையின் குண்டு வீச்சுக்கு பாடசாலை இல்லாத நாளில் இலக்காகி தளபாடம் உட்பட உபகரணங்களை யுக இடத்தையும் இழந்தது. பாடசாலை இல் லாத நாளில் நடைபெற்றதால் உயிர்ச் சேதம் இல்லாமல் காப்பாற்றியது இறைவன் செயல்.

இதனைத் தொடர்ந்து இப் பாடசாலை இல. 76, அரசடி வீதியில் அமைந்துள்ள செல்வி வற்சலா நாகலிங்கம் அவர்கள் பாலர் பாட சாலை நடத்துவதற்கு இடத்தை தந்துதவினார் கள். இப்பாடசாலையில் செல்வி செல்வராணி மாரிமுத்து அவர்கள் 1991 முற்பகுதி மட்டும் பா ட சா லை யை த் திறம்படநடத்தி தனது வாழ்கையின் முன்னேற்றத்தைக்கருதி பிரான்ஸ் சென்று சிறப்பாக வாழ்வதும் குறிப்பிடத்தக்கது. இவரைத் தொடர்ந்து செல்வி. ராகினி நடராசா அவர்கள் சிறிது காலம் முதன்மை ஆசிரியையாக கடமைபுரிந்து பின் யாழ் மாநகர சபையின் நூலகராகப் பணிபுரிந்து வருவதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

அடுத்து செல்வி. ஸ்ரீ ரஞ்சினி இரத்தின சிங்கம் சில மாதங்கள் முதன்கை ஆசிரியை யாகக் கடமையாற்றி கனடா சென்று. இரு மணம் செய்து சிரும் சிறப்புடன் வாழ்வது குறிப்பிடத்தக்கது.

இவரைத் அடுத்து செல்வி. நிர்மலாதேவி சதாசிவம் அவர்கள் பல மாதங்கள் மூதன்மை ஆசிரியையாகக் கடமையாற்றி திருமணம் செய் வதற்காக விலகிக்கொண்டதும் குறிப்பிடத்தக் கது. இவருடன் உதவி ஆசிரியையாக கடமை யாற்றிய செல்லி. அருந்ததிதேவி குலநாயகம் கழகத்தால் முதனாசிரியையாக நியமிக்கப்பட் டார்கள். இலைமறை போலிருந்த இவருடைய பாவர் கல்வி சம்பந்தமான குணாதியங்களும் ஆர்வமும் வெளிக் கொண்டு வரப்பட்டு மீண்டும் புத்தொளி பெற்று சிறப்பாக விளங்கத் தொடங் கியது. இவ்வாசிரியைக்கு உதவியாசிரியைகளாக மூவர் நியமிக்கப்பட்டார்கள். சென்ற ஆண்டு (1994) இப் பாலர் பாடசாலை மாணவரின் எண்ணிக்கை 100க்கு மேல் இருந்ததும் குறிப் பிடத்தக்கது. சென்ற ஆண்டு இப்பாடசாலையில் பேச்சுத்திறன் காணும் வைபவம், விளையாட்டு விழா. சரஸ்வதி பூசை, கலை விழார, பாலர் கண் காட்சி போன்றவற்றை பாடசாலை மட்டத்தில் நடத்தியும், கழகத்தால் நடத்தப்பட்ட திறமை காண் நிகழ்ச்சியில் பங்கு பற்றியும் சிறப்பாக நடந்து கொண்டதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

இவ்வாண்டு ஆரம்பத்தில் செல்வி. வற்சலா நாகலிங்கம் அவர்கள் தனக்கு இடம் தேவை என்று கேட்டுக்கொண்டதற்கிணங்க 20-01-95வ் இப்பாடசாலை செல்வி. கு. அருந்ததிதேவி ஆசிரியையும், சக ஆசிரியைகளும் பெற்றோர் ஆசிரியை சங்கச் செயலாளர் திரு. சி. முரு கையா அவர்களின் விடாமுயற்சி காரணமாக இப் புதிய வீடு பாடசாலைக்காக எடுக்கப்பட்டு போ திய வசதிகளுடன் இப் பாடசாலையில் 1970ம் ஆண்டு தொடக்கம் இன்று வரை ஆசி ரியையாக கடமையாற்றி வந்தவர்களும், வரு பவர்கள் பெயரும் குறிப்பிடப் பெற்றது. இவ் வெள்ளி விழா மலரை திறம்பட வெளியிட வேண்டுமென்று ஆர்வம் கொண்டுள்ள ஆசிரியை களான செல்வி கு. அருந்ததிதேவி, செல்வி இரா சிவமனோகரி, செல்வி ச. சசி தே வி செல்வி கு. இதியோர் உட்பட

குக்கக்டப்பட்க

Rudi tana area is a sun

on start & same

பாலர் கல்விக் கழகம், 49/5. யாழ் நோட், யாழ்ப்பாணம்.

a de la compania del compania del compania de la compania del compania de la compania del compania de la compania de la compania de la compania de la compania del compania

Down of the Court of the Sound of egalitic stated us are autility appearing And maintak at containing Both aconta Cordi arginera dansidarini gib miliuli isak sel Cami e sel abidounts sian மாற்றும் செல்கி. அருத்திதேனி குவநாயகம் கமகக்கால் முதனாகிரிவையாக தியமிக்கப்பட் Luniam. Omenan Cinalais Jamanu ரவுர் கவகி சம்பக்கமான கணர் இபள்களும் பக்கொளி பெற்ற சிறப்பாக ஜினுங்கத் தொடுள் Bug. Kinnahmuta e selunkhmusens Anderining ater. Oren ging (1994) இப் பாலர் பாடசாலை மாணவரின் er six sufficient 1002 in Contract of the IL seem. Ofern south Swint or would Cutasson army married. Comerunt 6 Might, encioned Lieve, amount with concert acts art & Gune non be of the sound will about Super spassion strainer Summe and Baijes of Date oppure Powers but a Canein and a Mille & gasa.

Saverse Thurs of Canal Spanners Servers Spanners Santan Sate Cult Commerce of Canal Servers Servers Solvers School Servers Ser

இப் பாடசாலையின் பெற்றோர் ஆசிரியை சங்க உறுப்பினர்களுக்கும் கழகச் செயலாளர் என்ற முறையில் எமது பாராட்டுக்களைக் கழகத்தின் சார்பில் தெரிவிக்கின்றேன்.

'' தரணியில் ஞானக்குழந்தை இல் லத்தின் சேவை சிறப்புடன் விளங்க இறை வன் அருள்புரிவாராக ''

Bearri. 297 Boil\_ alstars 06-03-1995 Ja

ாமுக இது பாகமாக இடக்கின் கேரபரல் கூறு கேரிக்கு கொடிப்பில் இது த்தின் கேரபரல் நடியாத நடிர்க்கை வடிக்கி செயலாளர்

ம் மாவர் பாடகாலை வசலாற்கில் சிறப் பரசுக் கடமையாற்கிய இல்லொருவர் சேல்லி. அக்குகள் சிறைவராகவும் நெப்பாகவும் கட ஆக்குகள் சிறைவராகவும் நெப்பாகவும் கட வையாற்கும் பெற்கோரதும், பகாதும் அமோ வசைக்கைப் பெற்கவர்.

Sould soulding destured dipole of the destant of the contract of the contract

the same agas is una in una same as and

TORDA DEMO SESSENIA SESTENDADO DE SESTENDA DE SESTENDA

Same of Annual Contract Contra

## 2 min Sonis sir - 1995 இல்லம் - அரசமு ரோனக்குழந்தை £ 600 U BROINE



முத்துலிங்கதாஸ் மேற்பார்கையானர்), es on ou or ear 9 9 (B) இரத்தினகோபால் (பாடசாலை en. SIM LOS 图(6. சுப்பிரமணியம், ABerin, GAT திருமது. திருமது. தெ. 多四四哥 (உபதலைவர்), (தலைவர்) (பொருளாளர்), இரத்தின்சுங்கம் (செயலாளர்) 600 SE MLI IT 80 0 8 (B) 3 **Flavio** Georgran 6 Ba. Quiling is so --Grand. Grand. Bar. B. G. Luniania com

(两口解 (3 多角 & 前 (म. भीकातका कु इक्त

り

Ca B(16.

图仍. 明. அன்ரன்.

திஞ் க. யோசேந்திரா,

தினு. இ. விவேகானந்தஈ,

(உபசெயலாளர்),

Ġ

BIG.

(சூர**ன** சுப்பிரமணியம்.

க. மனோகரன்,

90 CB.

தருமராசா,

**B**(10:

இடமிருந்து:-

நிற்பவர்கள்

திரு. கர. விவேகானந்தன்,

Digitized by Noolaham Foundation. noolaham.org | aavanaham.org



வெள்ளி விழா மலர் காகு அவக கொக்காக காக

சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்

TLIGHTON TO THE OF HEAT CONTROLLED

- AND THE STREET OF STREET AND ACTUAL PROPERTY OF STREET

erred cinus being the unacted the

managamaria dan 18 tamangan mana

bmuselin 100

திருமணம் மற்றும் முகூர்த்தப் 🖯 பட்டுப் பிடைவைகள் 🗧

Callan - Bligh என்பவற்றை

உங்கள் எண்ணம் போல் नळाळाणेण रहांस्वांने निमास இன்றே விஜயம் செய்யுங்கள்

விவிர்ச் சேலைச் சோலை

இல. 57, நவீன சந்தை.  வெள்ளி விழா காணும் அரசடி ஞானக்குழந்தை இல்லம் இது சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்

### எஸ். எம். பெர்னான்டோ

இல. 580, மருத்துவமனை வீதி, (இலங்கை வங்க அகுகில்) யாழ்ப்பாணம்.

கண் வைத்திய நிபுணர்கள் சீபார்சு செய்த கண்ணாடிகளைச் சரிவரப் பெற்றுக்கொள்ள

)-( ஒரே ஸ்தாபனம் )-(



Occulist's Prescriptions

Accurately And Promptly

DISPENSED:

## S. M. FERNANDO

580, Hospital Road. (Near Bank of Ceylon)

JAFFNA.

அரசடி ஞானக்குழந்தை இல்லம் வெள்ளி விழாமலர் சிறப்புற வாழ்த்துகின்றோம்

அலுமினியம் - எவர்சில்வர் பாத்திரங்கள் அழகு சாதனப் பொருட்கள் - சிறுவர் சைக்கிள்கள் நாகரீக விளையாட்டுப் பொருட்கள்

அன்பளிப்பு பொருள்கள்

🖯 யாவும் நீதான விலையில் கிடைக்கும் 🧲

🖈 கலா அழகுக் களஞ்சியம்

இல. 65, காங்கேசன்துறை சாலை, யாழ்ப்பாணம்.

**FASHION HOUSE** 

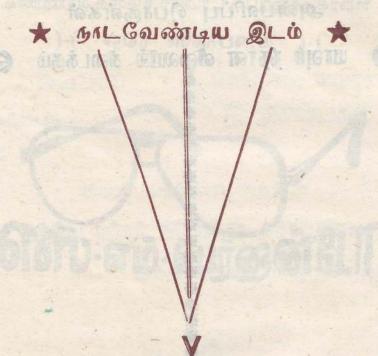
வெள்ளி விழு மலர் சிறக்க எமது நல்வாழ்த்துக்கள்

SLAIR LABOUR THE WIND THE CHIEF WILL AND THE WILL AND THE

மகளிர்

Pont 1 - The Market

அனைவருக்கும் ஏற்ற பாதணிகள் அத்தனையும் புதுவிதம்



இவ. 04, சந்நோசம் நெரு, <sub>(கஸ்துரியார் வத்.)</sub> யாழ்ப்பாணம்.

VISIT TO:-

KABILA SHOE PALACE

ப்படுக்கை படி

Gemoutinmentuit and and gashutunang.

STATE STE

#### யும் அவர்களின் காரணங்களையும் கூடிய மக்கள் கூட்டிய பெர்ம் அமைந்தல் அறியா ஐ இருப்பதமே வூறு இரு கூடிய கூடிய கூடிய கூடிய கூடிய விறு கூடிய வின் ஆகாரம் - ஒது வயக்கள் கள், களுக்

டாக்டர். திருமதி. ப. சர்வேஸ்வரன்

give gui, which seems and a der Seman

Garthi astin Comice word follows

பாலர் கல்வியின் மேல்நாட்டு விஞ்ஞான முறைத் தந்தை புறோபெல் எனின். அதன் அன்னை மொன்ரி சோறி அம்மையார். பாலர் பாடசாலைக்குத் தந்தையிட்ட பெயர் குழந்தை கள் தோட்டமாகும் (Kindergarten). அன்னை யிட்ட பெயர் (Children's Home) குழந்தைகள் இல்லமாகும். பாலர்களின் கல்வி வளர்ச்சி பயிர்களின் வளர்ச்சியைப் போன்றதாகும்.

இன்றைய சிறுபிள்ளைகள் நாளைய பல் துறைக் கலைஞர்கள் ஆகின்றனர். இவர்களே எதிர்கால சந்ததிகள், நாட்டைக் கட்டி எழுப் பும் உன்னத பணியைச் செய்யப் போகும் எம் தேச நிர்மாணிகள்.

பிறப்பில் இருந்து ஒரு வயது பூர்த்தியாக மட்டும் தமிழில் ''குழந்தை என்றும் ஆங்கிலத் தில் ''in Fant'' என்றும் ஒரு வயது தொடக் கம் ஐந்து வயது பூர்த்தியாகும் வரைக்கும் ''பூர்வ பாடசாலைப்பிள்ளை'' என்றும் ஆங்கி வத்தில் ''Pre School Child என்றும் அழைக்கப் படுகின்றனர். குழந்தை தனது பிறப்பு முதல் ஒரு வயது வரை தாயின் கணத்திலும் அரவணைப்பிலுமே அநேகமாக வளர்ந்து வருகிறது. அதன் பின்பு பொதுவாக இந்தப் பிள்ளை ஐந்து வயது முடிந்த பின்னர் பெற்றோரின் கவனத்துடன் அறிவும் கிறனும் மிக்க ஆசிரியர், பாடசாலைச் சுகாதார வைத்தியர் முதலானோரின் கண்காணிப்பில் வளர்ந்து வருகிறது.

ஆனால் இந்த இடைக்கால வயதுள்ள பாலர் பாடசாலைப் பிள்ளைகள் உருவாகப் பெற்றோ ரின் கவனத்தினின்றும் விடுபடும் நிலையில் காணக்கூடிய நிலையே அதிகம் காணலாம். ஏனெ னில் தாய் மீண்டும் குழந்தை பெறும் நிலையைய அடையும் தறுவாயாக கோணப்படும் நிலையில்.

எனவே ஒரு குழந்தையின் ஒரு வயது தொடக்கம் 5 வயதுள்ள இந்த பாலர்களின் ''முன்னோடிக் கல்விக் காலத்திட்டத்தில்'' தாய் மாரின் கவனம் குறையும் நிலை ஏற்படுகிறது. இக் காலத்தில் குழந்தையின் உடல் வளர் தியும் மனோ பக்குவமும் வளர்ச்சியடைந்து வரு கிறது. இக்காலப் பகுதியின் பெரும் பங்கை இச்சிறுவர்கள் பாலர் பாடசாலையிலேயே கழிப் பதால் ஆசிரியர்களும் துறைசார்ந்த வல்லுநர், பாடசாலை நிர்வாகிகள் போன்றோர் கல்வி கற்பிப்பதோடு இப்பாவர்களின் உடல் வளர்ச்சி யையும் உளப்பாங்கை பேணும் கடமையையும் ஏற்றுக்கொள்ள வேண்டிய நிலைக்கு உள்ளாகின் றார்கள்.

எனவே பெற்றோர்கள், ஆகிரியர்கள், பாலர் பாடசாலை நிர்வாகிகள் போன்றோர் கீழ்கர ணும் விடயங்களில் குழந்தைகள் மீது அதிகவ னம் செலுத்துவது மிகவும் அவகியமாகிறது.

 போஷாக்கு குறைவு 2) புழு வியாதிகள்
 வீட்டு விபத்துகள் 4) தொற்று வியாதிகள்
 பழக்க வழக்கங்கள் 6) ஒழுக்கம் என்பன வாகும்.

and chaque agardunia.

செல்வத்துள் தலை சார்ந்த செல்வம் மகப் பேறு இச் செல்வத்தின் கிறப்பை யுகம் யுகமாக வாழ்ந்து வரும் மனித குலம், வாயார, மனதா ரப் புகழ்ந்தும். சொல்லறியா நூல்களைச் சிந்தைக்கு விருந்தோம்பியும் வருகின்றன.

பெறுவதல்ல பெரிது. பெற்றப் பாக்கியத் தைப் போற்றிக் காத்தல் பெற்றவர்கடமை எனவே குழந்தைகள் இயற்கைக் காரணங்களா லும் செயற்கைக் காரணங்களாலும் நோயிற்று நலிவடையாது நோயின்றி சீருடன் வாழப் பெற்றோர்கள் சுகாதார பழக்கவழக்கங்களை அறிந்து கொள்வதும், அதைப்பேணிக்காப்பதும் மிகவும் அவசியமே.

கூடுதலாக குழந்தைகள் நோயிற்று நலிவ டைதலும், இறந்து போவதற்கும் பெற்றோர் களின் அறியாமையும், அலட்சியமுமே காரணங் களாலும் குழந்தைகளை எவ்வாறு போஷிப்பது உடுத்துவது, வளர்ப்பது என்று பலர் அறியாதி ருப்பதும், குழந்தைகளுக்கு வரும் வியாதிகளை யும் அவர்களின் காரணங்களையும் கூடிய மக்கள் அறியாது இருப்பதமே காரணமாகும். குழந்தை யின் ஆகாரம் – ஒரு வயதுக்குட்பட்ட குழந்தை களுக்கு தாய்ப்பாலே சிறந்த ஆகாரம் - தாய்ப் பால் இல்லா விடில் பசுவின் பாலைக் காச்சி வெந்நீர் கலந்து வேண்டியளவு சீனி அல்லது சர்க்கரை கலந்து கொடுக்கலாம். நல்ல பசுப்பால் இல்லாவிடில் பால்மாவை உபயோகிக்கலாம், பால் மாவை உபயோகித்தால் தோடை, திராட்சை முதலிய பழங்களின் ரசத்தைக் கொடுக்கலாம்.

மற்றும் இச்சிறார்களுடைய உணவில் பால், பருப்பு, போஞ்சி, முட்டை, மீன், இறைச்சி என்பன வேண்டியளவு சோறுடன் கொடுப்பது டன் முக்கியமாக நெத்தவிக்கருவாடு, கொடுத்தல் அவசியம் இதில் உடல் வளர்ச்சிக்கான புரதம் உண்டு: பச்சை நிறக் கீரை வகைகள் மஞ்சள் நிறப் பழங்கள் மற்றும் தோடம்பழச்சாறு எலுமிச்சம் பழச்சாறு நேல்லிக்காய் என்பன அவசியமான உணவு வகைகளாகும்.

எனவே பாலர் கல்வியை புகட்டும் ஆதிரியைகள் இவற்றை நன்கு அறிந்திருப்பதுடன் அச்சிறார்களின் சுத்தம், சுகாதாரம் முதலிய வற்றை பேணுதல் அவசியம். எனவே அவர்கள் இத்தகைய அறிவுகளைப் பெற்றுக்கொள்ளுவ தும் மிகவும் அவசியம்.

· Healthy mind in a Healthy body '' என்று ஓர் ஆங்கில பழமொழி. எனவே முன் பள்ளிக் கேல்வித்திட்டத்தில் பயிலும் கிறார்கள் உடல், உள ஆரோக்கியத்துடன் திகழ வேண் டிய அவசியத்தை ஆசிரியர்கள், பெற்றோர்கள் நிர்வாகிகள் அணைவரும் அறிந்திருத்தல் மிக மிக அவசியமானதாகும்.

மற்றும் இச்சிறார்களின் கல்வியுடன் சுத்தம் சுகாதாரம் தேகாரோக்கியம் என்பன இட்டமி டப்பட்டு பேணப்படுதல் மிகவும் அவசியம். இச் சிறார்கள் இப்பருவகாலத்தில் புழு வியாதிகள் (Worms Infection) தாக்கப்படலாம். மேலும் வட்டப்புழு, கீரைப்புழு, நாடாப்புழு என்ற 3 வகையான புழுக்களால் தாக்கம் அடையலாம். எனவே குழந்தைகளுக்கு சுத்தமான உணவுடன் உணவு அருந்தும் முன்பு அவர்களின் கைகளை சவர்க்காரம் போட்டு கழுவி விடுதலும், மல சலம் கழுவிவிடும் இடம் மிகவும் அவதானமாக வும் கவனிக்கப்படல் வேண்டும். எனவே இச் திறார்களுக்கான பிரத்தியேகமான மலசல கூடங்கள் (Pre - School Latrine) அமைத்தல் அவசியமானது.

எனவே இதற்கான ஆலோசனைகள், கருத் தக்களையும் பெற வைத்தியர் சுகாதார சேவையாளரையும் நாடுதல் அவசியமானது,

மேலும் இப்பாலப் பருவத்திலேயே அதிகம் தொற்று நோய்கள் தோன்றுகின்றன. பாலர் கள் ஒருவருடன் ஒருவர் பழகும் போது நோய் கிருமிகள் தொற்றுகின்றன. சின்னமுத்து, பொக் கிளிப்பான், கூகைக்கட்டு, தொண்டைக்கரப் பான், குக்கல் போன்ற தொற்று நோய்கள் உண்டாகின்றன. மேலும் நெருப்புக்காய்ச்சல், இளம்பிள்ளைவாதம், (Poliylitis) உணவுமூலமும் தண்ணீர் மூலமும், பரவும். இதைவிட தடிமல் காய்ச்சல், சளி, இளம்பிள்ளைவாதம் என்பன வும் தொற்று நோய்களாகும். எனவே இவை பற்றிய அறிவுகளை பாலர் ஆகிரியர்கள் அறிந் திருப்பது மிகவும் அவசியமானது.

குழந்தைகளுக்கு எதிரிகளாக 6 பயங்கர நோய்கள் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன. கசநோய் முதல் ஏற்புவலி போன்றவை. எனவே இப் பாவர் ஆசிரியைகள் இவை பற்றி கலந்துரையாடல்கள் செய்வதின் மூலம் சகலரும் அறிந்து கொள்ள வசதியாக இருக்கும். மேலும் பாலர்களுக்கு விபத்துக்கள் போன்றவை பாலர்களுக்கு எதிர் பாராத விதமாக இடம்பெறுவதற்கு ஏதுக்கள் உண்டு. உதாரணமாக காயங்கள், திக்காயங்கள். முறிவுகள், கொதிநீர்ப்புண்கள், சிரங்குகள் என் பன தீய பொருட்களான ஊசி, கத்தரிக்கோல், நஞ்சு மருந்துகள் என்பன போன்றவற்றையெல் வாம் பாடசானையிலும் சரி, வீட்டிலும் சரி, அவற்றை ஏற்ற இடத்தில் குழந்தைகளின் கை களுக்கு எட்டாத வண்ணம் பாதுகாத்து வைப் பது சகலரினதும் முக்கிய கடமையாகும்.

மேலும் கிறார்களின் பழக்க வழக்கங்கள் ஒழுங்காகப் பேணுதலும் அன்புடன் அரவணைத் தலும் மிகவும் அவசியம். கிறுவயதிலேயே குழந் தைகள் உடல்நலம், உளநலம் பாதிப்படையாது பேணுதல் ஆசிரியர்களின் முக்கிய கடமையாகும். எனவே சில உண்மைகளை இசிரியர்கள் உள் ளத்தில் கொண்டு செயற்பட்டால் தான் இந்த தமிழீழ மண்ணில் ஓர் பூரண சுதந்திர ஆரோக் கியமான ஒர் சந்ததியை நாம் கட்டியெழுப்ப முடியும்.

இந்த வகையில் தான் தற்போது தமிழிழத் இல் கிட்டத்தட்ட 10 சிறுவர் பராமரிப்பு நிலை யந்கள் உருவாக்கப்பட்டு உடல்நலம், உளரலம். தேகோரோக்கியம், கல்வி என்பவற்றுடன் போஷாக்கும் பேணப்பட்டு வருகிறறு.

எனவே " சுத்தம் சுகம் தரும் ' என்ற வாக்கிற்கொளங்கவும் 🗥 நோயற்ற குறைவற்ற செல்வம் '' என்ற மொழிக்கிணங் கவும் முன்பள்ளியில் பயிலும் திறார்களின் சுகா தாரம் தேக ஆரோக்கியம் என்பன கல்வியுடன் பேணப்படுதல் அவசியம். எனவே இச்சிறார் களுக்கு கல்விச் செல்வத்தை அளிக்கும் அந்த முன்பள்ளி ஆசிரிய பெருந்தகைகள் தமது கட

नर्वाण होतिकात्रेस स्वयं व्यवह विदेशन वहीं व Baromen अप्रस्त (जनकर्त्याविक ह विकास ap id

Darwind Baricons a agiretal Curbii

களுக்கு ஏற்றாற் போல் காங்களும் மாறி அவ

all Culty was seen and will be a to m Beeks Egendul i al endurings ausu

our er de contrata a la contrata de contrata con Land Oneia nousers. of assistantia reiderer germaser Ogse Caringar

as seemule the post are will but Daired

semenando dentissitus entissituita alla sente

முகத்துடலும் சாந்த தோற்றத்துடனும் அவர்

South most amations and inventor

allowed unpal Considerism. Allieu com

கொடுப்பார்கள் என்ற நோக்கிக்

மைகளை உணர்ந்து செயற்படுவது இன்றியமை யாத செயலாகும்.

OUT ALO HART OUT CO

எமது தேசத்தை ஆளும் தலைமைத்துவம் கொண்ட இச் சிறார்களை ஓர் சமுதாய சிற்பி களாக ஆக்கி அளிப்பது முதற்கண் ஆசிரியை களின் தலையாய கடமைகளில் ஒன்றாகும்.

இகையணர்ந்து சகல முன்பள்ளி ஆசிரியை களும் செயற்படுவதுடன் பெற்றோர்கள், மற் றைய நிர்வாகிகள் அனைவரையும் அதன் வழி நடத்தி வெற்றி காண்பதும் அவர்களின் கடமை களில் முக்கியமானது.

கல்வியைப் போதிப்பது பாவர் ஆசிர்வர்களுக்கு

யான்ன போடுக்கப்பட வேண்டும். இது பராயத்

allo directione conceptanto allo விலம். மேறைய் குழந்தை மண்று தல்லது எத் கொட்து எது என்று பிர்த்திய மூடியாத

Will Control of the C

pingle" ording again and and an action

the the Colombia of the Line of want Street Co.

" கற்க கசடறக் கற்படை கெற்றபின் " இலகுவாகப் புரிந்து கோன்டும் வகையுவ கவ நிற்க அதற்குத் தக.

> E C. Emminhe w டாக்டர் ( திதுமதி ) பி. சர்வேஸ்வரன்

> உப தலைவர் . இப்பட்டு பாலர் கல்விக் உழகம்

exacted from a serie of Carrows was a be to supplie of the word. there's species October Outside their mentichen Bergelitzur beleich eine Bergelitzur with the part of t Men of way you have the with with with மகும் தவ்வொரு பெற்றோரும் சிச்சயம் கெள் a day of the transfer of the same of market to fine the windows of the state of the sta BRUE STATE AND THE VERMEN AND THE STATE OF THE our after sincret, Syramonica in allican Curary retail, walker made to be consumed பாளர்களையின் மக்கிய நோக்கள்களினோன்ற international and in the same with a same a con ten in and Politer and

ast matelia Curint De Dungham, rapites the state of the state of the sea circuit unit & spis General Gardin Bib. Silve stand sammanin sisam gull ship Ochisa Guide िया प्रमाणक का का का विश्वाप्त के का का प्रमाण हो। unisa a ar an a saar aufuli Ceara uni see si uquilde Cambie. sullur s जनवं रिकेल्वल निर्मार्थिक केल्याप्-क्रांक कृत augu. The sind spein astal or to be an a 2 लाका के का लाया मुस्ति हा दिवा को हता है। यह मा कर பாடசாவை ஆசில்பாளுக்கு இன்றியமையாத

#### 

#### அரசடி ஞானக்குழந்தை இல்லமும்

Sal Sel & Sedel 10 Rejoint

போவுர்க்கும் பேண்ப்பட

Description on a content affinition ் சின்னைஞ்சிறு குழந்தைகளுக்குக் கல்வி கற் பிப்பதென்பது மிகவும் கடினமான ஆனால் அதேவேளை மிகவும் சிரமமான ஒரு காரியமா கும் கள்ளங் கபடமற்ற இளம் உள்ளங்களிலே கல்வியைப் போதிப்பது பாலர் ஆசிரியர்களுக்கு ஒரு கைவந்த கலை. வெள்ளை மனம் படைத்த பிள்ளைச் செல்வங்கள் எந்த விடயத்தையும் இலகுவாகப் புரிந்து கொள்ளும் வகையில் கல்வி யானது போதிக்கப்பட வேண்டும். சிறு பராயத் திலே விடயங்கள் பசுடிரைத்தாணிபோற் பதிந்து விடும். மேலும் குழந்தை மனது நல்லது எது கெட்டது எது என்று பிரித்தறிய முடியாத தன்மையுடையது. அதற்கு இது சரியானது, இது தான் நல்லவழி என்பதை எடுத்துக்காட்டி நல் வழிப்படுத்த வேண்டியது பாலராசிரியர்களின் தலையாய கடமை.

Cardal. Si Spritsmer of ewaru Abis

களாக ஆக்கி அளிப்பது முதற்கள் ஆகியை களின் கலையாய் கடமைகளில் ஒன்றாரும்.

் குழந்தையும் தெய்வமும் குணத்தால் ஒன்று '' என்பது ஆன்றோர் வாக்கு. ஆகவே குழந்தை மனதைப் புரிந்து கொண்டு அதன் ஆக்கத்திற்கும் வளர்ச்சிக்கும் ஊன்று கோலாக நின்று துணை செய்ய வேண்டியகே பாலர் முன்பள்ளி ஆசிரியர்களின் பணியாகும்: இளம் உள்ளங்களிலே போட்டி, பொறாமை, வஞ்சகம், சூது முதலான திய எண்ணங்கள் குடிபுகாமற் பார்த்துக் கொள்ள வேண்டும். அப்படி ஏதாவது துளிதானும் துளிர்க்கிறது என்று கண்டால் அதனை முளையிலேயே கிள்ளிவிட வேண்டும். மேலும் அதுவளர விடாது தீயிட்டுப் பொசுக்கி விட வேண்டும்: இதில் ஆசிரியர்கள் மிகுந்த கவனமாகவும் அக்கறையுடனும் இருத்தல் வேண் டும். பிள்ளை எதனை விரும்புகிறது என்பதைப் புரிந்து கொண்டு அதன் வழியிற் சென்று பாடத்தைப் படிப்பிக்க வேண்டும். அப்போது தான் பிள்ளை எதிர்ப்பின்றி விருப்புடனும் ஆர் வமுடனும் கல்வி கேற்கும். ஆகவே கு ழந்தை உள்ளங்களைப் புரிந்து கொள்ளும் ஆற்றல் பாலர் பாடசாலை ஆசிரியைகளுக்கு இன்றியமையாத

தொன்றாகும். '' தொட்டிற் பழக்கம் சுடுகாடு மட்டும் '' என்பார்கள் எனவே முதன் முதல் இங்கே பழகும் பழக்கம் தான் அவர்களது வாழ்க்கையின் அடி அத்திவாரமாகும். இதில் பாலர் பாடசாலை ஆசிரியர்கள் பெரும்பங்கு

் இளமையிற் கல்வி சிலையில் எழுத்து '' என்பதற்கிணங்க எமது கழக நிர்வாகத்தின் கீழுள்ள அரசடி ஞானக்குழந்தை இல் ல மு ம் சின்னஞ்சிறு சிறார்சளுக்கு முன்கல்வி போதிப் பதில் முன்னணியில் திகழ்கின்றது. குழந்தை களுக்கு ஏற்றாற் போல் தாங்களும் மாறி அவ் வப்போது அந்தந்தப் பாத்திரங்களை ஏற்று மிகுந்த திறமையுடன் கடமையாற்றும் அரசடி ஞானக்குழந்தை இல்ல ஆசிரியைகளைப் பாராட் டாமல் இருக்க முடியாது. ஓர் ஆசிரியைக்கு என்னென்ன தகைமைகள் இருக்க வேண்டுமோ அத்தனையும் நிறைந்து காணப்படும் இவர்கள் அனைலருமே மிகவும் சமர்த்தர்கள். சிரித்த முகத்துடனும் சாந்த தோற்றத்துடனும் அவர் கள் குழந்தைகளுடன் பழகும் விதமே அலாதி.

தமது குழந்தைகள் நன்கு படித்து முன் னேறி சமுதாயத்தில் நல்லவர்களாக வாழ வழி சமைத்துக் கொடுப்பார்கள் என்ற நோக்கில் வரும் ஒவ்வொரு பெற்றோரும் நிச்சயம் இவர் களினால் ஏமாற்றமடைய மாட்டார்கள்; தங்க ளுடைய பிள்ளைச் செல்வங்கள் பேசும் மழலை மொழியின் கிறக்கத்திலே மயங்குண்டு போகும் பெற்றோர் அரசடி ஞானக்குழந்தையின் ஆசிரி பைசளின் அன்பான அரவணைப்பில் மகிழ்ந்து போவது கண்கூடு.

பாலர்கல் வியின் முக்கிய நோக்கங்களிலொன்று மாணவர்களிடையே நடத்தை மாற்றத்தை உருவாக்குலதாகும். இளம்! இறோர்கள் தமது ஆரம்ப பழக்க வழக்கத்தை பாலர் பாடசாலை யிலேயே பழகிக் கொள்கிறார்கள். ஆரம்ப முன் பள்ளிக் காலத்தில் தான் படிக்கும் ஆகிரியர் களுக்கும் பெற்றோர்களுக்கும் அந்நிபோந்நிய உறவு ஏற்படு கிறது. அதாவது இருவருக்கு மிடையே நெருங்கிய தொடர்புகள் இருக்க வேண்டும். அப்போது தான் குறை நிறைகளை அறிந்து திருத்த முடியும், ஒவ்வொரு முறையும் சந்திக்கும் போது முன்னர் ஏற்பட்ட நிசழ்வு களினூடாக பிள்ளையின் முன்னேற்றத்திற்கு ஏற்ற வழிவகைகளைக் கைக்கொள்ள முயற்சி எடுக்கப்படும். இஃது குழந்தையின் வளர்ச்சிக் கும் எதிர்கால சுபீட்சத்திற்கும் ஆணிவேராகும்.

குழந்தைகளுக்குக் கல்வி ஊட்டும் போது ஆசிரியரானவர் பலவித பாத்திரங்களை வகிக்க வேண்டும். சில வேளைகளில் நிச்சயம் அவ்வாறு மாறியே ஆக வேண்டும். ஓர் ஆசிரியையானவர் பின்வரும் வேடங்களைத் தரிக்க வேண்டும் என் கிறார் ஒய்ஸர் என்னும் அறிஞர்.

- 1. ஆலோசகரும் நிபுணரும்
  - 2. அடைவை மதிப்பீடு செய்யுவர்
  - ஒழுக்கத்தையும் அறநெறியையும் பாது காப்பவர்
  - 4, வரையறைகளை உருவாக்குபவர்
  - 5. நண்பரும் வழிகாட்டியும்
  - 6. பொலிஸ் அதிகாரி
  - 7. நீதபதி

மேற்குறிப்பிட்ட ஏழு அம்சங்களும் எமது பாலர் கல்விக்கழக நிர்வாகத்தின் கீழுள்ள அரசடி ஞானக்குழந்தை இல்ல ஆசிரியைகளிடம் நிறைந்து காணப்படுதின்றன எனக்கூறின் மிகை யாகாது.

அது மாத்திரமின்றி பாலர் கல்வி போதிப் பதில் தாம் எந்த விதத்திலும் சளைத்தவர்க எல்லர் எள்பதை பலவித நிகழ்வுகள் மூலம் நிரூபித்துக்காட்டியுள்ளார்கள். சரஸ்வதி பூஜை கலை வீழா, பேச்சித் நிறன் காணும் வைபவம் வீளையாட்டுச்கள் முதலியன மூலம் இவர்கள் தமது கிறமைகளைக் குழந்தைகள் மூலமாக வெளிக்காட்டியுள்ளனர். மேலும் பொதுநலவாய நாடுகள் அலுவலைக வெளியீடுகளில் சிறு குழந் தைகளுக்குக் கல்வி கற்பிக்கும் ஆசிரியர்களின் தொழிற்பாடுகள் பற்றிக் குறிப்பிடுகையில்,

- அ. கல்வி மூல வளங்களை ஒன்று சேர்த்தல்
- ஆ. கற்பித்தற் தொகுதிகளை **இட்ட**மிட் டுச் செயற்படுதல்
- . படி இ. குழந்தையின் அறிவு விருத்திக்கு வித் வகை பெற்றேடல் காயாகளுக்க வரகையில் கணியுக
- ஈ. குழந்தையின் சிந்தனையைத் தூண்டி விடுதல்
- உ. குழந்தையின் தேவைகளை அறிந்து அதற்கேற்றாற் போல் கல்விச்சூழலை உருவாக்குதல்
- ஊ. சிறந்த மானுடத்தொடர்புகளை வளார்த்தல் நடி

என்பன பற்றி விளக்கமாகக் கூறப்பட்டுள் ளன. இதுபற்றி நன்கு ஆராய்ந்து கொண்டு போனால் பாவர்கல்வி என்பது எவ்வளவு தூரம் சிரமத்தின் மத்தியில் கற்பிக்கப்படுகின்றது என் பது சொல்லாமலே விளங்கும். இதற்கு அரசடி ஞானக்குழந்தை இல்ல ஆசிரியைகளும் விதிவிலக் கல்லர். குழந்தைப் பராயம் யாவரும் விருப்பும் பராயம் அந்தப் பராயத்தில் தான் குழந்தை உலகத்தின் கண்ணுள்ள அதிசயங்களையும் அதன் மூலம் பெறப்படும் பயன் விளைவுகளை யும் அறிய ஆரம்பிக்கும். அந்த நேரத்தில் பெற் நோரும் ஆசிரியைகளும் மிகுந்த கரிசனையுடன் செயற்பட வேண்டும், ஒரு சிறு தவறு ஏற்பட நேர்ந்தாலும் அதனால் வரும் விபரீத விளைவு களைச் சமாளிக்க முடியாமற் போய்விடும்.

- '' ஐந்தில் வளையாதது ஐம்பதில் வளை யுமா? '' என்று ஒரு பழமொழி உண்டு. இந்த வயதில்தான் நல்லை பழக்க வழக்கத்தை ஏற்ப டுத்தப் பழக்க வேண்டும்.
- ் கேட்கிறேன், மறந்து விடுகிறேன், பார்க் கிறேன், ஞாபகமிருக்கின்றது, செய்கி ேறேன், வீளங்கிக் கொள்கிறேன் ் என்று உளவிய லாளர் கூறுவதும் இதன் அடிப்படையிலேயே.

எல்லாவற்றுக்கும் மேலாக எதற்கும் ஒரு நேரம் உண்டு. ஒவ்வொன்றும் அந்தந்த நேரத் திலே செய்தாற்றான் சிறப்புறும்: பருவத்தே பயிர்செய் இது மிகவும் உற்றுநோக்கத்தக்க ஒரு விடயம் ஏனெனில் பிள்ளை விஷயத்தைக் கிர கிக்க ஒரு நேரத்தி சு தான் விரும்பும். மற்ற நேரத்தில் விரும்பாது அதை மிக அவதானமா கக் கருத்தில் கொண்டு நாம் விஷயங்களைத் திணிக்க வேண்டும். எல்லா நேரத்திலும் பிள்ளை பாடங்கேட்க விரும்பாது. எனவே உளவியல் ரீதி யாக குழந்தையின் உள்ளைத்து ஆழுத்தை அளந்து கற்பித்தலை நடைமுறைப்படுத்த வேண்டும். குழந்தை மிகவும் சுறுசுறுப்பாகக் கற்பித்தலை அவதானிக்கின்றதா என்பதை கவனிக்க வேண் டும். குழந்தைகள் சிறிய முதியவர்களல்லர் என் பது உளவியலாளர் ரூசோவின் கூற்று.

எரிந்து கொண்டிருக்கும் விளக்கிலிருந்து தான் இன்னும் பல விளக்குகளை ஏற்றலாம். ஆகவே குழந்தைக் கல்வியை ஊட்டுகின்ற ஆசிரி யைகள் எப்போதும் கற்றுக் கொண்டும் கேட்டுக் கொண்டும் இருத்தல் வேண்டும். மேலும் அரசடி ஞானக்குழந்தை இல்ல ஆசிரியைகள் பண்பின் சிகரங்கள். ஞானத்தின் திருவுருவங்கள் அவர் கள் தமது முழு நேரத்தையுமே இந்தப் பாலர் களின் முன்னேற்றத்திற்காகவே செலவிடுகின் றார்கள். இதிலிருந்து நாம் என்ன அறிகிறோம்

wh who springend. sis Carissi Gup

Anomaio ... Allemana esta alastica alla anternationale County The state of the soul of bull

Chiten and spand washing alung the offering

seems wind the unidental description of the comment Assidence of the Contract of C

the deline continues and the training

Car Edge, posts ale Edge, paris

கிறன் அரபகமிருக்கின்றது. செய் கிறேன்,

alamide Carriellen ... a di m a malu

and a managh of ser and interest affection.

newra paise Cours aspen

Cayu 2 cm 9. garaner du 2 hos Cors

Sta Grusny pres Spiryge: u g al & C s

cultaring an install a higher see as see see deve somet insa daugnot for

Ess and Caras & So sais afficient who

தோத்தில் விரும்பாது அகை மிக் அவரானமா

என்றால் தங்கள் பாலர் பாடசாலையில் கல்வி கற்கும் மாணவர்கள் எல்லோருமே நல்ல நிலைக்கு வரவேண்டுமே என்ற வேணவாதான். இஃது அவர்களின் முன்னேற்றப் பள்ளியாகும். கடந்த இருபத்தைந்து ஆண்டுகளாக பல ஆசிரி யர்களாலும் கட்டிக் காத்து வளர்த்து வந்த இஞ்ஞானக் குழந்தை இல்லம் இன்று நல்ல பேருடன் முன்னணியில் திகழ்கின்றது கூறினால் அது யாழ் பாலர் கல்விக் கழகமும் அரசடி ஞானக்குழந்தை இல்லமும் சேர்ந்து ஆற்றிய சேவையால் தான்: ஆகவே யாழ் பாலர் கூடைவிக்கழக நிர்வாகத்தின் கீழ் இன்று வெள்ளிவிழாக் காணும் அரசடி ஞானக்குழந்தை இல்லம் மென்மேலும் சிறந்த பணியாற்றி வைய கம் போற்றும் உலக உத்தமர் பலரை உருவாக் கிக் கரவேண்டும் என்று வாழ்த்துக் கூறி வழுத் துவது என் கடமை. கழகப் பத்திராதிபர் என்ற முறையில் இந்த அரசடி ஞானக்குழந்தை இல்லம் ஒரு சிறுவர்கள் பராமரிப்புப் பல்கலைக் கழகம் என்று கூறுவதில் பெருமையடைகிறேன்.

Divida was law

Service engent dupo

the distriction of the state of

A district name a second of the

And the second of the second o

the description of the substitution of all

in Brush laste drome to whire the name of the

and some wine all as a sum who a some

devenue the condition of the control of the control of

OF SELL PROPERTY . TO E THY TO THE LEWIS ALLOW A LANDS

and duty Cuthing Buck arregue convers

deserver in it is a solution Capacity Capacity

sus Spauseens subjected general

THE SEAR STORES CONTINUES BUT GIRLS

the hulling divisions for a seamone

கோழ்த் மாடுகள் பற்றிக் குறிப்பிடுக்கவே.

many sandadan & man

EL SERLINER STORE

மாவரும் விரும்பம் வாழ்க அரசடி ஞரனக்குழந்தை இல்லம்! வார்க் அதன் தொண்டும் சேவையும் அகன் மூலம் பெறப்படும் பயன் வின்னவுகளை



MAR Die Consider of the State HOT BOOKSON TRACE WAS IN THE WORLD The significant Succession will be a market to the Carring Land Service Companies and Carring Companies

26

#### பட்டுச் சேலைகளின் சோலைவனம்

உங்கள் எண்ணம்போல்

அனைத்து பிடைவைகளையும் தெரிவு செய்து

🤻 🕊 மலிவு விலையில் பெற்றுக்கொள்ள 🤧 🌣 🌣



# லங்கம் புங்கா

选先先先先先先先先先先

இல. 6, சந்தோசம் தெரு, (கஸ்தூரியார் வீதி) யாழ்ப்பாணம், ஐஸ் கிறீம் வகைகள்,

ஹஸ் கோப்பு, ஐஸ் ஜெஸ், சொக்கலட் கிறிப்ஸ்,

ை எட்டு விரும்

वाक्रककंत **Gaffula** 

**அ**செர்றுண்டி வகைகள்

மற்றும்

கேக் வகைகளை

ஓடர் செய்து பெற்றுக்கொள்ள

## किछी धार हर्ली किछी

[கல்யாணி கிறீம் ஹவுஸ்]

இல. 73. சந்தோசம் தெரு, (கண்தூரியார் வீதி)

யாழ்ப்பாணம்.

" புதிய ிறாபின் சோப்"

ரெக்கீட் அன் கொல்மன் தயாரிப்புக்களின்



ஏகவிதியேரகஸ் த்தர்

## di. W. Footybic

இல 85, கேணல் கீட்டு சாலை, (ஆண்பத்தி எத) பொழ்ப்பாணம்.



அழகு சாதனப் பொகுட்கள் ஆ் ஆ விற்பனையாளர் ஆ

ரட்ண**ம் அழகுச்சோலை** இல. 31 A, நவீன சந்தை யாழ்ப்பரணம்.



கண்ணைக்கவரும் வண்ணத்தில் புகைப்படங்கள் பூடித்துக்கொள்ள நாடூங்கள்.

000000



நேரு போட்டோ



(கேணியடி ஒழுங்கை, குளப்பிட்டி ஆனைக்கோட்டை வீதி வழியாக) கொக்குவில் மேற்கு, கொக்குவில்.

#### உடற்கல்வியின் நோக்கமும் பயன்பாடும்

artend auchemesen, schoff and exed articod ender end over empired

உடற்கல்வி என்றால் என்ன? பொதுக்கல்வி யின் இலக்குகளை அடைவதற்கு ஒரு மார்க்க மாக இருப்பது உடற்கல்வி. கல்வி என்ற பதம் இங்கு ஒரு முக்கிய இடத்தைப் பேற கின்றது. எனவே உடற்கல்வி எவ்வாறு மாணவர்கட்கு கல்வி புகட்டுகின்றது என்பதை வெளிப்படை யாகத் தெரியப்படுத்துதல் வேண்டும். உடற் கல்வி உடலிற்கான கல்வி. உடலிக்கு ஊடான கல்வி உடலிற்கான கல்வி. உடலிக்கு ஊடான கல்வி. ஒரு முயற்கியைப் பிள்ளை செய்யும் போது இரண்டு வரையறையான கல்வியைப் பிள்ளை பெறுகின்றது.

சனப்பெருக்கம் என்பன சமூகப் பிரச்சனைகள்.

இவற்றோற விஞ்ஞான விருந்திகளும், ஆய்வு ககைம் மாற்றங்களை ஏற்படுத்தி அவற்றிற்கு

ro Gargius jare sandamento sp

- (1) உடல் விருத்தியும்
  - (2) அந்த முயற்கிகளிற் சந்தித்த அனுபவ ரீதியான அறிவையும் பெறுகின்றனர்.

எனவே தான் உடற்கல்வி உடலிற்கான கல்வி. உடலிற்கு ஊடான கல்வி எனக் கொள்ளப்படு கின்றது.

உடற்கல்வியின் நோச்கங்கள் என்ன என்பதை நாம் அறிந்திட வேண்டுமாகில் பொதுக்கல்வியின் தற் காலக் கோட்பாட்டிர்கும் தத்துவங்கட்கும் ஈடு பாடுடையதாகவே அவை அமைய வேண்டும் என்பது நீர்மானத்திற்குரியது. இந்த நோக்கங் களை மூன்று வகையாகப் பிரிக்கலாம்.

- (1) உடனடித் தேவை
- (2) பொதுவான தேவை
- (5) இறு இ இலக்கு / அறு இ இலக்கு
- உடனடித் தேவைகள் என்பது ஒரு பிள்ளை முயற்சியில் ஈடுபட்டிருக்கும் போது அந்த முயற்சியில் அப்பிள்ளையின் உடல் சார்ந்த விருத்தி.
- (2) பொதுவான நோக்கங்கள் முயற்கியின் அனுபவங்கள் மூலம் ஏற்படுகின்ற விளைவு கள். அவை திறன் விருத்தி, சட்டங்களுக்கு அமைதல், மன எழுச்சி, நிதானம், கூட்டுறவு இணைந்து நடத்தல், தலைமை ஏற்றல், தலைமை வகுத்தல் போன்ற குண இயல்பு களைக் கொண்டதாகும்.

(3) இறுதி இலக்காகிய நல்ல பிர ை ஐகளை உருவாக்குவதே இதன் முடிவான நோக்கம் ஆகும். அதுவே இலக்கு எனக் கொள்ளப் படும்.

But Risi Garianali sais sain

Constant Direction Conjudgment and

இம் மூன்று பிரிவுகளையும் ஒன்றிணைத்து உடற்கல்வியின் நோக்கத்தை முழுமை மாகப் பார்த்தால் அவ் நோக்கம் பின்வருமாறு அமை யும் என நவீன உடற்கல்விப் பேராசானுக்குள் ஒருவரான சாள்ஸ் ஏ புரட்சர் பின்வருமாறு கூறியுள்ளார். '' பொதுக் கல்வியின் மார்க்கத் தில் உடற்கல்வி இன்றியமையாத கூறு ''

நன்கு தெரிவு செய்யப்பட்ட உடற்க ல்வி
முயற்கிகள் மூலம் ஒருவனின் உடல் உள மன
எழுச்சி சமூக ஆத்மீக விருத்திகளை வெளிப்
படுத்தக் கூடிய உடல் முயற்கிகள். விளைவுகளை
ஏற்படுத்துவதற்கு எத்தனிக்கும் ஒரு பார்க்கமே
உடற்கல்வி ஆகும். இந்த நோக்கங்கள் எவ்
வாறு பெறப்படுகின்றன என்பதைக் காண
முற்படுவ தற்கு முன் பண்டைய தற்கால
வாழ்க்கை முறை தொடக்கம் இன்றுவரை உடற்
கல்வியின் தேவை எவ்வாறு அமைந்தது என்ப
தைச் சற்று அறிவது முக்கியமாகும்.

முற்கால மனிதனின் உடற்கல்வி முக்கிய மாக அவனது உயிரைப் பாதுகாப்பதாகவே இருந்தது. அதற்கு ஒரு வழமையற்ற, உருவ மற்ற நிலைமையே காணப்பட்டது. எதிரியுடன் சண்டையிட; தங்குமிடம் அமைக்க, உணவுதேட இயற்கையின் வீளைவுகளைத் தாங்குவதற்கும் தேவையான உடற்பலமும் உடல் வலிமையுமே அவர்கட்குத் தேவைப்பட்டது. முதன் முதலில் உடற்கல்விக்கு ஒரு யாப்பைக் கொடுத்தவர்கள் கிரேக்கர். தமது இளைஞர்கட்குத் தசைப்பயிற்கி தாய்மொழி, சங்கீதம். நடனம் கற்பிக்கப் பட்டது.

இக்கால கட்டத்தில் எவ்வாறு உடற்கல்வி உணரப்பட்டது என்பதைக் கிரேக்க தத்துவ ஞானியாகிய பிளேட்டோவின் கருத்துக்களிலி ருந்து தெரிய வருகின்ற கருத்தின்படி உடல் விருத்திக்கு உள ஆரோக்கியம் முக்கியம். எனவே உடற்கல்வி வெறுமனே உடல் விரு த் தி ைய மாத்திரம் வழங்குவதல்ல, அதற்கு வேறு கல்வி சார் நோக்கங்களும் உண்டு என உணரப்படுத் தியது இந்தப் பிளேட்டோவின் கருத்து அன்று தொடக்கம் இன்றுவரை மெய்யியலாளர்களை யும் உடற் கல்வியாளர்களையும் இது ஈர்த்து நிற்கின்றது.

ஐக்கிய அமெரிக்காவில் 1880ஆம் ஆண்டை எவில் ஏதோ ஒரு விதத்தில் இருந்த உடற் கல்வி 1900 ஆண்டுப் பகுதிகளில் உடல் ஊடான கல்வியுடன் உடலிற்கான கல்வி என்பது வற் புறுத்தப்பட்ட உடற்கல்வித் திட்டம் ஒன்று ஏற்படுத்தப்பட்டது.

1934ஆம் ஆண்டனவில் உடற்கல்வி நிறு வனம் மேற்கொண்ட ஆய்வுப்படி உடற்கல்விக்கு விஞ்ஞான ரீதியான நோக்கங்கள் கொடுக்கப் பட்டு இந்த நோக்கங்களை ஐவகைப்படுத்தினர்:

- (1) உடல் தகுதி
- (2) உள ஆரோக்கியத் தகுதி
- (3) சமூகக்குண இயல்புகள் ் இடியக்கு பெடிக
- (4) மனவெழுச்சி வெளிக்காட்டலும் கட்டுப் படுத்தலும்
- (5) இரசித்தலும் நயத்தலும்

இந்த நோக்கங்கள் யாவும் அறிவுத் திறன், மனப்பாங்கு எவ்வாறு உண்டாகின என்று முடி வெடுக்கப்பட்டன- சமூகத்தின் மாற்றங்களுக்கும் சவால்களுக்கும் தேசிய வாழ்வு முறையிற் பெருந் தாக்கங்களை ஏற்படுத்துகின்றன. உலகு பூராக வும் மா றிறங்கள் ஏற்படுகின்றன. இதனாற் புதிய புதிய சவால்கள் தானாகவே சமுகத்தை வந்தடைகின்றன

இந்தச் சாவால்களுக்கு எமது சமூகமும் விதி வீலக்கல்ல தனிப்பட்டவர்கள் வா ழ்வி லும் தேசிய வாழ்வு முறையிலும் ஏன் மாற்றங்கள் ஏற்படுகின்றன. அரசியல் அமைதியின்மை, சமூக ரீதியான பிரச்சனைகள், பொதுவான காரணங் கள் ஆகும். ஆட்சி முறை அதிகாரத் துஷ்பிர யோகம் என்பன அரசியல் சார்ந்த பெரும்

establian But is a mile and a make all a second and a second a second and a second

ate Other emstern entillering eld

பான்மை, சிறுபான்மை வேறுபாடு இன ஒதுக்கல், வறுமை, குற்றங்கள், இருப்பிட வசதியீனங்கள் சனப்பெருக்கம் என்பன சமூகப் பிரச்சனைகள். இவற்றோடு விஞ்ஞான விருத்திகளும், ஆய்வு களும் மாற்றங்களை ஏற்படுத்தி அவற்றிற்கு ஈடு கொடுப்பதற்கான சவால்களையும் ஏற் படுத்தி உள்ளது. இதற்கு மேலான போதை வஸ்துப் பிரச்சனைகளில் பெண் விடுதலை, தனி மனித சுதந்திரம். மாற்றங்களில் முக்கிய பங் களிக்கின்றன. இந்த மாற்றங்களினாற் கல்வி யிற் பாரிய கடங்கல் ஏற்பட்டுள்ளது. கல்வி ஏற்றுள்ள இதற்கான சாவால்களை உடற்கல்வி யும் பெருமளவு ஏற்க வேண்டும் என்பதே இன்றைய நிலை ஆகும்.

எமது அரசியல் சமூகப் பிரச்சினைகளினால் எழுந்ததே இந்தத் தவிர்க்க முடியாத சுதந்திரப் போராட்டம். அரசியல், சமூகப் பாகுபாடுகளும் அடக்கு முறைகளும் உரிமைகளைப் பறித்தலும் என்பனவால் ஏற்பட்ட சவால்களைச் சமாளிப் பதற்குக் கட்டாயமானது என்பதே இன்றைய சூழல். எனவே எமது பாடசாலை உடற்கல்லி யும் எமது சமூகத் தின் இன்று தேவைப்படும் நோக்கங்களை ஈடு செய்யக்கூடியதாக அமைய வேண்டும். இந்த நோக்கங்கள் ஈடேறும் பட்சத் தில் மற்றவர்க்கு ஏற்ப கல்வி நோக்கங்கள் நிறை பெற்றமடைய வேண்டும் என்ற சிந்தனை நிறை வேறியதாகக் கருதலாம்.

மனித வாழ்வு துரிதமும் பிரயாசையும் காலப் போக்கில் இளையத் தொடங்கியது.

விஞ்ஞான விருத்திகள், கை த் தொழில் மாற்றங்கள், மனித தேவைகள் குறைந்து இயந்திர சாதனம் மூலம் தேவைகளை நிறைவேற்றத் தொடங்கியது. இதனால் மனி தனுக்கு வேலைப்பழு குறைந்தது. ஒய்வு நேரங்கள் கூடப் பெற்றன. இந்த வாழ்க்கைமுறை உடல் அமைப் பையும் உள்ளத்தையும் குண இயல்புகளையும் மிகவும் பாதிப்புக்குள்ளாக்கியது. இந்தச் சவால் களை மாற்று வழியாக அவனுக்கு ஏதோ ஒரு வகையில் உடற்கல்வி இருக்க வேண்டும் என்ற தேவையை ஏற்படுத்தியது. அதன் பொருட்டே இந்த நவீன உடற்கல்வி முறை ஏற்படுத்தப் பட்டது.

க**் குமரரசாமி** முதன்மை ஆசிரியர், சாவகச்சேரி, யாழ்ப்பாணம்

#### பாடசாலை ஆசிரியைகள் - 1995



இட**மிருந்து:** செல்வி. ச. சசிதேவி, செல்வி கு. அருந்ததிதேவி (பொறுப்பாசிரியை) செல்வி. இ. சிவமனோகரி, செல்வி. கு ஜெயகௌரி.

#### ஆரம்பகால ஆசிரியை செல்வராணி - மாரிமுத்துவின் கூடையுக

#### ் அனுபவத்திலிருந்து

செல்வி. முரிமுத்து செல்வராணி अधिक श्लिता श्लिता है जाए हैं है है

1974ம் ஆண்டிலிருந்து எனது சேவை பைப் பாலர் கல்விக் கழக நீர்வாகத்தின் கீழ் இயங்கும் ஞானக்குழந்தை இல்லம் அரசடி வீதியோடு ஒரு உதவி ஆதிரியை யாக இணைத்துக் கொண்டேன்.

மனதில் பாரிய பாடுப்பை ஏற்படுத்த

Dir new, or was a windly a swit alson is

Careir, pubico samer en eleit acirer u

A Museri serlier

் முதன்மை ஆசிரியை செல்வி கங்கேஸ் வரி பொன்னுத்துரை விலகியதிலிருந்து நான் முதன்மையாசிரியையாகப் பொறுப் பேற்றேன். எனக்கு உதமி ஆசிரியையாக செல்வி திருஷ்ணசாமி சித்திராணி நிய மனம் பெற்றார்.

இக்காலப் பகுதியிலே என்னிடம் 50 பாலமாணவர்கள் இருந்தார்கள், அது தொடக்கம் அவர்களிடமிருந்து நான் பல புதிய அனுபவங்களைப் பெற்றுக் கொள்ளலானேன்.

குழந்தையானது தன் தாயிட மிருந்து பாலரைப் பயிற்றும் அசிரியர் களாகிய எம்முடைய பராமாப்புக்க வரும் பொழுது தான் பழகப் போகும் அல்லது பெரிதும் வாழப்போகும் சூழல் இது தான் என்பதிற் தெளிவிருக்காது. ெற்றோர்கள் பலர் அதைக் குழந்தைக் கான பாஷையில் விளங்கப்படுத்துவது மில்லை. இத்தகைய மனநிலையோடு என்னை நாடிவந்த பல பாலர்களை ஆரம்பத்தில் சமாளிப்பது எனக்கும் பெரிய சிரமமாக இருந்ததைத் தனியொரு அனு பவமாகத்தான் இவ்விடத்தில் சுட்டுவேன். சிறிது நாட்களில் '' அன்பு '' என்ற மூன்றெழுத்துச் சொல்லிற்குக்

படாத குழந்தைகள் இல்லையென்பதை அறிந்து அவர்களுடைய மெல்லிய உணர் வுகளுக்கு ஏற்ப வளை ந் து கொடுத்து அவர்களைப் பாடசாலைச் சூழ்நிலைக்கு ஏற்ப பழக்கப்படுத்த முற்படலானேன். வீட்டுச் சூழல் பிறிதொன்று; சாலைச் சூழல் பிறிதொன்று என உண ராமல் இரண்டும் ஒன்றுக்கொன்று ஒத்து வாழக் கூடிய அதிகவேறுபாடு இவ்லாத சூழல் எனச் செய்து விடுவேன் பாலர் கல்வியில் இது முக்கியமானது.

Corton or appropriate of or it as a tip the

இக்காலப் பகுதிகளில் எனக்கு உதவி யாதிரியர்களாகக் கடமையாற்றிய செல்வி மஞ்சுளா நாகலிங்கம், செல்வி தனலக்சுமி திருநாவுக்கரசு, செல்வி அபிராமி, செல்வி விறித்தா, செல்வி நிர்மலா சிவகுருநாதன் ஆகியோர் இப்பாலரைப் பயிற்றும் அனு பவத்தைப் பெற்றவர்களாவர்.

யாழ்ப்பாணச் சூழலிலிருந்து நான் பெற்றை அனுபவங்களிலிருந்து இங்கு (France) பிரான்ஸ் நகரத்தில் அனுபவம். முற்றிலும் வேறுபாடானது. இங்கு தரய் தந்தை. இருவருமே வேலை செய்பவர்களாக இருப்பதால் குழந்தை பராமரிக்கும் நிலையத்திற்குப் பிள்ளைகளை ஆரம்பத்திலேயே அனுப்பி ' கிரஷ் ' விடுவார்கள். (Creche) எனப் பெயர் பெறும் இந் நிலையத்தில் (5,10 B தையானது தனது 03 வயது வரை இருக்க அனுமதி பெறுகின்றது.

ஆங்கில மரபில் Nursery எனக் குறிப் பிடுவதனை இங்கு E' cole Mater necle என்று குறிப்பிடுவார்கள். இங்கு தான் பாலர் பாடம் 03 — 06 வரையான காலப் பகுதியில் நடைபெறும். எனது கண்டை கேட்ட அனுபவங்களின் படி இந்த E' cole Mater necle. நிறுவனத் இலே குழந்தையொவ்வொன்றும் மிக மிகச் சுயா தீனமான முறையில் வளர்க்க ப்படு கினறது. இங்குள்ள ஒவ்வொரு குழந்தை யும் தத்தம் வீட்டில் இருப்பதை விடத் தமது வயதை ஒத்த தோழர்களுடன் மிக மிகத் திருப்திகரமாக இருப்பதையும் உணர முடிகிறது.

எனது அனுபவப்படி இப்பொழுதும் யாழ்ப்பாணத்தில் பணிபுரியும் பாலரைப் பயிற்றும் ஆசிரியர்களுக்கு நான் சிறிய தொரு அறிவுரையை இச்சந்தர்ப்பத்திற் கூற விரும்புகிறேன். என்னைவெனில், குழந்

இக்காலப் பகுதிகளில் எனக்கு உதவி கழ்டிகிபூர்களாகக் கடமையாற்றிய செல்வி மஞ்சுனா நாகவிங்கம், செல்வி தனலக்கமி திருநாவுக்கரசு, செல்வி அபிராயி, செல்வி விஜித்தா, செல்வி நிர்மலா சிவகுருநாதன் ஆசியோர் இப்பானைரப் பயிற்றும் அனு பலக்கைப் பெற்றவர்களாவர்.

யாழ்ப்பாணச் சூழலின்ருந்து நான் பெற்ற அனுப வங்களினிருந்து இல்கு (France) பிரால்ஸ் நகரத்தில் பெறும் அனுபவம். முற்றிலும் வேறுபாடானது. இங்கு தாய் தந்தை. இதுவருமே வேலை கணப் பராமரிக்கும் நிலையத்திற்குப் பின்னைகளை ஆரம்யத்திலேயே அனுப்பி விடுவார்கள். (Creche) 'கிரஷ்' எனப் பெயர் பெறும் இந் நிலையத்தில் குழந் கையானது தனது 03 வயது வரை இருக்க அனுமதி பெறுகின்றது.

ஆங்கின மரபில் Nursery எனக் குறிப் பிடுவதனை இங்கு E' cole Mater necle தைகள் மிகவும் மெல்லிய உணர்வு கொண்டவர்கள் யாழ்ப்பாண யுத்தச் சூழல் திடீர் திடீரென ஏற்படுத்தும் தாக் கங்கள் அச் சின்னஞ் சிறியவர்களின் மனதில் பாரிய பாதிப்பை ஏற்படுத்து கின்றன. எனவே மெல்லிய உணர்வுகளைக் கொண்ட குழந்தைகளை உலகின் கள்ளங் கபடமற்ற தெய்வங்களை அன்பால், பண் பால், வளருங்கள். அவர்கள் வாழும் சூழலைப் புரிந்து கொண்டு அவர்களுக்கு வழி காட்டுங்கள்.

நீண்ட காலம் நான் விரும்பி நட மாடிய சூழலில் - பாலர் பாடசாலையில் "வெள்ளி விழா '' கொண்டாடப்படு வதை அறிந்து மிக மகிழ்கிறேன். மனதார வாழ்த்துகிறேன்.

வளமுடன் '' கூடி பிரான்ஸ் செல்வராணி

கமந்தையாளது கன் காயிட was in mice susmini மிருக்கை பாவகுரப் களாகிய எம்முடைய பராமரிப்புக்கு வாகம் பொழுது தான் பழகப் போகும் ஆல்வது பெரிதும் வாழப்போகும் குழுல் இது தாள் என்பதிற் தெளிவிருக்காது Gundarrian voir sansa quisms கான பாழையில் விளங்கப்படுத்துவக மில்லை. இத்தகைய மணநிலையோடு LITT GOTT AS GOT GIT என்னை நாழுவந்த ஆரம்பத்தில் சமாளிப்பது எனக்கும் பெரிய இரம்பாக இருந்ததைத் தனியொரு அனு பவமாகத்தான் இவ்விடத்தில் கட்டுவேன். लिखे हात ं क ब्लिका " अहंबार " बाका क மூன்றெழுத்துச் சொல்லிற்குக் கட்டுப்



1994ம் ஆண்டில் 14 பாலர் பாடசாலைகளுக்கிடையில் நடாத்தப்பட்ட விளையாட்டுப் போட்டியில் சிறந்த வீராங் கணையாகத் தெரிவு செய்து வெற்றிக் கிண்ணம் பெற்ற எமது பாலர் பாடசாலையின் பழைய மாணவி

🕽 विम्लंबी. तसंवारक्षमानी उत्तनमानी किंद्रों 😝

10910 Agento 14 unai uni manengismili gindaduli, elementist Cuniquid Sobr elprid aumiored Color Color Color Serand Culip aug unai ini erapite inipu armal

S said naturguest agnomalist (

முகூர்த்தப் பட்டுப் பீடவைகளுக்கு பெயர்பெற்ற ஸ்தாபனம் 70, 71A, நவீன சந்தை (2L4y0) யாழ்ப்பாணம். RASI SILKS 70 7IA, NEW MARKET JAFFNA.

அரசடி ஞானக்குழந்தை இல்ல வெள்ளி விழா சிறப்புற வாழ்த்துக்கூறோம்

# \* DGF-

வண்ண ஆடையகம்

17, 18, 18**A**, சிறப்பு அங்க**ஈ**டி, யாழ்ப்பாணம்

யாழ்நகரில் பிடைவை வியாபார முன்னணி நிலையம்



சேட்டிய் — தட்டிய், ஸ்கேட், பிளவுஸ் இ மங்கள வைபயங்களுக்கேற்ற பட்டுப் பிடைவைகள் இ அலைனேத்தையும் மேலிவாக பெற்றுக்கொள்ள

wry parla ger glu





5, 6, சிறப்பு அங்காடி :-: யாழ்ப்பாணம்

#### போசாக்குக குறைவினால் ஏற்படும்

#### பிரச்சனைகளும் அதற்கான தீர்வுகளும்

நல்லையா வீஜயசுந்தரம் சுகாதார வைத்திய அதிகாரி பணிமனை, யாழ். மாநகரசபை.

அபிவிருத்தி அடைந்து வரும் நாடுகள் எதிர் நோக்கும் பீரச்சனைகளுள் போசாக்குக் குறை பாடும் ஒன்றாகும், இதற்கு எமது நாடும் விதி விலக்கல்ல. எமது நாட்டைப் பொறுத்தவரை போசாக்குக் குறைபாட்டினால் குழந்தைகள், பள்ளி முன்னிலைப் பிள்ளைகள், பெண்கள் பெரிதும் பாதிப்படைந்துள்ளனர். குழந்தைகள் போசாக்குக் குறைபாட்டிற்கு ஆளாகும் போது அவர்களின் எதிர்காலமும் பாதிப்படைகின்றது. இலங்கையில் மூன்று வயதிற்குட்பட்ட சிறுவர்களில் மூன்றில் ஒரு பகுதியினர் வயதுக்கேற்ற நிறையைக் கொண்டிருக்கவில்லை. இதே வேளை நாலில் ஒரு பகுதியினர் வயதுக்கேற்ற உயரத்தை அடையாதவர்களாக இருக்கின்றார்கள்:

Posedor story Carde Posesie

Richman tollowments 21 die

பிறக்கும் குழந்தைகளை பொறுத்தவரை 25% மான குழந்தைகள் இரண்டரைக் கிகோ கிறாமுக்குக் (2500g) குறைவான நிறையுடன் பிறக்கின்றார்கள் இத்த கைய குறை நிறையு டைய குழந்தைகளின் எதிர்காவம் ஆபத்தான தாகவே இருக்கிறது.

வடக்குக் கிழக்குப் பகுதிகளைப் பொறுத்த வரை போசாக்குக் குறை பாட்டின் தாக்கம் மிக அதிகமாகவேயுள்ளது. போர் அனர்த்தங் கள், இடம் பெயர்வு, தொழிலின்மை, இட நெருக்கீடு, உளத்தாக்கம் போன்ற பல்வேறு காரணங்கள் போசாக்குக் குறை பாட்டின் அளவை அதிகரிப்பதற்கு ஏதுவாயிற்று. யாழ்ப் பாணத்தில் 3 வயதிற்குட்பட்ட குழந்தைகளில் 48% மானவர்கள் வயதிற்கேற்ற நிறையைக் கொண்டிருக்கவில்லை. பிறக்கும் குழந்தைகளில் 25% தொடக்கம் 35% மானவர்கள் நிறை குறைந்தவர்களாகக் காணப்படுகின் றனர். அதாவது இரண்டதைக் கிலோக் கிராமுக்கும் குறைவான நிறையுடன் பிறக்கின்றார்கள்: இரும்புச் சத்தைக் குறைவினான ஏற்படும் இரத்தசோகை (Anaemia) க்கு இலங்கையில் 65% மான தாய்மார் ஆளாகியுள்ளனர். ஆனால் யோழ்ப்பாணத்தில் 80% தொடக்கம் 90% மான தாய்மார் இரத்தசோகைக்கு ஆளாகியுள்ளனர்.

போசாக்குக் குறைபர**்டினால்** ஏற்படும் பிரச்சனைகள்

German Course Col. Entire ensie Sa

- பிள்ளைகளிடையே குறைந்த அளவிலான உடல் வளர்ச்சு (Growth) யும் முன்னேற் றம் (Development) உம் காணப்படும்.
- பிள்ளைகளின் உளவிருத்தி பாதிப்படையும் அதாவது மனித மூளையின் 75% மான வளர்ச்சி குழந்தையின் இரண்டு வயதிற்குள் இடம் பெறுகிறது.
- போசாக்குக் குறைவினால் நோய் எதிர்க் கும் சக்தி குறைந்து தொற்றுநோய்க்கு ஆளாகும் சந்தர்ப்பம் அதிகரிக்கிறது. இத சைல் பிள்ளைகள் மீண்டும் போசரக்கின் மைக்கு ஆளாகின்றனர்.
- 4. தாயின் போசாக்கு**ப் பா**திப்பதா**ல் கர்ப்ப** காலத்திலும், பிரசவத்தின்போ*தும் ஆப*த்தை எதிர்நோக்குகின்றனர்.
- தாயின் இரும்புச்சத்துப் பற்றாக்குறை நிறைகுறைந்த சிசுக்களை பிரசவீக்க வழி வகுக்கும்.
- 6. அயடுன் குறைபாட்டினால்
- (i) குழந்தைகளின் காது கேட்பதில், வாட் பேசுவதில் குறைபாடு ஏற்படும்.
- (ii) நிவர்த்தி செய்ய முடியாத உடல் உள குறைபாடுகள்

(iii) கருச்சிதைவு, சிசு செத்துப் பிறத்தல் (iii) சாப்பாட்டில் பிரியமில்லாத குழந்தை என்பன ஏற்படும்,

#### பேரசாக்கு நிலையை மேம்படுத்துவதற்கு எடுக்க வேண்டிய நடவடிக்கைகள்

- 1. காப்பகாலத்திலும், பா லூட்டும் காலத்தி லும் தாயினுடைய உணவு மற்றும் பரா மரிப்பை நல்ல நிலையில் வைத்திருத்தல்:
- (i) தாய்மார் கர்ப்பமுண்டாவதற்கு முன்னர் உட்கொண்ட உணவிலும் பார்க்க கூடு தலான உணவை உட்கொள்ள வேண்டும்.
- (ii) காப்பவதிகள் ஒழுங்காக சிகிச்சை நிலை யம் சென்று தம்மை பரிசோதித்துக் கொள்ள வேண்டும். கர்ப்ப காலத்தில் தாயினுடைய நிறை 10—12Kg ஆகக் கூடி இருக்க வேண்டும்;
- (iji) தி தி ச் ை ச நிலையத்தில் கொடுக்கப்படும் சத்து நிறைந்த மாத்திரைகளை ஒழுங் காக உட்கொள்ளல் வேண்டும்.
- ் (iv) குடும்பத்திட்டத்தைக் கடைப்பிடித்தல் அதாவது ஒரு பிள்ளை க்கும் மற்றப் பிள்ளைக்கு மிடையில் குறைந்தது மூன்று வருட இடைவெளியாவது இதத்தல் வேண்டும். 3. Constêçă sapalari Ogil afit
- 2. குழந்தைகளுக்குத் தாய்ப்பால் கொடுக் தலை ஊக்குவித்தல் (குழந்தை பிறந்தவு டனேயே தாய்ப்பால் ஊட்ட வேண்டும்) மைக்கு ஆனாகின்றனர்.
- 3. குழந்தைகளுக்குத் தாய்ப்பால் 4 தொடக் 6 மாதங்களுக்கு மட்டுமே போதுமான தாகும். எனவே தாய்ப்பாலுடன் உப உண வுகளையும் குழந்தைகளுக்குக் கொடுத்தல் அவசியமாகும். எனினும் தா ப்ப்பா லை குறைந்தது இரண்டு வருடங்களுக்காவது தொடர்ந்து கொடுத்தல் வேண்டும்.
- 4. (i பிள்ளைகள் நோய்வாய்ப்படும் பொழுது அல்லது தோய் குணமாகியபின் வழமை யிலும் பார்க்க ஒரு வேளை உணவாவது மேவதிகமாகக் கொடுத்தல் வேண்டும்.
- (ii) கு ழ ந்தை நோயுற்றிருந்தாலும் தாய் கொடர்ந்து பாலாட்ட வேண்டும்.

- களை சாப்பிட ஊக்குவிக்கும் பொருட்டு அடிக்கடி கொஞ்சம் கொஞ்சமாக உண வைக் கொடுத்தல்
  - குழந்தைக்கு விருப்பமான உணவைக் கொடுக்கல்
- 5. பெற்றோர்கள் தம் பிள்ளைகளின் வளர்ச்சி நிலையினை அறிந்து கொண்டு நிலைமைக் கேற்ப செயற்படுகல். இது விடயத்தில் பெருப்பாவான தாய்மார்கள் அக்கறையற்ற வர்களாகவே காணப்படுகின்றனர். ஆரம்ப சுகாதாரக் கேவனிப்பு நிலையங்கள், பாலர் பாடசாலைகள் மற்றும் பொது இடங்களில் பிள்ளைகளின் நிறையினை அளவீடு செய் யும்போது அதனைக் குடும்ப நல சேவை யாளரின் கடமையில் ஒன்று என எண்ணி விடாது தமது பிள்ளைகளின் வளர்ச்சி யினை அள**வீ**டு செய்ய மேற்கொள்ளும் முக்கிய நடவடிக்கை என்பதனை பெற்றோர் கள் தம் மனதில் பதித்துக் கொள்ளவேண் டும். நிறை அளவீட்டின் போது தமது பிள்ளையின் நிறையையும் காலத்தின் அள விற்கேற்ப பிள்ளையின் வளர்ச்சி போது மானதா என்பதையும் பெற்றோர் ஐயம் தெளிவுற அறிந்திருத்தல் அவசியம்.

#### பேரசாக்குக் குறைபாட்டில்ன செய்வதீல் பொது அமைப்புக்களின் பங்களிப்பு மகைக்கொள்க

- (i) இடம்பெயர்ந்தோர்களின் முகாம்களைப் பராமரிக்கும் பொது அமைப்புக்கள் அம்மக் களின் போசாக்கு நிலையை முன்னேற்ற அவ்விடங்களிலேயே போசாக்குத் திட்டங் களை வகுத்து நடைமுறைப்படுத்துதல்.
- (ii) பாலர் பாடசாலை ஆதிரியர்கள், பெற் றோர்கள் இணைந்து பாலர் பாடசாலை களில் இலைசேர் பாற்கஞ்சி, ஜீவாகாரம் போன்ற சத்து ணவுகளைத் தயாரித்து மாணவர்களுக்கு வழங்குதல்
- (iii) சனசமுக நிலையங்கள், மாதர் சங்கங்கள், இராம அபிவிருத்திச் சங்கங்கள் மற்றும் பொது நிறுவனங்கள் தமது பகுதிக்குட் பட்ட மக்களின் போசாக்கு நிலையினை

மேம்படுத்தும் செயற்திட்டங்களை வகுத்து நடைமுறைப்படுத்துதல்.

- (iv) அரச சார்பற்ற நிறுவனங்கள் போசாக்குக் குறைபோட்டிற்கு ஆளானவர்களை இனங் கண்டு அவர்களைப் பராமரிக்கும் நிலையங் களை அமைத்து அதனூடாக போசாக்குக் குறைபாட்டினை நிவர்த்தி செய்தல்.
- (v) பொது அமைப்புக்கள் குறிப்பாக பாடசா லைகள், சனசமூக நிலையங்கள் சுகாதாரப் பகுதியுடன் இணைந்து போசாக்குக் கருத் தரங்குகள், செய்முறைகள், கண்காட்சிகள் ஆகியவற்றை ஏற்படுத்தி மக்கள் மத்தியில் வி ழி ப் புணர்வை உண்டாக்கி நடத்தை மாற்றத்தை உருவாக்குதல்.

போசாக்குக் குறைபாடு எதிர்கால சந்த தியை பாதிக்கும் என்பதை சமுதாயத்தின் ஒவ்வொரு அங்கத்தவரும் உணர்ந்து கொண்டு அதற்கேற்ப செயற்படும் போது தான் போசாக்கு முன்னேற்றத்தில் நாம் வெற்றிகாண முடியும்.

and wind with 19 and and given of typhal

Takulain in Alexandria Bahan and Alexandria

Endinger manager history which are an interest

was del control of the same of the factor of the same

specialists a flustreet interesting a sold of more aderate survius seedu unnuita பார்த்தல், கேட்டல், உணர் தல் போன்றவற் மில் பாரிய வனர்ச்சி ஏற்படுவடுதாடு. பேச்சில் distribute double application syrraidal apayat, Sir varraid gress (papeara dimenting to the contract of the section of the sec e engluers Conde Cerebrane encounte. Res auniell sweige grossin Di unnues பிள்ளைகளின் கல்வி அரிவட்டவுக்குப் பயன் படும் உயர் சொரில்நட்ப சற்பித்தல் சாதனம் anner and oned. Carepatani, B. sewesh. இரைப்படம் போன்ற சாதனங்களில் அதிரிய mainers, with come as it on it on the Colonia and agreement Certified and Continue appare Contains Danipred a grant achie Comuninganian எற்ப வெவ்வேறான அனுபவங்களை வழங்கு en suit Course a se manie

ஆனால் பொம்களட்ட முறையில் இக் குறையாடு உள்ளை அல்லாமலும் முழு உலகி

### உசாத்துணை நூல்கள்

- 1. போசரக்குக் கைநூல் கொள்கை திட்டமிடல் அமுலாக்கல் அமைச்சு சௌக்கிய அமைச்சு யுனிசெப் வெளியீடு
- 2. பேரசரக்குப் பிரச்சனையும் நாம் செய்ய வேண்டியவையும் யுனிசெப் வெளியீடு

Views and and the marked the contract

- 3. போசரக்கு மஞ்சரி இட்டம் செற்படுத்தல் அமைச்சின் உணவு போசாக்குக் கொள்கைத் திட்டமிடல் பிரிவின் வெளியீடு
- 4, சு**காதார அறிவுரைகள்** யாழ் மருத்துவ சங்க வெளியீடு

கொட்டிய வந்தில் நடைபெறும் புறிறி பெரம் விடித்தியை பரசுத்தொடர்பி ப மம் மல மடைப் கெண்ணில் கிறைக்கு தெரியலாம். இன்னு ப கெண்ணில் தொண்கோட்டுவில் கள் அது படிக கடியர் தொண்கோட்டுவில் கள் மப்பட்டு குற்கார் 'புப்படு கேர்' கண்ணில் தெரிவனர்க் தேறிகளில் பெற்பேறில் சமயம் சார்த்த கிறி பொம்மலாட்டம் கண்முன் நிற்களாம். ஆரம்பக் கவ்வியில் அல்றை முன்பன்விக் கல்

ஆரம்பக் கல்வியில் அல்லது முன்பன்விக் கல் வியில் '' பொல்மலைட்டம்'' என்றால் சின்னை கணை பொல்மைகளை ஆக்கியும் அவற்பில் இவ கம் செயற்பாடுகள் மூலம் கணிதம், கற்றாடல். ஆக்கம், அழகியல், ககாதாரம், பேச்சு, வாசிப்பு எழுத்து என்ற இன்கோரன்ன பாடப்பரப்பு களில் தேர்ச்சி பெறுவதும் என்பது தமது யாழ்ப் பான கல்வி சமுகம் அறிந்த உண்மை. பின்னை கள் தையாள்வதென்பதால் இது கிக்க லைற் எனிய முறை என்பது புக்காரும். கிக்கைற்ற எனிய முறையானாதும் கிறு பின் கன உளை என்ய முறையானாதும் கிறு பின் கன உளை கர்த்து வைத்திருக்கத்துக்க மிக்க கவர்ச்சில யானதும் கட்ட. (நெரின்னைகள் மட்டு முன்றி பெரிவோரும் இதனால் கர்க்கப்பட்டு பாராட்டி யத்தை நாம் அனுப்புக்குல் கண்டோய்)

இவ்வாறு வாழ் பேர தேசத் தில் ஓரனவு அரியப்பட்ட இக்கற்பித்தல் உத்தி பரவலாக

## பெரம்மலாட்ட உத்திமுறை முலம்

woude Grantinu sauces and transport of the Chapter of the

#### பாலர்களுக்கு கற்பித்தல் Suraras Dandere

க்கள்கள் கடிக்கள் கடிக்கி கிக்கிராஜா

(iv) and order do

STILL CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR

் குறைபரட்டினை வெர்த்தி செய்தல்.

\_\_\_ குறைபாட்டிற்கு ... ஆனா*∞*~

சிறுயிள்ளைகள் இயல்பாகவே ஆடல், பாடல், ஆக்கத்தொழிற்பாடு போன்றவற்றில் மிக விருப்படையவர்கள் அவர்களின் இந்நாட் டத்தைப் பயன்படுத்தி அவர்களை பாடசாலை கட்க விருப்படன் வருகைகரச் செய்வதுடன் கற்றற் செயற்பாடுகளையும் மேற் கொள்ள உதவும் ஒரு சிறந்த உத்தியே இப் பொம்ம லாட்ட உத்திமுறை.

Continue of Believel and appear a series

· · பொம்ம**லாட்டம்** · \* என்றதும் அவரவர் களின் அனுபவங்கட்கேற்ப வெவ்வேறு எண்ணக் கருக்கள் மனதில் நிழலாடாலம். கொழும்பில் வெசாக் காலத்தில் நடைபெறும் நூற் பொம் மைகளின் – பலாங்கொட பொம்மலாட்டம் கண்ணில் சிலருக்கு தெரியலாம் இன்னும் சிலருக்கு தொலைக்காட்சியில் காணும் மிக உயர் தொழில் நுட்பும் கொண்ட 'மப்புற் ஷேர அல்லது ' பப்பற் ஷோ ' கண்ணில் தெரியலாம் வேறு சிலருக்கு இந்தோனேஷியா போன்ற நாடுகளில் இடம்பெறும் சமயம் சார்ந்த நிழற் பொம்மலாட்டம் கண்முன் நிறகலாம்.

ஆரம்பக் கல்வியில் அல்லது முன்பள்ளிக் கல் வியில் " பொம்மலாட்டம் " என்றால் பிள்ளை களை பொம்மைகளை ஆக்கியும் அவற்றின் இயக் கம் செயற்பாடுகள் மூலம் கணிதம், சுற்றாடல், ஆக்கம், அழகியல், சுகாதாரம், பேச்சு, வாசிப்ப எழுத்து என்ற இன்னோரன்ன பாடப்பரப்பு களில் தேர்ச்சி பெறுவதும் என்பது நமது யாழ்ப் பாண கல்வி சுழுகம் அறிந்த உண்மை. பிள்ளை கள் கையாள்வதென்பதால் இது சிக்கலற்ற எளிய முறை என்பது புலனாகும். சிக்கலற்ற எளிய முறையானாலும் சிறு பிள்ளை களை ஈர்த்து வைத்திருக்கத்தக்க மிக்க கவர்ச்சிகர மானதும் கூட. (கிறபிள்ளைகள் மட்டு மன்றி பெரியோரும் இதனால் ஈர்க்கப்பட்டு பாராட்டி யதனை நாம் அனுபவத்தில் கண்டோம்)

இவ்வாறு யாழ் பிரதேசத்தில் ஒரளவு அறியப்பட்ட இக்கற்பித்தல் உத்தி பரவலாக பயன் படுத்தப்பட வேண்டும் என்பது எமது பிரதேச பொம்மலாட்ட முறை மூலம் கற்பித் தலின் பிதாமகரான திரு சி. நாகராஜா அவர் களின் பெருவிருப்பம் அத்துடனன்றி இது இவங்கையின் ஏனைய பிரகேசங்கட்கும் பரப்பப் பட்டு பயன் பெறப்பட வேண்டுமென்பது இதன் நன்மைகளை உணர்ந்து அதற்கு உருமுட்டியவர் களான இரு கு. சோமசுந்தரம் (பணிப்பாளர் கேசிய கல்வி நிறுவகம். தமிழ்பிரிவு) கலாநிதி செல்வி சி. இராஜரட்ணம் போன்ற கல்வியிய லாளர்களின் உரத்த சிந்தனை ஆகும். இது இங்கிருந்து தென்கிழக்காசியா, ஆசியா கண்டம் மட்டுமல்லாது உலகம் முழுவதுக்கும் பரவ வேண்டிய வெகு பொருத்தமான ஒரு கற்பித் தல் முறை என்பது இதனை பிரக்னை பூர்வ மாக அறிமுகப்படுத்துவதிலும் ஆக்கபூர்வமான செயற்பாடுகளில் ஈடுபட்டவருமான ' ஆரம்பக் கல்வி வித்தகரான ் அமரர் இராமுப்பிள்ளை சிவானந்தன் அவர்களின் அசையாத நம்பிக்கை.

ஏனெனில் ஆரம்பக் கண்விப் பராயத்தில் பார்த்தல், கேட்டல், உணர் தல் போன்றவற் நில் பாரிய வளர்ச்சி ஏற்படுவதோடு, பேச்சில் வியச்சுத்தத்த விருத்தி ஏற்படுகின்றது என்பது ஆராய்ச்சி முடிவு. இப் பராயம் தான் முழுமை யான மனி தனின் அடித்தளம். அடித்தளம் உறு தியாக இருக்க வேண்டியது அவசியம். சில வளர்ச்சி அடைந்த நாடுகளில் இப் பராயத்து பிள்ளைகளின் கல்வி அறிவூட்டலுக்குப் பயன் படும் உயர் கொழில்நுட்ப கற்பித்தல் சாதனங் களான வானொலி, தொலைக்காட்சி, கணணி, தெரைப்படம் போன்ற சாதனங்களில் ஆசிரிய நாக்கும், மாணவர்கட்கும் இடையிலுள்ள கொடர்பு உயிரோட்டம் அற்றதாக இருக்கும். இவற்றால் கற்பவர் களின் வேறுபாடுகளுக்கு ஏற்ப வெவ்வேறான அனுபவங்களை வழங்கு வதும் இயலாத காரியம்

ஆனால் பொம்மலாட்ட முறையில் இக் குறைபாடு இவ்லை. அல்லாமலும் முழு உலகி னதும் சமகால கூடீவி குறிக்கோள்களில் ஒன் றான பிரதேசங்கள் நகரங்கள் கிராமங்கள், நிறுவனங்கள் என்ற வேறுபாடின்றி சக்கூருக்கும் சடிமான கற்றல் சந்தர்ப்பமும் இப் பொப்ப லாட்ட முறைமூலமே வழங்கப்படலாம் என்பதில் எதுவித ஐயமூமில்லை. ஏனெனில் இது வளர்ச்சியடைந்த நாட்டிற்கும் பொருத்த னமாது. மூன்றாம் உலக நாடு ஒன்றின் தொலைதார கிராமம் ஒன்றிற்கும் பொருத்த மானதும் ஆகும்

முழு உலகினதும் மற்றொரு கல்விக் குறிக் கோளான தனியாட்களுக்கிடையே காணப்படும் வேறுபாடுகளைக் கருத்திற் கொண்டு ஒவ் வொரு வரினதும் திறன்களுக்கும் ஆற்றல்களுக் கேற்பவும் கல்வி அனுபவத்தைப்பெற இப் பொழ்மலாட்ட உத்தி முறைமூலமே வாய்ப்பு ஏற்படுகிறது.

அல்லாமலும் வெவ்வேறு பிரகேசத்திற்கு ஏற்ப அவ்வப் பிரகேச வளத்தினை இதில் பயன் படுத்தலாம் என்பது இதன் இன்னோர் சிறப்பியல்பு, நாட்டுக்குநாடு, பிரதேசத்திற்குப் பிரதேசம் பொருந்தாதவற்றை நீக்கி பொருந்தக் கூடியவற்றை தெரிந்தெடுத்து பயன்படுத்த இதில் சந்தர்ப்பமுண்டு. ஒரு பொம்மை தலையை ஜெர்மனி தேசத்து ஆசிரியர்களும் பிள்ளைகளும் "பிளாஸ்டர் ஒப் பரிஸ்" என்ற

வெண்களியில் செய்தால் இங்கு இரண்டுவெறும் சிரட்டைகளைப் பயன்படுத்திச் செய்யலாம் ஜப்பானில் நவீன இலத்திரனியல் சாதனத்தி னைப் பயன்படுத்தி கோழி வெட்டுருப் பொம்மை ஒன்றை இயக்கினால் இங்கு எமது தன்னியக்கதெருப் படலை (கேற்) அல்ல து கிணற்று துலா முறையைப் பயன்படுத்தி இயங்க வைக்கலாம்.

சிக்கலான உணர்வுகளுடன் கூடிய நடத்தை உடைய சிறுவர்களிள் அனைத்துப் புலன்களை யும் சேர்த்து வைத்து எண். எழுத்தை மட்டு மன்றி முழு உலக அறிவினையும் ஒருசேர வழங்கும் பொம்மலாட்டமுறை கற்றல் கற்பித் தல் செயற்பாடுமூலம் நுண்ண நி ஆ வளர்ச்சி யினை அதிகரிக்கச் செய்கிறது.

கல்வி நிகழும் மூன்றை அம்சங்களின் பொருத் தப்பாடான கற்பவர்- அதாவது மாணவன், கற் பிக்சப்படுபவை- அதாவது பாடவிடயம் பற்றிய அறிவிருந்தால் அடுத்த பிரதான அம்சமான அடிப்படைமூலம் அதா வது கல்வியூட்டும்வித மான பொம் மலாட்ட முறைமூலம் கற்பிப்ப தனை மூன்று நாட்கள் நாளோன்றிற்கு எட்டு மணி நேரம் களப்பயிற்சியிலீடுபடுவதன் மூலம் கற்றுக் கொள்ளத்தக்கவாறு பாடத்திட்டம் அமைக்கப்பட்டுள்ளது. இப்பயிற்சி பெறுவதன் மூலம் பாலர் பாடகாலை ஆசிரியர்கள் தம்மை முழுகையானவர்களாக்கி கொள்ள வேண்டும்



Sens?

Parating Sound

தம்பந்தி இலக்கள்தன் சத்தியதேலி சர்வவழுத்து ஜெயகௌரி குரைந்தினம்

isurans kadkaine.

eawlantal Gutenia

Cargains of charter to

#### வ்ளு மறைக்காடு கம்ற கொகப்சு **ஞரனக்குழந்தை** இல்லம் - அரசடி கூடுக்க மாகம் மக்க

#### மேற்படி பாலர் பாடசாலையில் இற்றைவரை கல்வி கற்பித்த

கோழி வெட்டுரும்

வியக்கதெருப் படவை (கேற்) அல்ல து

கிணற்ற துரை முறையைப் பயன்படுத்தி

adminis. Cashildan aga ugame

#### अ, मिणां कली कं อบพรับนะ ษุพล่

ार्धाना है है

Lin sinnara Omasil

இது வளர்ச்சியடைந்த நாட்டிற்கும் பொருத்த

	1. செல்வி	கங்கேஸ்வரி பெரன்னுக்குரை
terement were property		சுந்தரவதனா தம்பித்துரை
कंत अवस्य हें हार्र स्वर्ध बक्रम		E. A. A. S. C.
Octor and and and a	Stone web by	இனசஞானி சிவசம்பு
Tage of the way of the		சித்திர தேவி கிகுஸ்ணசாமி
dura some constitution of the constitution of		அன்னலட்சுமி தம்பு
a sum on Annahina		செல்வராணி மாரிமுத்து
		Marie Size at Carrie Land turber of the
ந்து அம்சங்களின் பொருத்		modern a blood main
r- distantamentalist, sp move vincialismis explus	8. "	வினோதினி கந்தையா
manuscine commented to the		தனலட்சுமி திருநாவுக்கரசு வெள்ள வாய்க்கு வாய்க்கு
and the second		ராகினி நடராசர
பர்திர் அரைம்கள் பட்ட		The half transfer (n) read (n) the transfer denter a first manufacture
Gian sea history One One I		நிர்மலாதேனி சிவகுகுநாதர் வாகுக்கியாக படிக்கியாகி
disagn is a soul selection to make		ஸ்ரீரஞ்சீனி இரத்தினசிங்கம்
or giod of a Comman		நிர்மலநதேவி சதாசிவம்
armin mahahan samu		நித்தியலட்சுமி பெரன்னையர
difficiency maintained and a	22	the country of any or man the country of any and the country of any and any and any and any any any and any any any and any and any any
Gumbiowali in astropo	and the same of th	சச்சுலர் குணரத்தினம்
ardus stable a	6. ,,	மாலதி தியரகராசா
	7 ,	தமயந்தி இலங்கநாதன் அது அது அது அது
ann Gurdanama as	8.	சத்தியதேவி சரவணமுத்து
eth Gougian () sat gradi	9,	ஜெயகௌரி குணரத்தினம்
எழுத்து என்ற இன்னோ	resives Levi	

### தற்போது கற்பிக்கும் ஆசிரியைகள்

1.	செல்வி	அருந்ததீதேவி	குலநாயகம்
2.	4,50	சிவமனோகரி	இரா ஜேந்கீரம்
3,	31.0	சச்தேவி சன்வு	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR
4.		MAGTE 4-401	The state of the s

**西北京** 

வெள்ளி விழாக்காணும் அரசடி ஞானக்குழந்தை இல்லம் வளர்ச்சியுற வாழ்த்துக்கள்

இன்றைய நாகரீகத்தோடு இணைந்த இயற்கை எழிலூட்டும் அழகிற்கு அழகான

சாறிவகைகள், சேட்டிங் – சூட்டிங், ஸ்கேட் & பிளவுஸ் வகைகள், சிறுவர் சிறுமியகுக்கான ரெடிமேட் உடைகள், சூட்வகைகள், வேட்டி சால்வைகள், ரெடிமேட் சேட் வகைகள்.

# CHARANYAH TEXS

174, காங்கேசன்துறைச் சாலை, யாழ்ப்பாணம்

### 

அரசடி ஞானக்குழந்தை இல்ல வெள்ளி விழா மலர் சிறப்புற எமது வாழ்த்துக்கள்

### இசு ராஜா விற்பனை நிலையம் குடி RAJA TRADE CENTRE

இல. 03, அருச்சுனா வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

பிளாஸ்ரிக் வகைகள், எவர்சில்வர் அலுமினிய பாத்திரங்கள், சிறுவர் விளையாட்டுப் பொருட்கள், அழகு சாதனப் பொருட்கள், அன்பளிப்புப் பொருட்கள் பேரன்ற உங்கள் தெரிவுகளை மொத்தமாகவும், சில்லறையாகவும் பெற்றுக் கொள்ளுவதற்கு வருகை தாளுங்கள். யாழ் நகரில்

துவிச்சக்கர வண்டிகள் என்றதும் நினைவில் வருவது

# வெங்கடேஸ்வரா

இவ. 79, கஸ்தூரியார் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

🖈 அரிசி, பருப்பு வகைகள்

் பால்மா, பிஸ்கட் வகைகள் அனைத்தையும் மலிவாகப் பெற்றுக்கொள்ள

0層0層0層0

## நாகேஸ்வரி களஞ்சியம்

பாழ்இந்துக் கல்லூரி அருகாமை

இல. 743, கே. கே. எஸ். வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

# வினோ நகைப் பூங்கா

தங்க வைர நகை வியாபாரம்

🧈 🔻 அசல் 22 கரட் தங்க நகைகள் 🤻

உத்தரவாதத்துடன் குறித்த தவணையில் செய்து கொடுக்கப்படும்

## \* VINO NAKAI POONKA

\*

உரிமையானர்: சடாச்சரம் புவிச்சந்திரன்





வினோ நகைப் பூங்கா

185, சந்தோசம் தெரு (கஸ்தூரியார் வீதி) யாழ்ப்பாணம். நவீன நாகர்கத்திற்கேற்ற நங்கையர் விரும்பும்

கு நைலக்ஸ், வூல், குபீகுயின்

எல்லா நிறங்களிலும் பிளவுஸ் பீஸ்கள்

மற்றும்

ஆடவர்களுக்கேற்ற சேட்டிங் - சூட்டிங் சிறுவர்களுக்கான றெடிமேற் பிடவைகளுக்கும்

# கணேசன் பட்டுச்சோலை

201, காங்கேசன்துறை சாலை, யாழ்ப்பாணம்.

யரழ் நகரில்

இது துவூச்சக்கர வண்டிகள் இதன் உதிரிப்பாகங்கள் இமண்ணெண்ணை அடுப்பு வகைகள்

இன்னும் தங்கள் தேவை எதுவானாலும் நாடுங்கள்

# க்ணபத்<sup>\*</sup> களஞ்சியம்

இல. 18, கஸ்தூ**ரியா**ர் வீதி, யாழ்ப்பாணம்

#### 

வெள்ளிவிழா மலர் சிறப்புற!

- 🎇 வரழ்த்துரை வழங்கிய பெரியேரர்களுக்கும்.
- 🎇 ஆக்கங்கள் வழங்கிய கல்விமான்களுக்கும்.
- 🎇 விளம்பரங்கள் தந்துதவிய விளம்பரதார்களுக்கும்.
- 🎇 அன்பளிப்பு வழங்கிய பெற்றோர்களுக்கும், அபிமானிகளுக்கும்.

itali ing ta finisia (a

- இது புகைப்படங்கள் எடுத்துதவிய ஒளிப்பட கலையகத்தினருக்கும் (K, S. ℝ.)
- இ அட்டைப்படம் தலைநகரில் அச்சிட உதவிய ஆசிரியர் க. சுந்தரலிங்கம் அவர்களுக்கும்
- இ புகைப்பட புளொக் தலைநகரில் செய்திட உதவிய செல்வன் தி. தேவபிரதாபன் அவர்களுக்கும்
- 🞇 வாரிவளவு நல்லியக்கச்சபை செயலாளர் பட்டு மாமாவிற்கும்.
- 🞇 அட்டைப்பட ஒவியம் வரைந்த கலைஞர் ''லங்கா'' விற்கும்.
- 👺 அட்டைப்படம் அச்சிட்ட கொழம்பு லக்சுமி அச்சகத்தினருக்கும்.
- 🎇 மலரை அச்சிட்ட யாழ். மகா லக்சுமி அச்சகத்தினருக்கும்.
- இ யாழ். பாலர் கல்விக் கழகத்தினருக்கும். மற்றும் பலவழிகளில் உதவிய அனைவருக்கும் மனமார்ந்த நன்றிகள்.



10001

n

nnnn

n

n

n

n

n

n

n

n

n

n n

n

n

П

n

பாடசாலை **ஆசிரியை**களும் மலர்க்குழுவூனரும்.

## நன்றியுடையோம்

D斯特特特中华斯特特特特特特特特

口表來產來東東東東東東東東東東

### வெள்ளி விழா மலர் சிறப்புற

### அன்பளிப்புச் செய்தோர் விபரம்

பெயர்கள் மூக்காதியத் படுக்கு	<b>9</b> Lie 101118		தொகை
ழங்கிய கல்விமாக்களுக்கும்.	ta dinimana.	硼	11
1 கு. இராமச்சந்திரன்	ந நெல்வேலி		500.00
	ாழ்ப்பாணம்		100.00
3 துவாரகன் களஞ்சியம் ய	ரழ்ப் <b>பாணம்</b>	器	150.00
4 க. அருளானந்தம் க	ாரைந்தர் 2 刘	No.	250.00
் படத் ஆ. சு <mark>ப்பிரமணியம் இந்த ம்க</mark> ொள்ளத் க	எரை <b>நகர்</b>	題	500.00
6 திருமதி. மஞ்சுளா ஜீவலிங்கம்	காழும்பு		100.00
7 திருமதி. தனலட்சுமி பூரீஸ்கந்தராசா எ	ுண்டன்		1875.00
8 திருமதி. சித்திரா வேலாயுதம்	ருழ்ப்பாணம்	583	100.00
9 செல்வி. கு. சிகலா	பாழ்ப் <del>பாண</del> ம்	190	100.00
10 <b>செல்வி. க. றாகி</b> னி	சாழ் <b>ப்பாணம்</b>	185	100.00
11 செல்வி. த. வன்னியசிங்கம்	ரைழ்ப்பாணம்		1300.00
12 செல்வி. இ. தமயந்தி	பாழ்ப்பாணம்		100,00

ப்புக்கு ப்பட்சாலை அதிர்பைகளும் மலர்க்குழுவினரும்.

wingin unaudante eastu simmanaisis



### வெள்ளி விழா மலர் சிறப்புற 🦠 🚕

300 - 008

300 - 00 850 - 00 250 - 00

### Asinatul of up on bour of the state of the s

Sea, arr. specimentis

1 இருமதி. இருமகள்ச்செல்வி. முத்துலிங்கதாஸ் 950 - 00 2 திரு. த. ஞானதேசிகன் 350 - 00 4 திரு. த. ஆறபொறிபரன் 250 - 00 5 திரு. கி. செல்வராசா 350 - 00 6 திரு. இ. செல்வராசன் 500 - 00 7 திரு. பெ. சிவஞாகம் 250 - 00 9 திரு. மி. பழனி 250 - 00 9 திரு. மி. பழனி 250 - 00 11 திரு. கி. பாலதிய்கம் 250 - 00 11 திரு. கி. மாலதியியன் 250 - 00 12 திரு. மி. முரில்கத்தராசா 250 - 00 14 திரு. கி. முஸ்கத்தராசா 250 - 00 15 திரு. மி. மீஸ்கத்தராசா 250 - 00 16 திரு. க. செல்லத்தம்பி 250 - 00 17 திரு. மி. மில்லக்கரம் 250 - 00 18 திரு. மி. கண்கைத்தரம் 250 - 00 19 திரு. க. செல்லத்தம்பி 250 - 00 20 திரு. க. தெல்லத்தம்பி 250 - 00 21 திருமதி. செல்லத்தம்பி 250 - 00 22 திரு. க. நிமலேஸ்வரன் 250 - 00 23 திரு. க. திமலேஸ்வரன் 250 - 00 24 திரு. க. திமலேஸ்வரன் 250 - 00 25 திரு. க. கிமலேஸ்வரன் 250 - 00 26 திரு. க. கிமலேஸ்வரன் 250 - 00 27 திரு. க. கிலகைத்தரம் 250 - 00 28 திரு. க. கிலகேற்கிரராஜா 500 - 00 29 திரு. க. கிலகைத்வரன் 1250 - 00 25 திரு. க. மகேந்திரராஜா 500 - 00 25 திரு. க. மகேந்திரராஜா 500 - 00 25 திரு. க. மதேதினராஜா 500 - 00 25 திரு. க. மதேதிண்வரன் 250 - 00 25 திரு. க. மதேதினராஜா 350 - 00 26 திரு. க. மதேதினர்கள் 250 - 00 27 திரு. க. சரவணநாதன் 250 - 00 28 திரு. க. மதெதிரான்கம் 500 - 00 31 திரு. மி. ஞானசுப்பிரமணியம் 500 - 00 33 திரு.மி. கித்திராங்கன் 250 - 00	00	- 032 AI	ıģCpsi	பெயர்		अंद्रिक का का	hali n	.0	தொகை
1 இருமதி. இருமகள்ச்செல்வி. முத்துலிக்கதாஸ் 450 - 00 2 திரு. த. ஞானதேகிகன் 450 - 00 3 திரு. இ. செல்வராசா 350 - 00 4 திரு. இ. செற்வராசா 350 - 00 5 திரு. இ. செற்றிலாதன் 350 - 00 6 திரு. இ. பத்மநாதன் 500 - 00 7 திரு. பெ. சிவஞானம் 250 - 00 8 திரு. ம. பழனி 250 - 00 9 திரு. ம. பழனி 250 - 00 10 திரு. க. இரத்தின்சிச்கம் 300 - 00 11 திரு. தி. பாலகுரியன் 250 - 00 13 திரு. கி. ஸ்ரீஸ்கந்தராசா 250 - 00 14 திரு. நா. மகாலிக்கம் 250 - 00 15 திரு. மு. சப்ரேமணியம் 460 - 00 16 திரு. க. கனககந்தரம் 250 - 00 17 திரு. க. செல்லத்தம்பி 250 - 00 18 திரு. க. கனககந்தரம் 250 - 00 19 திரு. க. கனககந்தரம் 250 - 00 20 திரு. ந. குமரேஸ்வரன் 1250 - 00 20 திரு. ந. குமரேஸ்வரன் 250 - 00 21 திரு. க. நிமலேஸ்வரன் 1250 - 00 22 திரு. க. மகேந்திரராஜா 250 - 00 23 திரு. ம. கேந்திரராஜா 250 - 00 24 திரு. ம. கேந்திரராஜா 250 - 00 25 திரு. க. மகேந்திரராஜா 250 - 00 26 திரு. க. தெகதீஸ்வரன் 250 - 00 27 திரு. க. தெகதீஸ்வரன் 250 - 00 28 திரு. க. மகேந்திரராஜா 350 - 00 29 திரு. க. தெகதீஸ்வரன் 250 - 00 20 திரு. க. தெகதீஸ்வரன் 250 - 00 25 திரு. க. தெகதீஸ்வரன் 250 - 00 26 திரு. க. தெகதீஸ்வரன் 250 - 00 27 திரு. க. ரெவணநாதன் 250 - 00 28 திரு. க. தெகதீஸ்வரன் 250 - 00 29 திரு. தி. குரைராஜா 350 - 00 31 திரு. கி. ஞானகப்பிரமணியம் 500 - 00 33 திருமுதி. தித்திராங்கன் 250 - 00	Posit	- un.	Y" Biss "	981 40	7	100 PM	BL-GT &	dD.	44 869
\$ இரு. த. ஞானதேசிகன் 450 - 00 \$ இரு. கி. செல்வராசா 350 - 00 \$ இரு. தி. அழுபொறிபரன் 450 - 00 \$ இரு. தி. அந்தில்நாதன் 350 - 00 \$ இரு. தி. செந்தில்நாதன் 350 - 00 \$ இரு. தி. பத்வநாதன் 350 - 00 \$ இரு. கி. பர்விஞானம் 250 - 00 \$ இரு. மி. பழனி 250 - 00 \$ இரு. மி. பழனி 250 - 00 \$ இரு. மி. மழனி 250 - 00 \$ இரு. மி. மழனி இதுதின்கிக்கம் 300 - 00 \$ இரு. கி. மாலகுரியன் 250 - 00 \$ இரு. கி. முர்ஸ்கந்தராசா 250 - 00 \$ இரு. மி. மீர்ஸ்கந்தராசா 250 - 00 \$ இரு. மி. மீர்ஸ்கந்தராசா 250 - 00 \$ இரு. கி. முர்ஸ்கந்தர்கள் 250 - 00 \$ இரு. கி. முர்ஸ்கந்தர்கள் 250 - 00 \$ இரு. கி. கனக்கந்தரம் 250 - 00 \$ இரு. கி. கனக்கந்தரம் 250 - 00 \$ இரு. கி. கன்ககந்தரம் 250 - 00 \$ இரு. கி. கும்மேஸ்வரன் 250 - 00 \$ இரு. கி. கும்மேஸ்வரன் 250 - 00 \$ இரு. கி. கும்மேஸ்வரன் 250 - 00 \$ இரு. கி. கும்ரேஸ்வரன் 250 - 00 \$ இரு. கி. கும்ரேஸ்வரன் 250 - 00 \$ இரு. கி. கும்ரேஸ்வரன் 250 - 00 \$ இரு. கி. காயம்பு 250 - 00 \$ இரு. கி. குரானரன் 350 - 00 \$ இரு. கி. குரானரன் 350 - 00 \$ இரு. கி. குரானகப்பிரமணியம் 500 - 00 \$ இரு. கி. குரானகப்பிரமணியம் 500 - 00 \$ இரு. கி. குரானகப்பிரமணியம் 500 - 00		1 0 ES A				ing the s	e ji genr	. 75	
\$ இரு. கி. செல்வராசா  \$ இரு. கி. த. ஆறுபொறிபரன்  \$ இரு. கி. செல்வராசன்  \$ 350 - 00  \$ இரு. கி. செத்தில்நாதன்  \$ 350 - 00  \$ இரு. இ. பத்பநாதன்  \$ 500 - 00  \$ இரு. இ. பசும்நாதன்  \$ 500 - 00  \$ இரு. கி. பாலகிங்கம்  \$ 250 - 00  \$ இரு. மி. பழனி  \$ 250 - 00  \$ இரு. மி. மழனி  \$ 250 - 00  \$ இரு. மி. மழனி  \$ 250 - 00  \$ இரு. மி. மூனி இதைதீஸ்வரன்  \$ 750 - 00  \$ இரு. வி. மூஸ்கந்தராசா  \$ 250 - 00  \$ இரு. மி. மூஸ்கந்தராசா  \$ 250 - 00  \$ இரு. மி. மூஸ்கந்தராசா  \$ 250 - 00  \$ இரு. கி. கைகைத்தரம்  \$ இரு. கி. கைகைத்தம்பி  \$ 250 - 00  \$ இரு. கி. செல்லத்தம்பி  \$ 250 - 00  \$ இரு. கி. செல்லத்தம்பி  \$ 250 - 00  \$ இரு. கி. தெல்லத்தம்பி  \$ 250 - 00  \$ இரு. கி. தமரேஸ்வரன்  \$ 250 - 00  \$ இரு. கி. தமரேஸ்வரன்  \$ 250 - 00  \$ இரு. கி. மகேந்திரராஜா  \$ 250 - 00  \$ இரு. கி. மகேந்திரராஜா  \$ 250 - 00  \$ இரு. கி. காயம்பு  \$ 250 - 00  \$ இரு. கி. காயம்புமணியம்  \$ 250 - 00  \$ இரு. கி. காயம்பிரமணியம்  \$ 250 - 00  \$ இரு. கி. குணராஜன  \$ 250 - 00  \$ இரு. கி. கி. கி. கி. கி. கி. கி. கி. கி. கி		The second second			5 5 0 0 0 5	STY SIN			* (0.1) (0.1)
\$ இரு. ந. ஆறுபொறிப்ரன் 350 - 00 5 இரு. கி. செந்தில்நாதன் 350 - 00 6 இரு. இ. பத்மநாதன் 500 - 00 7 இரு. பெ. சிவஞானம் 250 - 00 8 இரு. கி. பாலசிங்கம் 250 - 00 9 இரு. ம. பழனி 250 - 00 11 இரு. க. இரத்தினசிச்கம் 300 - 00 11 இரு. கி. பாலசூரியன் 250 - 00 11 இரு. கி. பாலசூரியன் 250 - 00 11 இரு. கி. முலீல்கந்தராசா 250 - 00 11 இரு. கி. மகாலிங்கம் 250 - 00 11 இரு. கி. கணகசுந்தரம் 250 - 00 11 இரு. கி. கணகசுந்தரம் 250 - 00 11 இரு. கி. தெல்லத்தம்பி 250 - 00 11 இரு. கி. தெல்லத்தம்பி 250 - 00 11 இரு. கி. திமலேஸ்வரன் 1250 - 00 11 இரு. கி. திமலேஸ்வரன் 1250 - 00 21 இரு. கி. திமலேஸ்வரன் 250 - 00 21 இரு. கி. மகேந்திரராஜா 500 - 00 21 இரு. கி. மகேந்திரராஜா 500 - 00 22 இரு. கி. மகேந்திரராஜா 500 - 00 25 இரு. கி. மகேந்திரராஜா 250 - 00 25 இரு. கி. மகேந்திரராஜா 250 - 00 25 இரு. கி. கிகையரன் 250 - 00 25 இரு. கி. கிகையரன் 250 - 00 25 இரு. கி. கிகையரன் 250 - 00 31 இரு. கி. ஞனராஜா 350 - 00 32 இரு. கி. குணராஜா 350 - 00 33 இரு. மி. இரனுகப்பிரமணியம் 590 - 00 33 இரு. கி. ஞானசுப்பிரமணியம் 590 - 00 33 இரு. கி. ஞானசுப்பிரமணியம் 590 - 00 33 இரு. கி. ஞானசுப்பிரமணியம் 590 - 00 33 இரு. கி. இரானசுப்பிரமணியம் 590 - 00 33 இரு. கி. தினராங்கன் 250 - 00						Treit			
8 இரு. கி. செந்தில்நாதன் 500 - 00 8 இரு. இ. பத்மநாதன் 500 - 00 8 இரு. இ. பாவசிங்கம் 250 - 00 8 இரு. ம. பழனி 250 - 00 9 இரு. ம. பழனி 250 - 00 10 இரு. க. இரத்தினரிச்கம் 300 - 00 11 இரு. க. இரத்தினரிச்கம் 250 - 00 11 இரு. க. மாலசூரியன் 250 - 00 13 இரு. ம. முரீஸ்கந்தராசா 250 - 00 14 இரு. நா. மகாலிங்கம் 250 - 00 15 இரு. மு. சுப்பீரமணியம் 450 - 00 16 இரு. க. கனகசுந்தரம் 250 - 00 17 இரு. க. செல்லத்தம்பி 250 - 00 18 இரு. ஐ ஜீவதயாபரன் 750 - 00 19 இரு. க. நிமலேஸ்வரன் 1250 - 00 20 இரு. ந. குமரேஸ்வரன் 1250 - 00 21 இரு. க. நிமலேஸ்வரன் 250 - 00 22 இரு. க. மகேந்தரராஜா 500 - 00 23 இரு. ம. கேர்கையர்க்கம் 250 - 00 24 இரு. ம. கேர்கையர்க்கம் 250 - 00 25 இரு. க. மகேந்தரராஜா 500 - 00 26 இரு. க. மதேத்ன்வரன் 250 - 00 27 இரு. க. தெககிஸ்வரன் 250 - 00 28 இரு. க. மதேதின்வரன் 250 - 00 27 இரு. க. தெககிஸ்வரன் 250 - 00 28 இரு. க. தெகதிஸ்வரன் 250 - 00 28 இரு. க. மதேதின்வரன் 250 - 00 27 இரு. க. தெகதிஸ்வரன் 250 - 00 28 இரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 28 இரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 31 இரு. ம. இரகுநாதன் 350 - 00 32 இரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 33 இரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 34 இரு. க. உருத்திரிங்கம் 500 - 00								STO.	
6 திரு, இ. பத்மநாதன்				With the Control of t				ma	16000 000
7 திரு, பெ. சிவஞானம் 250 - 00 8 திரு, கி. பாலசிங்கம் 250 - 00 9 திரு, ம. பழனி 250 - 00 10 திரு, க. இரத்தினசிச்சும் 300 - 00 11 திரு, கி. பாலகுரியன் 250 - 00 12 திருமதி. சாந்தினி ஜெகதீஸ்வரன் 750 - 00 13 திரு, வி. ஸீஸ்கந்தராசா 250 - 00 14 திரு, நா. மகாலிங்கம் 250 - 00 15 திரு, மு. சுப்பிரமணியம் 450 - 00 17 திரு, க. செல்லத்தம்பி 250 - 00 18 திரு, க. செல்லத்தம்பி 250 - 00 18 திரு, க. செல்லத்தம்பி 250 - 00 19 திரு, க. செல்லத்தம்பி 250 - 00 20 திரு, ந. குமரேஸ்வரன் 750 - 00 21 திருமதி. பொன்சிலர் ஜெகசோதி 550 - 00 22 திரு, ந. குமரேஸ்வரன் 250 - 00 23 திரு, ம. கந்தையா 250 - 00 24 திரு, ப. கோம்ப்பு 200 - 00 25 திரு, ம. கந்தையா 250 - 00 26 திரு, க. ஜெகதிஸ்வரன் 250 - 00 27 திரு, ப. கோம்ப்பு 200 - 00 28 திரு, க. ஜெகதிஸ்வரன் 250 - 00 29 திரு, க. செல்வனநாதன் 250 - 00 29 திரு, க. செல்வனநாதன் 250 - 00 20 திரு, க. ஜெகதிஸ்வரன் 250 - 00 25 திரு, க. ஜெகதிஸ்வரன் 250 - 00 26 திரு, க. இரகதிரைகன் 250 - 00 27 திரு, க. கணராஜா 350 - 00 38 திரு, ம. இரகுநாதன் 250 - 00 38 திரு, ம. இரகுநாதன் 250 - 00								.0	- C - 20
8 இரு. கி. பாலிங்கம் 250 - 00 9 இரு. ம. பழனி 250 - 00 10 இரு. க. இரத்தினிச்கம் 300 - 00 11 இரு. தி. பாலசூரியன் 250 - 00 12 திருமதி. சாந்தினி ஜெகதீஸ்வரன் 750 - 00 13 திரு. வி. ஸ்ரீஸ்கந்தராசா 250 - 00 14 திரு. நா. மகாலிங்கம் 250 - 00 15 திரு. மு; சுப்பீரமணியம் 450 - 00 16 திரு. க. கணகசந்தரம் 250 - 00 17 திரு. க. செல்லத்தம்பி 250 - 00 18 திரு. ஐ ஜீவதயாபரன் 1250 - 00 19 திரு. க. நிமலேஸ்வரன் 1250 - 00 20 திரு. ந. குமரேஸ்வரன் 250 - 00 21 திருமதி. பொன்சிலர் ஜெகசோதி 550 - 00 22 திரு. க. மகேந்திரராஜா 500 - 00 23 திரு. ம. கந்தையா 250 - 00 24 திரு. ப. ஷோகேஸ்வரன் 250 - 00 25 திரு. ப. ஷோகேஸ்வரன் 250 - 00 26 திரு. ப. ஷோகேஸ்வரன் 250 - 00 27 திரு. ம. கந்தையா 250 - 00 28 திரு. க. செரவணநாதன் 250 - 00 28 திரு. க. சி. குணராஜா 350 - 00 31 திரு. கி. ஞானசுப்பிரமணியம் 500 - 00 32 திரு. க. உருத்திரகிங்கம் 500 - 00						telt at great	GmmGs	THE	A 541 1 101 1 10 10 10
9 திரு. ம. பழனி 250 - 00 10 திரு. சு. இரத்தினசிச்கம் 300 - 00 11 திரு. தி. பாலசூரியன் 25n - 00 12 திருமதி. சாந்தினி ஜெகதீஸ்வரன் 750 - 00 13 திரு. வி. ஸ்ரீஸ்கந்தராசா 250 - 00 14 திரு. நா. மகாலிங்கம் 250 - 00 15 திரு. மு. சுப்பிரமணியம் 450 - 00 16 திரு. க. கணகசுந்தரம் 250 - 00 17 திரு. க. செல்லத்தம்பி 250 - 00 18 திரு. ஐ ஜீவதயாபரன் 750 - 00 19 திரு. சு. நிமலேஸ்வரன் 1250 - 00 20 திரு. சு. நிமலேஸ்வரன் 250 - 00 21 திருமதி. பொன்சிலர் ஜெகசோதி 550 - 00 22 திரு. க. மகேந்திரராஜா 500 - 00 23 திரு. மு. கந்தையா 250 - 00 24 திரு. ப. னோகேஸ்வரன் 250 - 00 25 திரு. ப. வோகேஸ்வரன் 250 - 00 25 திரு. ப. வோகேஸ்வரன் 250 - 00 26 திரு. க. ஜெகதீஸ்வரன் 250 - 00 27 திரு. க. வெலுகதீஸ்வரன் 250 - 00 28 திரு. க. வெலுகதீஸ்வரன் 250 - 00 29 திரு. கி. காயம்பு 200 - 00 28 திரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 28 திரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 29 திரு. கி. குணராஜா 360 - 00 31 திரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 32 திரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 33 திரு.மதி. கிததிராங்கன் 500 - 00	0.7	திரு. டெ					Dange	-15	- 100 July 100 C
10 திரு. சு. இரத்தினசிச்கம் 11 திரு. தி. பாலசூரியன் 250 - 00 12 திருமதி. சாந்தினி ஜெகதீஸ்வரன் 750 - 00 13 திரு. வி. ஸ்ரீஸ்கந்தராசா 250 - 00 14 திரு. நா. மகாலிங்கம் 250 - 00 15 திரு. மு. சுப்பீரமணியம் 450 - 00 16 திரு. க. கணகசுந்தரம் 250 - 00 17 திரு. க. செல்லத்தம்பி 250 - 00 18 திரு. ஐ ஜீவதயாபரன் 750 - 00 19 திரு. சு. நிமலேஸ்வரன் 250 - 00 20 திரு. ந. குமரேஸ்வரன் 250 - 00 21 திருமதி. பொன்கிலர் ஜெகசோதி 550 - 00 22 திரு. க. மகேந்திரராஜா 500 - 00 23 திரு. மு. கந்தையா 250 - 00 25 திரு. ப. லோகேஸ்வரன் 250 - 00 25 திரு. ப. லோகேஸ்வரன் 250 - 00 25 திரு. ப. லோகேஸ்வரன் 250 - 00 25 திரு. க. காயம்பு 200 - 00 26 திரு. க. செரவணநாதன் 250 - 00 27 திரு. க. சரவணநாதன் 250 - 00 28 திரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 28 திரு. கா. விரைக்கப்பிரமணியம் 500 - 00 32 திரு. சு. உருத்திரரிங்கம்	8	200		£ <b>th</b>	1 DINE		MAGE, T	Gu	250 - 00
11 இரு. இ. பாலசூரியன்	9						Compa 2	ditto.	250 - 00
12 திருமதி. சாந்தினி தெகதீஸ்வரன் 750 - 00 13 திரு, வி. ஸ்ரீஸ்கந்தராசா 250 - 00 14 திரு. நா. மகாலிங்கம் 250 - 00 15 திரு. மு. சப்பிரமணியம் 450 - 00 16 திரு. க. கணகசுந்தரம் 250 - 00 17 திரு. க. செல்லத்தம்பி 250 - 00 18 திரு. ஐ ஜீவதயாபரன் 750 - 00 19 திரு. சு. நிமலேஸ்வரன் 1250 - 00 20 திரு. ந. குமரேஸ்வரன் 250 - 00 21 திருமதி. பொன்சிலர் ஜெகசோதி 550 - 00 22 திரு. ம. கந்தையா 250 - 00 23 திரு. மு. கந்தையா 250 - 00 25 திரு. மு. கந்தையா 250 - 00 25 திரு. ம. கேன்திரராஜா 200 - 00 25 திரு. ம. கேன்திரராஜா 250 - 00 25 திரு. க. மகேத்திரராஜா 250 - 00 25 திரு. க. மதேதீஸ்வரன் 250 - 00 25 திரு. க. செலலைநாதன் 250 - 00 27 திரு. க. செலலைநாதன் 250 - 00 28 திரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 29 திரு. தி. குணராஜா 350 - 00 30 திரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 31 திரு. கி. ஞானசுப்பிரமணியம் 500 - 00 32 திரு. சு. உருத்திரசிங்கம் 500 - 00 33 திரு.மதி. சித்திராங்கன் 500 - 00	10						THE TOTAL	.an	300 - 00
13 திரு, வி. ஸ்ரீஸ்கந்தராசா  14 திரு. நா. மகாலிங்கம்  15 திரு: மு: சுப்பீரமணியம்  16 திரு. க. கணகசுந்தரம்  250 - 00  17 திரு. க. செல்லத்தம்பி  250 - 00  18 திரு. ஐ ஜீவதயாபரன்  750 - 00  19 திரு. ச. நிமலேஸ்வரன்  250 - 00  20 திரு, ந. குமரேஸ்வரன்  250 - 00  21 திருமதி. பொன்சிலர் ஜெகசோதி  550 - 00  22 திரு. ம. கந்தையா  250 - 00  23 திரு. மு. கந்தையா  250 - 00  25 திரு. ப. வோகேஸ்வரன்  250 - 00  25 திரு. ப. வோகேஸ்வரன்  250 - 00  25 திரு. ம். கர்தையா  250 - 00  25 திரு. ம். கர்வதயாதன்  250 - 00  25 திரு. க. மதேதீஸ்வரன்  250 - 00  25 திரு. க. விவேகானந்தன்  250 - 00  28 திரு. காயம்பு  20 - 00  28 திரு. கா. விவேகானந்தன்  250 - 00  31 திரு. கி. ஞானசுப்பிரமணியம்  500 - 00  32 திரு. கி. குரைனசும்கன்	11							- 16-	
14 திரு. நா. மகாலிங்கம் 250 - 00 15 திரு: மு: சுப்பிரமணியம் 450 - 00 16 திரு: க. கணகசந்தரம் 250 - 00 17 திரு. க. செல்லத்தம்பி 250 - 00 18 திரு. ஐ ஜீவதயாபரன் 750 - 00 19 திரு. சு. நிமலேஸ்வரன் 1250 - 00 20 திரு. ந. குமரேஸ்வரன் 250 - 00 21 திருமதி. பொன்சிலர் ஜெகசோதி 550 - 00 22 திரு. க. மகேந்திரராஜா 500 - 00 23 திரு. மு. கந்தையா 250 - 00 24 திரு. ப. லோகேஸ்வரன் 250 - 00 25 திரு. மு. கந்தையா 250 - 00 26 திரு. க. மதகதீஸ்வரன் 250 - 00 27 திரு. க. தெகதீஸ்வரன் 250 - 00 28 திரு. காயம்பு 200 - 00 28 திரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 29 திரு. தி. குணராஜா 350 - 00 30 திரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 31 திரு. கி. ஞானசுப்பிரமணியம் 500 - 00 32 திரு. கி. ஞானசுப்பிரமணியம் 500 - 00 33 திருமதி. கித்திராங்கன் 250 - 00	12			ATTENDED TO SECOND	T Gar		OFTE E	1.00	750 - 00
15 திரு: மு; சுப்பிரமணியம்	13	The state of the s					1200	= (0)	250 - 00
16 திரு. க. கணக்கந்தரம் 250 - 00 17 திரு. க. செல்லத்தம்பி 250 - 00 18 திரு. ஐ ஜீவதயாபரண் 750 - 00 19 திரு. சு. நிமலேஸ்வரண் 1250 - 00 20 திரு. ந. குமரேஸ்வரண் 250 - 00 21 திருமதி. பொன்சிலர் ஜெகசோதி 550 - 00 22 திரு. க. மகேந்திரராஜா 500 - 00 23 திரு. மு. கந்தையா 250 - 00 24 திரு. ப. லோகேஸ்வரன் 250 - 00 25 திரு. பி. கோயம்பு 200 - 00 26 திரு. க. ஜெகதீஸ்வரன் 1250 - 00 27 திரு. கு. சரவணநாதன் 250 - 00 28 திரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 28 திரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 29 திரு. தி. குணராஜா 350 - 00 30 திரு. மி. இரகுநாதன் 250 - 00 31 திரு. கி. ஞான்சுப்பிரமணியம் 500 - 00 32 திரு. கி. ஞான்சுப்பிரமணியம் 500 - 00 33 திருமதி. சித்திராங்கன் 500 - 00	14	<b>திரு</b> . நா			1		dine make	15.	250 - 00
17 திரு. க. செல்லத்தம்பி 250 - 00 18 திரு. ஐ ஜீவதயாபரன் 750 - 00 19 திரு. சு. நிமலேஸ்வரன் 1250 - 00 20 திரு. ந. குமரேஸ்வரன் 250 - 00 21 திருமதி. பொன்சிலர் ஜெகசோதி 550 - 00 22 திரு. க. மகேந்திரராஜா 500 - 00 23 திரு. மு. கந்தையா 250 - 00 24 திரு. ப. ஸோகேஸ்வரன் 250 - 00 25 திரு. பி. கோயம்பு 200 - 00 26 திரு. க. ஜெகதீஸ்வரன் 250 - 00 27 திரு. க. ஜெகதீஸ்வரன் 250 - 00 28 திரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 28 திரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 29 திரு. தி. குணராஜா 350 - 00 30 திரு. ம். இரகுநாதன் 250 - 00 31 திரு. கி. ஞானசுப்பிரமணியம் 500 - 00 32 திரு. கி. ஞானசுப்பிரமணியம் 500 - 00 33 திருமதி. சித்திராங்கன் 500 - 00	15	திரு: மு				6000000	州中国和	.6	450 - 00
18 திரு. இ ஜீவதயாபரன் 750 - 00 19 திரு. சு. நிமலேஸ்வரன் 1250 - 00 20 திரு. ந. குமரேஸ்வரன் 250 - 00 21 திருமதி. பொன்சிலர் ஜெகசோதி 550 - 00 22 திரு. க. மகேந்திரராஜா 500 - 00 23 திரு. மு. கந்தையா 250 - 00 24 திரு. ப. ஷோகேஸ்வரன் 250 - 00 25 திரு. கி. காயம்பு 200 - 00 26 திரு. கி. தெகதீஸ்வரன் 1250 - 00 27 திரு. கு. சரவணநாதன் 250 - 00 28 திரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 28 திரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 30 திரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 31 திரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 32 திரு. கி. ஞானசுப்பிரமணியம் 500 - 00 33 திரு. கி. உருத்திரசிங்கம் 500 - 00	16	திரு. க.					unser	.00	250 - 00
19 திரு. சு. நிமலேஸ்வரன் 1250 - 00 20 திரு. ந. குமரேஸ்வரன் 250 - 00 21 திருமதி. பொன்சிலர் ஜெகசோதி 550 - 00 22 திரு. க. மகேந்திரராஜா 500 - 00 23 திரு. மு. கந்தையா 250 - 00 24 திரு. ப. ஷோகேஸ்வரன் 250 - 00 25 திரு. சி. காயம்பு 200 - 00 26 திரு. க. ஜெகதீஸ்வரன் 1250 - 00 27 திரு. கு. சரவணநாதன் 250 - 00 28 திரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 28 திரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 30 திரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 31 திரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 32 திரு. க. உருத்திரசிங்கம் 500 - 00 33 திருமதி. சித்திராங்கன் 250 - 00	17	BO. 5.	செல்லத்	தம்பி					250 - 00
19 திரு. சு. நிமலேஸ்வரன் 1250 - 00 20 திரு, ந. குமரேஸ்வரன் 250 - 00 21 திருமதி. பொன்சிலர் ஜெகசோதி 550 - 00 22 திரு. க. மகேந்திரராஜா 500 - 00 23 திரு. மு. கந்தையா 250 - 00 24 திரு. ப. ஷோகேஸ்வரன் 250 - 00 25 திரு. சி, காயம்பு 200 - 00 26 திரு. க. ஜெகதீஸ்வரன் 1250 - 00 27 திரு. கு. சரவணநாதன் 250 - 00 28 திரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 29 திரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 30 திரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 31 திரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 32 திரு. க. உருத்திரசிங்கம் 500 - 00 33 திரு.மதி. சித்திராங்கன் 250 - 00	18	திரு. ஐ	ஜீவதயா	rபரன்					750 - 00
21 திருமதி. பொன்சிலர் ஜெகசோதி 550 - 00 22 திரு. க. மகேந்திரராஜா 500 - 00 23 திரு. மு. கந்தையா 250 - 00 24 திரு. ப. லோகேஸ்வரன் 250 - 00 25 திரு. க. ஜெகதீஸ்வரன் 250 - 00 26 திரு. க. ஜெகதீஸ்வரன் 1250 - 00 27 திரு. கு. சரவணநாதன் 250 - 00 28 திரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 29 திரு. கி. குணராஜா 350 - 00 30 திரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 31 திரு. கி. ஞானசுப்பிரமணியம் 500 - 00 32 திரு. க. உருத்திரசிங்கம் 500 - 00 33 திருமதி. சித்திராங்கன் 250 - 00	19	是伤。 好.	நிமலேஸ்	வரன்				100	1250 - 00
21 திருமதி. பொன்சிலர் ஜெகசோதி 550 - 00 22 திரு. க. மகேந்திரராஜா 500 - 00 23 திரு. மு. கந்தையா 250 - 00 24 திரு. ப. ஷோகேஸ்வரன் 250 - 00 25 திரு. சி, காயம்பு 200 - 00 26 திரு. க. ஜெகதீஸ்வரன் 1250 - 00 27 திரு. க. சரவணநாதன் 250 - 00 28 திரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 29 திரு. கி. குணராஜா 350 - 00 30 திரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 31 திரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 32 திரு. க. உருத்திரசிங்கம் 500 - 00 33 திரு.மதி. சித்திராங்கன் 250 - 00	20	திரு. ந.					Source,		250 - 00
22 திரு. க. மகேந்திரராஜா 500 - 00 23 திரு. மு. கந்தையா 250 - 00 24 திரு. ப. கோக்ஸ்வரன் 250 - 00 25 திரு. கி. காயம்பு 200 - 00 26 திரு. க. ஜெகதீஸ்வரன் 1250 - 00 27 திரு. கு. சரவணநாதன் 250 - 00 28 திரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 29 திரு. தி. குணராஜா 350 - 00 30 திரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 31 திரு. கி. ஞானசுப்பிரமணியம் 500 - 00 32 திரு. க. உருத்திரசிங்கம் 500 - 00 33 திருமதி. சித்திராங்கன் 250 - 00	21	திருமதி.	பொன்சி	வர் ஜெகசோ	r 🖻				550 - 00
23 திரு. மு. கந்தையா 250 - 00 24 திரு. ப. ஷோகேஸ்வரன் 250 - 00 25 திரு. சி, காயம்பு 200 - 00 26 திரு. க. ஜெகதீஸ்வரன் 1250 - 00 27 திரு. கு. சரவணநாதன் 250 - 00 28 திரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 29 திரு. தி. குணராஜா 350 - 00 30 திரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 31 திரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 32 திரு. க. உருத்திரசிங்கம் 500 - 00 33 திரு. க. உருத்திரசிங்கம் 500 - 00	22	திரு. க.	மகேந்தி	ரராஜா				.0	500 - 00
24 திரு. ப. ஷோகேஸ்வரன் 250 - 00 25 திரு. சி, காயம்பு 200 - 00 26 திரு. க. ஜெகதீஸ்வரன் 1250 - 00 27 திரு. கு. சரவணநாதன் 250 - 00 28 திரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 29 திரு. தி. குணராஜா 350 - 00 30 திரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 31 திரு. சி. ஞானசுப்பிரமணியம் 500 - 00 32 திரு. சு. உருத்திரசிங்கம் 500 - 00 33 திருமதி. சித்திராங்கன் 250 - 00	23	<b>B</b> G. <b>4</b>	. கந்தைய	ırr				.79	250 - 00
25 திரு. கி, காயம்பு 26 திரு. க. ஜெகதீஸ்வரன் 27 திரு. கு. சரவணநாதன் 250 - 00 28 திரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 29 திரு. கி. குணராஜா 350 - 00 30 திரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 31 திரு. கி. ஞானசுப்பிரமணியம் 500 - 00 32 திரு. க. உருத்திரசிங்கம் 500 - 00 33 திருமதி. கித்திராங்கன்	24		Gen Gas	ஸ்வரன்				10	250 - 00
27 திரு. கு. சரவணநாதன் 250 - 00 28 திரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 29 திரு. தி. குணராஜா 350 - 00 30 திரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 31 திரு. கி. ஞானசுப்பிரமணியம் 500 - 00 32 திரு. க. உருத்திரசிங்கம் 500 - 00 33 திருமதி. சித்திராங்கன் 250 - 00	25	தரு. சி.	காயம்பு					+60	200 - 00
28 திரு. கா. விவேகானந்தன் 250 - 00 29 திரு. தி. குணராஜா 350 - 00 30 திரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 31 திரு. சி. ஞானசுப்பிரமணியம் 500 - 00 32 திரு. சு. உருத்திரசிங்கம் 500 - 00 33 திருமதி. சித்திராங்கள் 250 - 00	26	8G. 5.	ஜெகதீள்	வரண்				-0.1	250 - 00
29 திரு. தி. குணராஜா 350 - 00 30 திரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 31 திரு. சி. ஞானசுப்பிரமணியம் 500 - 00 32 திரு. சு. உருத்திரசிங்கம் 500 - 00 33 திருமதி. சித்திராங்கள் 250 - 00	27	<b>3</b> 0. 5.	சரவண்	நா தன்		AND THE			250 - 00
29 திரு. தி. குணராஜா 350 - 00 30 திரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 31 திரு. சி. ஞானசுப்பிரமணியம் 500 - 00 32 திரு. சு. உருத்திரசிங்கம் 500 - 00 33 திருமதி. சித்திராங்கள் 250 - 00	28	இரு. கா	r. விவேக	ான ந்தன்					
30 திரு. ம. இரகுநாதன் 250 - 00 31 திரு. சி. ஞானசுப்பிரமணியம் 500 - 00 32 திரு. சு. உருத்திரசிங்கம் 500 - 00 33 திருமதி. சித்திராங்கள் 250 - 00	29	தரு. தி.	குணராஜ	pr					The state of the s
31 தரு. கி. ஞானசுப்பிரமணியம் 500 - 00 32 திரு. சு. உருத்திரசிங்கம் 500 - 00 33 திருமதி. சித்திராங்கள் 250 - 00	30	திரு. ம	இரகுநா	தன்					the same of the sa
32 திரு. சு. உருத்திரசிங்கம் 500 - 00 33 திருமதி. சித்திராங்கள் 250 - 00	31	தரு. சி.						- 30	COMPANY OF THE PARTY.
33 திருமதி. சித்திராங்கள் 250 - 00	32								
24 0 0 0 10 0	33						NEGROUP.	.60	
500 - 00	34								500 - 00
35 திரு. ச. சந்திரமோகன் 500 - 00	35	திரு. ச.	சந்திரமே	மாகள்					

```
திரு. லியோன் அன்ரனிராஜா
                                                     300 - 00
       திரு. த. காங்கேயபிள்ளை
    37
                                                     250 - 00
   38 திரு. நா. பாவசுப்பிரமணியக் குருக்கள்
                                        militalitale
                                                     200 - 00
       திரு. ந. குகனேஸ்வரன்
                                                     250 - 00
    40 திரு. கா. அருள்தாஸ்
                                                     250 - 00
   41 திரு இ. விவேகானந்தா
                                                     250 - 00
   42 திருமதி. ரஞ்சினி அகிலன்
                                   7, inul ing bon 250 - 00
      திரு. பா: பழணிவேல்
                                                     250 - 00
       திரு. மு நடராசா
                                                     400 - 00
    44
       திரு. க. சற்குணானந்தன்
   45
                                                     250 - 00
       திரு. பொ. குணலேந்திரன் 350 - 00
                                       S. Gradesa
    47
      திரு. சி. மகேஸ்வரன்
                                                     250 - 00
                                        Gedaggeen
      திரு. செ. யோகராசா
   48
                                                     250 - 00
                                      நட்குள்ள விவர்க்
    49 திரு. நா. பத்மநாதன்
                                                     250 - 00
                                       mana 9 a = 0 . 8 250 - 00
50 திரு. இ. பரமேஸ்வரன்
                                         10 manage 250 - 00
    51 திரு. பா. லோகேஸ்வரன்
                                        1 250 . 00
   52 இரு. க. யோகேந்திரா
                                         4 250 - 00
    53 திரு. பொ. விக்னேஸ்வரபாலன்
                                         Bedia - 250 - 60
   54 திரு. தம்பித்துரை
                                      4. + Rm2 + TQ . - 250 - 00
    55 திரு. மு. பரமானந்தம்
                                        ** 250 - 00
   56 இரு. அ. ஸ்ரீபத்மராசா
                                00 - 00 Brigger Consession
   57 திரு. ம. இராசதுரை
                                      58 திரு. கு. பாபு
                                        dinimbansa . na 250 - 00
   59 திரு. ந. கந்தசாமி
                                      austra an lien can 250 - 00
   60 இரு. த. சந்திரராசா
                                        WT & BENE . 250 - 00
   61 திரு. தி. பாலச்சந்திரன்
                                        250 - 00
   62 இரு. இ. கணக்சபை
                                       who was us 250 - 00
   63 திரு. சி. ஜெயகாந்தன்
                                       1000 - 00
   64 - திரு. சு. செல்வரத்தினம்
                                       tion of a 250 - 00
   65 கிரு. கு. சிவானந்தன்
                                    66 கிரு. க. குலசிங்கம்
                                      negating & 250 - 00
   67 திரு. தி. நித்தியானந்தன்
                                          350 - 00
   68 திரு. சி. நகுவேந்திரராஜா
                                      100 - 00 Lu 250 - 00
   69 இரு. இ. இராமநாதன்
                                           100 - 00 - 00
   70 திரு. ந. இராகவன்
                                       managago a 250 - 00
   71 - திரு. மு. தனபாலசிங்கம்
                                       200 - 00
   72 இரு. சு. இராசசேகர்
                                     1 250 - 00
   73 திரு. வை. கந்தசாமி
                                         100 - 00 - 00 - 00
   74 இரு. க. மனோகரன்
                                        200 - 00
   75 திரு. த. கதிர்காமநாதன்
                                   יים ביו של יים ווים של ביום ווים של ביום
   76 இரு. சு. சற்குணுறோசா
                                      data da 150 - 00
   77 இரு. அமிர்தலிங்கம்
                                        10 - 00 - 00 - 00
   78 திரு. சி. முருகையா
                                  200 - 60
   79 இரு. சோ. இராசேந்திரன்
                                       ## TOTO # 250 - 00
   80 இரு. சோ. அமலகுமார்
```

யாழ் நகர்ல் அளைத்து சுபமுகூர்த்தப்பட்டு பருத்திப் புடவைக் கடல்

# த்து மாட்டி புடவைக் கடல்

விசேட சுப காரியங்களுக்குத் தேவையான பனாரஸ், காஞ்சிபுரம், மைசூர் சில்க், பெங்களூர் சில்க், பட்டு வேட்டிகள், சேட்டிங், சூட்டிங் அனைத்துப் பிடவைத் தினிசுகளுக்கும்

திருமாட்டி பிடவைக் கடல்

# TIRUMATI

**TEXTILE OCEAN** 

122, Power House Road, JAFFNA.

# ரவி ஒளி கானம்

(சுப்ப8ஸா வீடி8யா சென்ரர்)

உங்கள் மங்கள வைபவங்களை வீடியோ படமாகவும் நிழற்படங்களாகவும் பிடித்துத் தருபவர்கள் பழைய, புதிய திரைப்பாடல்களை ஒலிப்பதிவு செய்து தருபவர்கள், மின்சார உபகரணங்கள் திருத்திக் கொடுப்பவர்கள்

# god god atmai.

[சுப்பு8ஸ்ர வீடி**2**மா சென்ரர்]

100, ឧបំព្រាខាំសា សំគ្នា, យាម៉ូបំហាចចាប់